

Генеральная Ассамблея ВОИС

Сорок седьмая (22-я очередная) сессия
Женева, 5 – 14 октября 2015 г.

ОТЧЕТ

принят Генеральной Ассамблеей

1. На рассмотрении Генеральной Ассамблеи находились следующие пункты сводной повестки дня (документ A/55/1): 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 24, 25, 27, 31 и 32.
2. Отчет об обсуждении указанных пунктов, за исключением пунктов 7, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 24, 25 и 27 содержится в Общем отчете (документ A/55/13).
3. Отчет об обсуждении 7, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 24, 25 и 27 содержится в настоящем документе.
4. Председателем Генеральной Ассамблеи был избран посол Габриель Дуке (Колумбия), заместителями Председателя – г-н Янис Карклиньш (Латвия) и г-н Махмуд Исфакхани Неджад (Иран (Исламская Республика)).

ПУНКТ 7 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

СОСТАВ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ

5. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/47/1.
6. По итогам проведенных координаторами групп неофициальных консультаций Генеральная Ассамблея единогласно избрала членами Комитета по программе и бюджету (КПБ) на период с октября 2015 г. по октябрь 2017 г. следующие государства: Аргентина, Армения, Азербайджан, Бангладеш, Беларусь, Бразилия, Камерун, Канада, Чили, Китай, Колумбия (2015-2016 гг.), Конго, Чешская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эстония (2016-2017 гг.), Эфиопия, Франция, Германия, Греция, Гватемала, Венгрия, Индия, Иран (Исламская Республика), Италия, Япония, Латвия (2015-2016 гг.), Малайзия, Мексика, Марокко, Нигерия, Пакистан, Панама, Польша, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Швеция, Швейцария (*ex officio*), Таджикистан, Тринидад и Тобаго (2016-2017 гг.), Турция, Уганда, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Вьетнам, Зимбабве (53).

ПУНКТ 12 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОТЧЕТ О РАБОТЕ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО АВТОРСКОМУ ПРАВУ И СМЕЖНЫМ ПРАВАМ (ПКАП)

7. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/47/5.
8. Председатель открыл обсуждение пункта 12 повестки дня по отчету Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) и предложил Секретариату представить документ.
9. Секретариат указал на документ WO/GA/47/5 и пояснил, что в ходе двух сессий ПКАП, состоявшихся после сессий Ассамблей 2014 г., члены Комитета обсудили два основных вопроса, а именно вопрос об охране прав вещательных организаций и вопрос об ограничениях и исключениях из авторского права и смежных прав. В связи с вопросом об охране прав вещательных организаций Комитет провел плодотворные обсуждения на основе неофициального технического рабочего документа, подготовленного Председателем ПКАП, в котором были подняты вопросы, касающиеся категорий платформ и направлений деятельности, которые следует включить в объект и сферу охраны прав, предоставляемых организациям эфирного и кабельного вещания в традиционном смысле. Кроме того, были начаты обсуждения определений. На своей 30-й сессии, состоявшейся в июне 2015 г., Комитет заслушал доклад о текущих рыночных и технических тенденциях в секторе вещания (документ SCCR/30/5). В данном исследовании, подготовленном компанией IHS Technology, содержится прекрасный обзор существующего положения на рынке для организаций эфирного и кабельного вещания. Помимо этого была проведена информационная сессия, которая включала презентации специалистов в вещательной области и обсуждения с ними. Комитет обратился к Председателю с просьбой подготовить к его следующей сессии сводный текст, касающийся определений, объекта охраны и предоставляемых прав. В Комитете был достигнут широкий консенсус, и он добился большого прогресса. Что касается исключений и ограничений, то наиболее проработанным является вопрос о библиотеках и архивах. Был достигнут широкий консенсус относительно необходимости в ограничениях и исключениях в целях сохранения. Профессор Кеннет Круз представил обновленный вариант своего исследования по существующим исключениям и ограничениям для библиотек, и члены провели плодотворную дискуссию. Был также представлен пересмотренный вариант данного всеобъемлющего исследования,

отражающий состоявшиеся обсуждения. Что касается образовательных и научно-исследовательских учреждений и лиц с ограниченными возможностями, то в прошедшем году ПКАП продолжил обсуждение обоих вопросов, но не достиг договоренности относительно рекомендаций для нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Секретариату было предложено подготовить обновленное исследование по вопросу о существующих исключениях и ограничениях для образовательных и научно-исследовательских учреждений, а также подготовить обзорное исследование по вопросу об исключениях и ограничениях для лиц с другими ограниченными возможностями, помимо способности воспринимать печатную информацию. В проекте решения по данному пункту повестки дня предлагалось, чтобы ПКАП продолжил свою работу над этими вопросами, а Генеральная Ассамблея предоставила ПКАП руководящие и направляющие указания в отношении дальнейшей работы по вопросам охраны вещательных организаций и исключений и ограничений. Секретариат и действующий Председатель ПКАП будут доступны в течение всей недели для содействия в работе над решением по этому вопросу.

10. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, отметила, что ПКАП добился определенного прогресса в проведении обсуждений по существу, в частности в связи с вопросом об охране прав вещательных организаций. Группа ожидала большего прогресса в работе над данным вопросом в начале года. На своей 30-й сессии Комитет достиг общего понимания о том, что, как минимум, вещательным организациям должна быть обеспечена эффективная международно-правовая охрана в отношении публичной передачи вещательных сигналов с использованием любой технической платформы. Это привело к серии технических обсуждений и пояснений в ходе последних сессий. Это было положительным шагом, который приблизил Комитет к проведению переговоров на основе текста с учетом предложенного Председателем сводного текста по определению, объекту охраны и предоставляемым правам. Что касается исключений и ограничений, то Комитет провел насыщенные обсуждения, основанные на исследовании профессора Кеннета Круза, и на своей 30-й сессии принял решение об использовании неофициального документа Председателя в качестве основы для упорядочения обсуждений, и Группой В по данному решению была проявлена гибкость. Это означает, что Комитет в настоящее время располагает четкой методологией работы по данному вопросу на своих предстоящих сессиях. В связи с этим Группа ожидает, что ПКАП продолжит свою работу в соответствии с данной методологией, с тем чтобы углубить свое понимание и достичь общего договоренности по данному вопросу. Наконец, что не менее важно, государства-члены должны учитывать, что ПКАП как постоянный комитет может продолжить свою работу по данным вопросам без дополнительных конкретных указаний со стороны Генеральной Ассамблеи.

11. Делегация Бразилии, выступая от имени ГРУЛАК, подчеркнула приверженность Группы достижению договоренности в отношении дальнейшей работы ПКАП в области исключений и ограничений для библиотек и архивов, исключений и ограничений для образовательных, учебных и научно-исследовательских учреждений, а также вещательных организаций. Делегация заявила, что государствам-членам необходимо утвердить план работы, который включал бы расписание заседаний, что позволило бы принять соответствующий нормативно-правовой документ по исключениям и ограничениям для библиотек и архивов. Группа предложила продолжить обсуждения по вопросу о вещательных организациях, учитывая мандат, предоставленный Генеральной Ассамблеей в 2007 г. ГРУЛАК обратилась к Председателю за руководящими указаниями в отношении того, как Генеральная Ассамблея могла бы достичь цели составления будущей программы работы ПКАП.

12. Делегация Румынии, выступая от имени ГЦЕБ, выразила воодушевление в связи с проявленным членами Комитета стремлением к достижению дальнейшего прогресса в вопросе об охране прав вещательных организаций. Группа удовлетворена решением о возобновлении обсуждений на основе текста. Как неоднократно подчеркивалось, настало

время для предоставления вещательным организациям надлежащей и современной охраны, учитывающей технические реалии XXI века. Хотя Группа осознает, что необходимо проделать дополнительный объем работы, она по-прежнему считает, что принятие «дорожной карты» для созыва дипломатической конференции в течение следующего двухлетнего периода поможет государствам-членам продвинуться к достижению этой важной цели. Делегация вновь заявила о заинтересованности Группы в обмене опытом и передовой практикой в отношении ограничений и исключений из авторского права для библиотек и архивов, а также для образовательных, учебных и научно-исследовательских учреждений и лиц с другими ограниченными возможностями. Обеспечиваемая существующей международной системой гибкость раскрывает широкие возможности, которые Группа готова более подробно обсудить, с тем чтобы государства-члены были более информированы при разработке исключений и ограничений.

13. Делегация Китая заявила, что Китай будет принимать активное участие в рассмотрении под эгидой ВОИС международных аспектов авторского права в связи с вопросами об охране прав вещательных организаций, исключений и ограничений для библиотек и архивов и других вопросов. Делегация заявила о своем намерении активно участвовать в выработке под эгидой ВОИС новых правил в отношении международного авторского права.

14. Делегация Ирана (Исламская Республика) заявила, что в условиях цифровых коммуникационных систем, когда важное значение имеют права доступа к знаниям и обмена информацией, существующая система авторского права породила новые вызовы для полного использования этих прав. Исключения и ограничения, предусмотренные в существующих договорах об авторском праве, не в полной мере учитывают новые изменения в технологии. Эти недостатки должны быть надлежащим образом исправлены. В связи с этим делегация призвала к прагматическим решениям в нормотворческой области. Хорошим примером, который Комитет мог бы использовать в своей работе и который, возможно, также применим в других областях, служит Марракешский договор. По мнению делегации, для обеспечения доступа к знаниям требуются надежная система и юридически обязывающие международные документы в отношении исключений и ограничений. Она приветствовала приверженность Комитета продолжению работы по данному вопросу на основе глобального и инклюзивного подхода. Делегация считает, что работа ПКАП должна послужить четким примером нормотворческой деятельности с ориентацией на развитие. В связи с вопросом о вещательных организациях она придает большое значение продолжению работы по вопросу об охране прав вещательных организаций на основе сигнала в традиционном смысле согласно мандату, выданному Генеральной Ассамблеей в 2007 г. Делегация убеждена в том, что предложенная правовая основа не должна ограничивать свободный доступ общественности к знаниям и информации путем введения второго уровня охраны прав вещательных организаций. В то же время предлагаемый правовой инструмент не должен создавать противоречия между правами традиционных вещательных организаций и правообладателей контента программ. Наконец, необходимо заранее оценить возможные последствия различных элементов предлагаемого документа для общественного достояния, доступа к знаниям и свободы выражения, а также для пользователей, исполнителей и авторов произведений.

15. Делегация Европейского союза и его государств-членов заявила, что Европейский союз и его государства-члены принимали активное участие в обсуждениях по договору об охране прав вещательных организаций. Они воодушевлены продемонстрированной ПКАП высокой приверженностью поиску широкого консенсуса в отношении объема охраны. Необходимо продолжить работу над вопросами, которые могут быть сложными и могут требовать технических знаний, в связи с определением сферы охвата и применения договора, перечня прав, которые должны быть предоставлены вещательным организациям, и определения бенефициаров. Однако делегация уверена в том, что дальнейшее участие Комитета может ускорить эту работу. Она также надеется, что

ввиду данной цели будет составлена «дорожная карта», которая приведет Комитет к созыву дипломатической конференции в течение двухлетнего периода 2016 – 2017 гг. Делегация ожидает, что решение Генеральной Ассамблеи по этому пункту повестки дня будет отражать данную позицию. Европейский союз и его государства-члены также готовы продолжить обсуждение исключений и ограничений для библиотек и архивов, а также для образовательных, учебных и научно-исследовательских учреждений и лиц с другими ограниченными возможностями. Они считают, что, для того чтобы такое решение было значимым, необходимо добиваться ясности в отношении направления и ожидаемых результатов работы. Имея столь четкую цель, Комитет окажется в более благоприятном положении, чем в прошлом году, для проведения значимых дискуссий. Делегация считает, что существующая международная система авторского права уже позволяет государствам-членам ВОИС вводить, обеспечивать и актуализировать исключения и ограничения, которые могли бы значимым образом соответствовать потребностям и традициям на местах при дальнейшем обеспечении авторского права как стимула к творчеству и способа вознаграждения за него. Кроме того, делегация считает, что обсуждения будут наиболее полезными, если они будут сосредоточены на вопросе о том, как обеспечить наибольшую эффективность исключений и ограничений в рамках существующих международных договоров. Делегацией был предложен подход, при котором государства-члены ВОИС отвечают за свои собственные нормативно-правовые системы и опираются в этой работе на обмен идеями, руководящими принципами и передовой практикой. Делегация видела некоторые примеры такой работы на последних двух сессиях ПКАП, что является поводом для вдохновения ввиду активного участия и целенаправленного подхода делегаций. Работа Комитета не должна быть посвящена только нормотворческой деятельности или достижению юридически обязательного документа, что, по мнению делегации, является неоправданным и не соответствует консенсусу в Комитете.

16. Делегация Эквадора поблагодарила Секретариат за отчет, содержащийся в документе WO/GA/47/5, в котором содержится резюме обсуждений, состоявшихся в этом Комитете под руководством его Председателя. Поддержав заявление ГРУЛАК, делегация подчеркнула большое значение системы авторского права для жизни людей. Комитет стал свидетелем успеха Марракешского договора, когда состоялось его принятие. В этом Договоре есть четкие формулировки о развитии человеческого потенциала и о социальном развитии, соответствующие главной цели – иметь обязательные ограничения и исключения на благо тех, у кого есть инвалидность по зрению, с тем чтобы такие люди имели доступ к печатным материалам. Делегация заявила, что правительство Эквадора принимает необходимые меры для обеспечения ратификации этого Договора. Делегация выразила надежду, что уже в ближайшем будущем правительство сможет депонировать свой документ о ратификации. История принятия Марракешского договора говорит о том, что есть возможность добиться консенсуса в целях обеспечения необходимого баланса в международной системе авторского права. Этот баланс должен отражать также гибкие возможности и перспективы, с тем чтобы Комитет мог проводить правильную политику и мог разработать международный документ, – причем делегация предпочла бы, чтобы это был международный договор, – обеспечивающий надлежащую охрану для целей библиотек и архивов в нашем цифровом мире, а также для целей образовательных и научно-исследовательских учреждений. Эквадор вносил свои многочисленные предложения по тексту и, действуя вместе с Бразилией, Африканской группой и Индией, представил сводный документ по вопросу об ограничениях и исключениях для библиотек и архивов, что было его вкладом в работу Комитета над международным документом. Делегация также считает, что важно продолжить работу Комитета в целях обеспечения охраны организаций, занимающихся вещанием, и добиваться при этом необходимого консенсуса, с тем чтобы в конечном счете провести дипломатическую конференцию. Делегация призвала Генеральную Ассамблею, чтобы она после окончания своей сессии приняла меры на благо миллионов людей, которые ожидают конкретных результатов благодаря принятию либо международных документов, либо конкретных решений, являющихся

результатом обсуждений членами международного сообщества. Делегация настоятельно призвала Комитет стремиться к достижению этой цели.

17. Делегация Южной Африки заявила, что она твердо намерена внести конструктивный вклад в решение всех вопросов, стоящих в повестки дня Комитета: вопросы вещания, исключения и ограничения для библиотек и архивов, образовательных и научно-исследовательских учреждений и для лиц с другими видами инвалидности. Делегация отметила, что в Южной Африке создана процветающая и конкурентоспособная экономика и хорошо развита промышленность, благодаря чему удается достигать больших успехов в области торговли, культуры и творчества. Местное производство и создание местных произведений получают дальнейшее развитие, и жители Южной Африки хотели бы рассказать о своей жизни всему миру. Однако Южная Африка сталкивается с угрозой пиратства в сфере вещания, и, если эта проблема не будет решена в самом срочном порядке, это может нанести серьезный ущерб тем организациям, которые занимаются вещанием и творческой деятельностью, а ведь именно они теперь стали двигателями прогресса, и именно они создают рабочие места и обеспечивают социальное и культурное развитие. Делегация полагает, что ПКАП добился значительного прогресса, поскольку ему удалось приблизиться к разработке общей позиции по вопросу о сфере охвата и предмете договора. Она хотела бы, чтобы работа Комитета была ускорена путем принятия договора о вещании в соответствии с мандатом 2007 г. относительно односигнального подхода, но с условием признания того факта, что такой договор должен соответствовать Повестке дня ВОИС в области развития в отношении доступа к информации, образованию и исследованиям. В этой связи делегация подтвердила свою приверженность запрещению незаконного присвоения или пиратского использования сигнала, но с некоторыми ограничениями, такими как использование коротких отрывков для информирования о текущих событиях, а также для целей образования и научных исследований. Делегация заявила, что, будучи развивающейся страной, Южная Африка понимает большое значение доступа к образованию и информации, которые являются неотъемлемыми элементами развития и социально-экономического роста. Библиотеки, а также образовательные и научно-исследовательские учреждения играют ключевую роль в обеспечении доступа к информации и знаниям, благодаря чему люди получают возможность принимать хорошо обоснованные решения. Однако законы по авторскому праву, которые носят ограничительный характер, часто затрудняют работу библиотек и создают ненужные препятствия на пути к знаниям. Дело еще больше осложняется в мире быстро развивающихся технологий, в котором действующий режим авторского права устаревает и возникает необходимость в реформе законодательства, для того чтобы не отставать от эволюции мира цифровых технологий. Новое исследование профессора Круза дает нам полезную целостную картину нынешней практики, применяемой в 188 государствах-членах ВОИС. В этом исследовании указаны также основные нерешенные проблемы, такие как вопрос о трансграничном обмене, который можно решить только путем принятия многостороннего международного договора. Делегация заявила, что в этой связи Южная Африка надеется на проведение переговоров по конкретным текстам.

18. Делегация Катар выразила признательность Генеральному директору за его усилия по повышению стандартов охраны ИС в качестве одного из стимулов экономического развития и национального прогресса, а также в качестве средства реализации положений Повестки дня ВОИС в области развития. Эта сессия проводится вскоре после того, как были приняты цели устойчивого развития на период после 2015 г. Делегация подтвердила свою заинтересованность в успешном решении всех вопросов, касающихся авторского права, особенно борьбы с пиратским использованием сигналов, а также касающихся содействия инновациям и творчеству. Надо добиваться дальнейшего продвижения по различным направлениям сбалансированным образом. Учитывая мнения различных стран, делегация заявила, что настало время принять международный договор для охраны интересов организаций, занимающихся вещанием. А пока такой

договор не принят, делегация рекомендует принять ряд мер по обеспечению охраны прав организаций, занимающихся вещанием, и по запрету пиратства.

19. Делегация Чили поддержала заявление ГРУЛАК о том, что деятельность ПКАП имеет три основы. Она полагает, что работа в рамках ПКАП должна продвигаться сбалансированным образом, причем не должно быть так, чтобы какой-то одной области внимание уделялось в ущерб другой области. Поэтому Генеральной Ассамблее следует принять такое решение, которое уполномочило бы ПКАП продолжать реализацию его программы работы в этих трех областях. Касаясь вопроса о вещании, делегация выражает мнение, что обсуждения, состоявшиеся на предыдущей сессии, были конструктивными, однако показали, что есть различное понимание ключевых концепций, в том числе того, как надо определить сферу охвата и объекты охраны в рамках нового международного документа. Касаясь вопроса об ограничениях и исключениях, делегация подтвердила свою заинтересованность в продвижении работы по подготовке международного документа, так чтобы был разработан общий подход и достигнуто взаимопонимание в этой важной области. Только такой мандат, который предусматривает такую возможность, можно считать сбалансированным.

20. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала идею усиления охраны прав организаций, занимающихся вещанием, в соответствии с мандатом, который был дан в 2007 г. Генеральной Ассамблеей ВОИС и который связан с традиционным односигнальным подходом к деятельности организаций, занимающихся вещанием. Делегация полагает, что в соответствии с таким мандатом эта охрана должна быть узкой по сфере охвата и должна быть направлена в первую очередь на несанкционированную одновременную или почти одновременную ретрансляцию сигналов для широкой общественности с использованием любых технических средств, включая Интернет. Такое право позволило бы вещательным организациям получать вознаграждение за санкционированную ретрансляцию, но в то же время не допускать несанкционированных ретрансляций. Делегация заявила, что, действуя на такой основе, Соединенные Штаты Америки ведут активную подготовку к следующей сессии ПКАП. Соединенные Штаты Америки полны решимости сотрудничать с другими государствами-членами по вопросу об ограничениях и исключениях. Делегация сыграла видную роль на дипломатической конференции, которая привела к принятию Марракешского договора. Однако она не поддерживает дальнейшую нормотворческую работу, которая заставила бы страны принять ограничения авторского права и исключения из него. Нынешняя международная основа для ограничений авторского права и исключений из него обеспечивает необходимую гибкость в соответствии с давно установленными международными стандартами, с тем чтобы страны могли принять национальные законы об ограничениях и исключениях в целях проведения своей собственной социальной, культурной и экономической политики. Делегация поддерживает дальнейшую работу ПКАП по разработке принципов высокого уровня в целях совершенствования национальных исключений из авторского права в интересах библиотек и архивов, а также в целях развития образования. После того как эти принципы будут разработаны, государства-члены смогут сотрудничать между собой, для того чтобы обеспечить реализацию этих принципов. Делегация поддерживает также работу, направленную на углубление применяемой в ПКАП концепции национальных ограничений авторского права и исключений из него для лиц с другими видами инвалидности помимо нарушений зрения; в частности, речь идет о предложении провести исследование по данной теме по заказу ВОИС. В заключение делегация возразила против установления какой-либо зависимости между предлагаемым проектом международного договора о вещании, с одной стороны, и ограничениями авторского права и исключениями из него, с другой стороны. Работа по международному договору, касающемуся вещания, продвинулась вперед намного дальше, так что этот вопрос надо рассматривать отдельно. По этой причине делегация не согласится ни с какими утверждениями о том, что работу по договору о вещании нельзя будет продвигать вперед без одновременного продвижения работы по ограничениям авторского права и исключениям из него.

21. Делегация Японии высоко оценила конструктивные обсуждения, которые проходили в ПКАП на предыдущих сессиях, и приветствовала значительный прогресс, достигнутый в ходе обсуждения вопроса об охране прав организаций, занимающихся вещанием. Для того чтобы решить вопросы, связанные с развитием цифровых технологий, важно уделять приоритетное внимание скорейшему принятию договора о вещании. На тридцатой сессии ПКАП государства-члены признали, что ПКАП должен перейти к обсуждению конкретных текстов, посвященных вопросам существа. Делегация выразила мнение, что обсуждение на основе конкретных текстов углубило бы взаимопонимание между государствами-членами и в конечном счете содействовало бы созыву дипломатической конференции в кратчайшие возможные сроки. Делегация заявила, что Япония выступает за принятие программы работы по вопросу об исключениях и ограничениях, поскольку важно обеспечить соответствующий баланс между интересами правообладателей и доступом к произведениям. Поэтому было бы полезно обменяться национальным опытом в этой области. Ясно, что принцип проверки по трем параметрам показал свою эффективность во многих государствах-членах, в которых уже действуют соответствующие исключения в соответствии с их национальными законами, основанными на существующей международно-правовой базе, а также на социальных и культурных традициях этих стран. Делегация заявила, что по этой причине Япония полагает, что у каждого государства-члена должна быть свобода действий для принятия мер на существующей международно-правовой базе, но с учетом местных условий. Делегация выразила надежду, что дискуссии по этому вопросу будут сосредоточены в первую очередь на обмене национальным опытом и информацией о применяемой практике.

22. Делегация Мексики выразила благодарность Председателю и коснулась вопроса о важной работе, которую проводит ПКАП в области авторского права и смежных прав, упомянув, в частности, Марракешский договор и Пекинский договор. Делегация заявила, что 29 июля 2015 г. Мексика депонировала свой документ о ратификации Марракешского договора. Делегация уверена в том, что в числе самых уязвимых представителей общества есть люди с теми или иными видами инвалидности, и в первую очередь к ним нужно отнести людей, которые страдают от нарушений зрения, поскольку зрение имеет огромное значение для образования. Отсутствие альтернативных систем письменности означает, что дети с нарушениями зрения не имеют равных возможностей для учебы, и это мешает им как во время классных занятий, так и в процессе общения с другими школьниками. Поскольку Марракешский договор является международным договором и содержит юридически обязывающие стандарты, гарантирующие доступ к книгам в специальных форматах, а также трансграничную передачу книг на благо миллионов людей, которые не могут читать обычные тексты, делегация настоятельно призвала другие делегации ратифицировать этот договор, с тем чтобы он вступил в силу уже в ближайшее время. Делегация упомянула также о большом значении, которое правительство этой страны придает Пекинскому договору. Исполнитель является одним из главных связующих звеньев в производственной цепочке в сфере телевидения и кинематографа, поэтому международная охрана прав исполнителей имеет такое большое значение. Делегация заявила, что по этой причине Мексика принимает национальные меры по ратификации этого важного договора, и Мексика надеется депонировать свой документ о присоединении к этому договору Генеральному директору ВОИС в кратчайшие возможные сроки. Пекинский договор и Марракешский договор были согласованы в рамках ПКАП, и они были приняты благодаря активному участию, доброй воле и гибкости, которые были проявлены государствами-членами. Поэтому делегация надеется, что Комитет сможет доработать документы, которые сейчас находятся в стадии согласования, с тем чтобы можно было обеспечить баланс между интересами общественности и авторским правом. Делегация еще раз заявила о своей готовности содействовать переговорам, которые приведут к договоренности относительно ограничений и исключений для библиотек и архивов, а также для образовательных и научно-исследовательских учреждений и позволят обеспечить охрану прав организаций, занимающихся вещанием, с учетом подлинных интересов и потребностей всех

государств-членов ВОИС. В этой связи делегация поддержала продолжение работы Комитета сбалансированным образом.

23. В интересах обеспечения сбалансированного подхода делегация Российской Федерации высказалась в поддержку продолжения работы по вопросам охраны прав организаций эфирного и кабельного вещания, а также по тематике ограничений и исключений. Что касается организаций эфирного вещания, то, несмотря на проходившие на протяжении последних нескольких лет обсуждения и достигнутый определенный прогресс, работа по проекту договора для охраны прав организаций эфирного вещания еще не завершена. На деле в Комитете по-прежнему существуют различные позиции по данному вопросу. Делегация поддержала продолжение работы по этому направлению и высказала мысль о том, что выработанный проект договора должен позволить усовершенствовать механизмы правовой охраны в сравнении с существующими конвенциями, положениями которых регулируются такие права. Принимая во внимание накопленный национальный опыт и законодательство по вопросам охраны прав организаций эфирного вещания, делегация заявила, что Российская Федерация весьма заинтересована в быстром достижении прогресса и полагает, что следует ускорить работу в целях созыва дипломатической конференции. Коснувшись вопроса об ограничениях и исключениях в сфере авторских прав, делегация отметила, что данная тема является очень важным элементом обеспечения баланса интересов общества и правообладателей. По ее мнению, с помощью ВОИС эти ограничения и исключения могут быть распространены не только на библиотеки и архивы, но и на людей с ограниченными способностями и на образовательные и научно-исследовательские учреждения. Делегация указала, что в Российской Федерации и многих других странах уже предусмотрены такие ограничения и исключения, и в этой связи Российская Федерация готова обменяться накопленным опытом.

24. Делегация Кении заявила, что она поддерживает работу, проводимую по трем пунктам повестки дня в ПКАП. Затронув вопрос о новом договоре по правам организаций эфирного вещания, она приветствовала достигнутый прогресс и высказала надежду на то, что дипломатическая конференция будет созвана в течение следующего двухлетнего периода.

25. Делегация Индонезии поддержала усилия Комитета по завершению его работы по вопросам охраны прав организаций эфирного вещания в форме выработки международно-правового документа с применением подхода на основе сигнала в традиционном смысле. Она настоятельно призвала государства-члены продвигаться вперед в обсуждениях вопросов ограничений и исключений для библиотек и архивов с целью завершения такой работы выработкой юридически обязательного договора. Делегация еще раз подчеркнула, что ограничения и исключения выступают средством достижения баланса между правообладателями в сфере ИС и интересами общества в вопросах доступа к знаниям. Она особо отметила, что вопросы ограничений и исключений должны обсуждаться конструктивно и гибко с учетом необходимости сохранения доступа к знаниям, обеспечиваемого библиотеками и архивами. Делегация признала, что ограничения и исключения нередко порождают дилемму, поскольку, как показывает собственный опыт ее страны, незаконное присвоение генетических ресурсов (ГР), традиционных знаний (ТЗ) и фольклора в основном происходит как результат исследовательской деятельности. Ввиду этого делегация подчеркнула необходимость определения точных параметров сферы действия ограничений и исключений. В связи с этим она напомнила Комитету позитивные результаты, достигнутые государствами-членами при заключении Марракешского договора. Поскольку Индонезия подписала упомянутый договор, она обратилась к Ассамблее с просьбой дать указание ПКАП ускорить обсуждение ограничений и исключений в духе Марракешского договора. В рамках развития национальной системы авторского права на основе нового закона об авторском праве, который был принят в октябре 2014 г., правительство Индонезии уже добилось больших успехов в его реализации, решая проблемы, связанные с

организациями коллективного управления правами (ОКУ), возникшие до принятия нового закона об авторском праве. Делегация сообщила, что для руководства деятельностью национальной ОКУ в сфере музыкального и песенного творчества назначено десять уполномоченных. Кроме того, Индонезия добилась прорыва в вопросе передачи прав. Так, в соответствии с принятым новым законом авторские права возвращаются авторам по истечении двадцати пяти лет с момента заключения договора. Это положение позволяет укрепить позиции обладателей авторских прав и дает им возможность повторно использовать свои произведения.

26. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, коснулась прозвучавшей просьбы о проведении в ходе Генеральной Ассамблеи неофициальных консультаций по программе работы. Как ранее указывала Группа, ПКАП может продолжить свою работу без дополнительных конкретных указаний Генеральной Ассамблеи. Следующая сессия ПКАП состоится в декабре. Ввиду этого нет необходимости проведения неофициальных консультаций по программе работы в ходе Генеральной Ассамблеи, которые стали бы чрезмерно обременительными для ее участников. Делегация заявила, что ее Группа не может согласиться с проведением консультаций по программе работы в ходе Генеральной Ассамблеи.

27. Делегация Бразилии, выступая в качестве представителя своей страны, подчеркнула необходимость принятия хорошо сбалансированной программы работы, включающей три вопроса, которые обсуждаются в Комитете. Она отметила, что работа по ограничениям и исключениям для библиотек и архивов должна быть нацелена на принятие соответствующего правового документа. Коснувшись заявления, сделанной делегацией Японии от имени Группы В, делегация выразила уверенность в том, что при наличии различных мнений о том, иметь или не иметь план работы, следует провести неофициальные консультации. Хотя вскоре состоится сессия ПКАП, Генеральная Ассамблея позволяет обсудить тему баланса вопросов. Та или иная делегация не может выбирать, какие темы будут или не будут становиться предметом неофициальных консультаций, которые в большей мере способствуют достижения согласия по существующим проблемам.

28. Делегация Южной Африки поддержала выступление делегации Бразилии и отметила, что делегациям следует пользоваться присутствием председателя ПКАП. Важно добиваться сбалансированности и поддерживать такой баланс в ПКАП. Делегация еще раз подчеркнула, что она придает большое значение всем трем темам в ПКАП.

29. Делегация Нигерии поблагодарила Председателя и Секретариат ПКАП за их прекрасную работу, признав при этом, что обязанность по продвижению вперед работы ПКАП лежит преимущественно на государствах-членах. Делегация поддержала заявление Африканской группы. Она заявила, что последние две сессии ПКАП прошли под знаком энергичных усилий, направленных на ускорение процесса выработки договора об охране прав вещательных организаций, а также достижение прогресса в работе над ограничениями и исключениями для библиотек, архивов и образовательных и научно-исследовательских учреждений. Она добавила, что, хотя в ходе переговоров, как представляется, и не удалось достичь общего понимания, позволяющего продвинуться вперед, следует дать высокую оценку достижению ВОИС прогресса в нормотворческой деятельности в рамках ПКАП. По мнению делегации, важность этих переговоров трудно переоценить, поскольку происходящие изменения требуют постоянной переоценки глобальной системы охраны прав авторов и творчества. Делегация заявила, что на национальном уровне Нигерия предприняла важные шаги по укреплению своей системы охраны авторского права, включая ускорение процесса ратификации соответствующих международных договоров по авторскому праву. Проект закона о комплексной авторско-правовой реформе будет вынесен на общественное обсуждение на соответствующем сайте к концу 2015 г. Реформа направлена на установление четкого равновесия между обязанностью Нигерии обеспечить охрану и поощрение авторского права, ее

способностью решать проблемы, связанные с цифровой средой, и соблюдением положений международных документов в области авторского права. В связи с этим она выразила признательность ВОИС за предпринимаемые инициативы по укреплению систем авторского права своих государств-членов. Нигерия, как страна с динамично развивающимся и успешным творческим сектором, пожелала особо отметить проект ВОИС под названием «Знак качества». Она выразила мнение о том, что в этом проекте должны принимать активное и всестороннее участие государства-члены, национальные ведомства авторского права и соответствующие заинтересованные стороны. Она приветствовала предпринимаемые в настоящее время усилия по укреплению потенциала, повышению информированности и оказанию технической помощи в рамках проекта «Знак качества» и призвала позаботиться о том, чтобы проект неизменно основывался на добровольной и инклюзивной структуре. Делегация с удовлетворением сообщила, что введенная в действие в 2014 г. Нигерийской комиссией по авторскому праву электронная система регистрации авторских прав функционирует в полную силу, обеспечивая обработку в режиме реального времени заявок нигерийских авторов на регистрацию охраняемых авторским правом произведений из любой точки мира, а также доступ к информации о таких произведениях. Пользуясь возможностью, делегация выразила ВОИС признательность за оказанную поддержку в запуске проекта электронной системы регистрации авторских прав в форме организации ознакомительной поездки и учебной программы для должностных лиц, входящих в состав Комиссии. В заключение делегация заявила о своей неизменной приверженности конструктивному участию в работе ПКАП в различных областях.

30. Председатель коснулся сделанных заявлений и различных оценок результатов работы ПКАП. Он отметил, что на сессии присутствует председатель ПКАП, и указал, что в качестве запасного варианта можно рассматривать возможность подтверждения и принятия к сведению информации, содержащейся в отчете ПКАП, и переориентации работы для проведения обсуждений в этом Комитете. Очень удобно иметь возможность проконсультироваться с председателем ПКАП. Председатель сказал, что соответственно этот пункт повестки дня остается на данном этапе открытым и что ему поручено попытаться найти компромисс для выработки текста пункта с решением в отношении более четкого мандата ПКАП.

31. Представитель Сети третьего мира (TWN) сообщил, что в недавно опубликованной докладной записке библиотеки Гарвардского университета преподавателям настоятельно предложено публиковать свои исследования в общедоступных журналах с открытым доступом и выйти из редакторских советов изданий, взимающих чрезмерную плату за подписку. В опубликованной в газете Соединенного Королевства «Гардиан» статье указывается: «В докладной записке консультативного преподавательского совета Гарвардского университета говорится, что крупные издательства создают для университета «невыносимую ситуацию», поскольку при своей прибыли в размере 35% или более они делают условия взаимодействия ученого сообщества «неприемлемыми в финансовом плане» и «ограничительными с академической точки зрения». В записке говорится, что стоимость онлайн-доступа к статьям, публикуемым двумя крупными издательствами за последние шесть лет выросла на 145%, причем стоимость некоторых журналов доходит до 40 тыс. долларов». «Гардиан» также сообщил, что «к бойкоту крупнейшего голландского издательства «Эльзевир» присоединилось уже свыше 10 тыс. ученых, протестующих против политики в вопросах установления цен и предоставления доступа, проводимой журналом, выпускаемым этим издательским домом». Во имя охраны авторских прав издательская отрасль все шире использует авторские права в своих коммерческих интересах в ущерб доступу к знаниям. Такое злоупотребление авторскими правами приводит к тому, что студенты и ученые лишаются доступа к результатам научной работы. С точки зрения развития чрезмерные цены на результаты научного труда порождают пропасть в сфере знаний и нередко ограничивают потенциал освоения технологий в развивающихся странах. Так, упомянутые чрезмерно высокие цены сдерживают процесс наверстывания технологического отставания в развивающихся

странах, кроме того, они нарушают право на научную деятельность, гарантированное согласно статье 15.1(с) Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. В докладе Специального докладчика в области культурных прав 28-й сессии Совета по правам человека говорится следующее: «Законы в области авторских прав не должны вводить каких-либо ограничений в отношении права на науку и культуру, если только государство не сможет продемонстрировать, что ограничение преследует законную цель, является совместимым с природой этого права и исключительно необходимо для того, чтобы способствовать общему благосостоянию в демократическом обществе». Согласно рекомендации Специального докладчика «следует провести дополнительные исследования для изучения вопроса о том, какие реформы необходимы для более эффективного обеспечения доступа к материалам, охраняемым авторским правом, на всех языках по приемлемым ценам». Безусловно, ощущается необходимость реформы международного режима в области авторских прав. Настало время ввести четкие ограничения и исключения и применять такие инструменты, как принудительные лицензии, в интересах обеспечения доступа к знаниям и реализации права на научную деятельность. В этих условиях ПКАП крайне важно сосредоточить усилия на разработке четко сформулированных ограничений и исключений для обеспечения доступа к знаниям и реализации права на научную деятельность, а не заниматься созданием дополнительных новых прав, как, например, в случае договора о правах вещательных организаций, который будет распространяться даже на интернет-вещание.

32. Представитель Европейского вещательного союза (EBU) заявил, что, поскольку союз представляет 73 публичные вещательные компании Европы, его позиция в отношении договора об охране прав организаций эфирного вещания не вызывает сомнений. Представитель заявил, что вещательные организации способствуют развитию творческих отраслей более чем вдвое активнее, чем музыкальный сектор, и более чем втрое – чем киноиндустрия. Вещательные компании представляют собой наиболее эффективную гарантию плюрализма средств массовой информации, а также культурного многообразия. Они крайне важны для талантливых творческих деятелей на местах, делая их имена известными широкой публике. Кроме того, вещательные компании играют абсолютно ключевую роль в обеспечении основополагающих демократических ценностей, таких как свобода выражения мнений. Поскольку они, как никто другой в секторе авторских прав, приносят огромную пользу обществу, представитель поставил вопрос о том, почему же не существует договора ВОИС, который вещательные компании могли бы использовать для борьбы с онлайн-пиратством. Представитель подчеркнул, что совершенно неправильно то, что теперь, когда вещательные услуги можно получать с использованием кабельных сетей, спутниковых систем, интернет-трансляций потокового видео, широкополосного интернета, планшетов, телевизоров с прямым подключением к интернету, смартфонов и даже приставок для видеоигр, никакие международные нормы, которыми регулируются деятельность вещательных компаний, не учитывают все эти платформы. В ходе 30-й сессии ПКАП специалисты из Индии, Бразилии и стран Африки и Карибского бассейна подтвердили необходимость соответствующего договора, которая ощущается во всем мире. Через несколько лет появится сеть 5G, то есть сверхбыстрый мобильный интернет. Тогда остановить онлайн-пиратство будет невозможно. Другими словами, сегодня имеется два варианта: либо работа по составлению текста договора должна быть завершена в 2016 г., либо вещательный сектор должен считать, что нормотворческий процесс в ВОИС провалился. В последнем случае, как уже объяснялось, в проигрыше окажется все общество и все страны мира. Необходима окончательная «дорожная карта» для завершения разработки договора.

33. Представитель Североамериканской Ассоциации вещательных организаций (NABA) заявил, что буквально в этот самый момент вещательные организации ведут репортажи о тайфунах и наводнениях, поразивших Филиппины и Китай, и об ураганах на Багамских островах, в других районах Карибского бассейна и Соединенных Штатов Америки. Они организуют передачи об оползнях в Гватемале и лесных пожарах в Индонезии.

Вещательные организации ведут просветительскую деятельность, распространяют информацию и оказывают помощь. Идет ли речь о природных или техногенных катастрофах, массовых эпидемиях или чрезвычайных ситуациях местного, национального, регионального или международного масштаба, вещательные организации всюду решают задачи информирования, содействия и просвещения. Буквально в эту минуту вещательные организации также ведут трансляции с матчей кубка мира по регби и чемпионатов по крикету. Они освещают матчи кубка мира по футболу, Олимпийских игр, открытых чемпионатов Соединенного Королевства, Франции и Австралии и организуют огромное множество других спортивных и развлекательных программ. Задача вещательных организаций – развлекать нас. Для создания и распространения сигнала, несущего эти новостные и развлекательные программы, необходимы огромные финансовые, организационные и человеческие ресурсы, оцениваемые в миллиарды долларов. Столь же велики и потери, которые несут вещательные организации при неправомерном присвоении этого сигнала, которое тем самым ограничивает их возможности по его дальнейшей передаче, особенно когда речь идет о новых технологиях. Такие потери несут все вещательные организации, большие и малые, во всех странах света. Представитель отметил, что при открытии Ассамблеи делегация Нигерия говорила о культурном богатстве Африки. При этом, однако, как рассказала делегация Южной Африки, в то время как вещательные организации стран Африки стремятся передавать свой сигнал по сети интернет во все страны мира для распространения этих культурных ценностей среди африканской диаспоры и других групп населения, эти усилия подрываются другими лицами – теми, кто занимается хищением их сигнала или присваивает его в иных противоправных формах. Представитель заявил, что ему уже 68 лет. Когда охрана вещательного сигнала последний раз стала предметом международного договора, ему было 14 лет. Первая конференция ВОИС, в которой он участвовал в рамках текущих усилий по модернизации системы международной охраны прав вещательных организаций, состоялась на Филиппинах в 1997 г., когда ему было 50 лет. С тех пор состоялось не менее 15 региональных семинаров, симпозиумов, конференций и консультационных мероприятий, а также 30 сессий ПКАП. Подготовлено множество докладов и исследований. Необходимость заключения договора об охране прав вещательных организаций, возможная сфера его действия, его бенефициары и объекты охраны – все эти вопросы были многократно рассмотрены и изучены вдоль и поперек. Подготовлены «зеленые книги», неофициальные документы, документы председателей и проекты документов. Составленные тексты проектов договора объемом по десять страниц и по несколько десятков страниц. Вещательные организации умоляют Генеральную Ассамблею выделить ресурсы и дать рекомендации и указания, позволяющие ПКАП начать обсуждение договора на основе подготовленных текстов, которое могло бы привести к созыву дипломатической конференции до того, как выступающему исполнится 70 лет. Вещательным организациям необходимо найти методы решения проблем, с которыми они сталкиваются во всех частях света и которые создают угрозу для сохранения прежнего качества оказываемых публике вещательных услуг.

34. Представитель Международной федерации библиотечных ассоциаций и учреждений (IFLA), выступая также от имени Европейского бюро ассоциаций работников библиотек и специалистов по работе с информацией и документацией (EBLIDA) и Института по подготовке библиотечных работников и специалистов по работе с информацией (CILIP), поблагодарил государства-члены ВОИС за сотрудничество с представителями библиотек и архивов в рамках ПКАП. Представитель поддержал нормативный текст, содержащийся в сводном документе, подготовленном Африканской группой, Бразилией, Эквадором, Индией и Уругваем (документ SCCR/29/4), и поблагодарил эти государства-члены за их усилия и поддержку ими деятельности библиотек и архивов, а также ученых, работников образования и представителей публики, пользующихся их услугами. IFLA считает ценными принципы, изложенные в текущем неофициальном документе, подготовленном председателем Комитета, который закладывает основу для обсуждения конкретных ситуаций, в которых ограничения и

исключения из авторских прав помогут преодолевать трансграничные барьеры в работе библиотек и архивов. Такой подход открывает возможности для конструктивного и реального движения вперед. Представитель заявил, что он испытывает определенное чувство бессилия в связи с препятствиями, которые некоторые государства-члены создают для процесса выработки эффективных международных решений для библиотек и их пользователей, желающих иметь более широкий доступ к информации, который является вопросом качества их жизни. Он также подтвердил неизменную поддержку его организацией тех государств-членов, которые понимают характер трудностей, возникающих в работе библиотек и архивов, а также тех государств-членов, которые вместе с IFLA стремятся выработать международное решение, позволяющее создать равные условия для всех учреждений. Нормотворческая работа ВОИС должна основываться на фактах и статистических данных и служить законным интересам всех заинтересованных сторон. На сессии ПКАП в 2015 г. библиотечные и архивные организации представили описание реальных трудностей, возникающих в работе их сотрудников по обеспечению сохранности документации в связи с отсутствием минимальных трансграничных стандартов. IFLA выявила те параметры ограничений и исключений из авторских прав, которые позволят преодолевать эти трудности. Представитель выразил надежду на то, что такой же подход будет применяться и далее. Он отметил, что фонды библиотек и архивов одной страны часто содержат материалы уникального культурного и исторического значения для жителей других стран, что обусловлено изменениями национальных границ, эмиграцией, наличием общих языков или общих научных интересов. Трансграничные вопросы могут решаться только на международной основе. Представитель выразил надежду на то, что дальнейшее обсуждение конкретных деталей этих вопросов на основе неофициального документа председателя позволит провести содержательный анализ и нащупать путь к консенсусу. Библиотечные и архивные организации твердо намерены вести работу как на национальном, так и на международном уровне в интересах расширения доступа к информации, знаниям и культуре. Представитель просил Генеральную Ассамблею принять решение в отношении будущей работы ПКАП, подтверждающее намерение ВОИС применять ограничения и исключения из авторских прав для библиотек и архивов в интересах всех, кто заинтересован в нормально функционирующей системе авторского права.

35. Представитель Института по подготовке библиотечных работников и специалистов по работе с информацией (CILIP) заявил, что, как указано в отчете председателя ПКАП, Комитет не в состоянии направить Генеральной Ассамблее какие-либо рекомендации относительно работы в области ограничений и исключений из авторских прав для библиотек и архивов. CILIP поддержал сводный документ SCCR/29/4, представленный Африканской группой, Бразилией, Эквадором, Индией и Уругваем и поблагодарил эти государства-члены, а также региональные группы, с которыми они сотрудничают, за понимание проблем и твердую защиту интересов библиотек и архивов в ВОИС и, как следствие, за поддержку культуры, образования, научных исследований и распространения знаний, ради которых существуют библиотеки и архивы. Представитель выразил надежду на то, что при обсуждении проблемы ограничений и исключений из авторских прав для библиотек и архивов ПКАП уделит основное внимание выявлению вопросов, требующих международного подхода при выработке решения, обеспечивающего согласование национальных норм в отношении деятельности, осуществляемой по сети интернет, а также тех вопросов, которые правильнее решать на основе применения национальных норм, при технической помощи со стороны Секретариата ВОИС, работающего совместно с библиотечными и архивными организациями. Институт поддержал неофициальный документ председателя как основу для решения этой задачи. Представитель отметил, что стоило бы изучить практику Европейского Союза, ведущего работу по модернизации применяемых им основ авторского права в таком направлении, чтобы они могли обеспечивать функционирование Единого европейского цифрового рынка, устраняющего национальные границы для многих видов деятельности и услуг в условиях онлайн-мира в пределах

Европейского Союза и более широкого региона Европейской Экономической Зоны. Из заявлений комиссаров Европейского Союза ясно следует, что суть реформы системы авторского права Европейского Союза состоит в упрощении трансграничной передачи информации и оказания трансграничных услуг, и что такая реформа должна охватывать деятельность библиотек и архивов. Более того, достижение этой цели могло бы привести к установлению Европейским Союзом более строгого режима ограничений и исключений из авторского права для всех его государств-членов посредством регулирования областей, в которых диверсификация национальных подходов будет признана недостаточной для достижения целей Единого цифрового рынка. Доработанное недавно исследование ВОИС, подготовленное профессором Кеннетом Крузом, показало, что для предоставления библиотекам и архивам возможности оказывать информационные услуги, в которых заинтересованы пользователи, через национальные границы, подхода, недостаточно подхода, основанного только на национальном законодательстве. Выступления представителей библиотечно-архивного сообщества на сессиях ПКАП хорошо иллюстрируют проблемы, которые возникают для пользователей их услуг в случае дальнейшего применения исключительно национального режима регулирования исключений из авторского права в интересах библиотек и архивов. Очевидно, что чисто национальные подходы к определенным вопросам не работают в сети интернет без создания общих глобальных норм, обязательных для всех, и именно эти вопросы должны обсуждаться в рамках ПКАП. И научные исследования, и образование, и распространение знаний – всё это процессы, которые могут осуществляться только в условиях взаимности и компромисса, поэтому искать верные пути должны как развитые, так и развивающиеся страны.

36. Представитель Европейского бюро библиотечных, информационных и документационных ассоциаций (EBLIDA) заявил, что его организация представляет более 70 000 библиотек всех стран Европы и примерно 400 000 специалистов по работе с информацией. Трудности, с которыми сталкиваются библиотеки и архивы, имеют глобальный характер и не ограничиваются национальными границами даже в пределах так называемой «Европы без границ», но также и за ее пределами. Широкий круг стран поддерживает идею всестороннего обсуждения ограничений и исключений из авторских прав для библиотек и архивов, и EBLIDA поддерживает сводный документ SCCR/29/4, представленный Африканской группой, Бразилией, Эквадором, Индией и Уругваем, содержащий резюме всех предложений в отношении ограничений и исключений из авторского права для библиотек и архивов, и благодарит все эти страны за его подготовку. Представитель заявил, что, по мнению EBLIDA и его участников, ВОИС как учреждение Организации Объединенных Наций (ООН) должна суметь выполнить свою обязанность – способствовать созданию общего международного свода правил и минимальных стандартов, касающихся тех вопросов работы библиотек и архивов, в отношении которых ПКАП считает необходимой выработку международного режима регулирования, без какого-либо предвосхищения конкретных форм, которые такие правила могли бы принять. Ей также следует определить другие формы, в которых библиотекам и архивам может оказываться поддержка по другим направлениям. EBLIDA считает, что неофициальный документ, подготовленный председателем ПКАП, поможет Комитету в этой работе. Бюро поддержало меры, направленные на облегчение свободного движения знаний, особенно через национальные границы, основанные на принятии государствами-членами международных минимальных норм, касающихся ограничений и исключений из авторских прав для библиотек и архивов, которые могли бы работать в цифровом мире, обеспечивая равную доступность результатов научных исследований, культурных ценностей и культурного наследия одних стран для всех людей, живущих в других странах, в формах, стимулирующих научные исследования, образование и распространение знаний как в развивающихся, так и в развитых странах. Факты, представленные в первоначальном исследовании профессора Круза и его доработанном издании показывают, что лишь немногие страны решают новые возникающие проблемы цифрового мира, и что в большинстве стран «в последний период сдвиги были умеренными, и поэтому в существенные нормы законодательства

было внесено немного сколько-нибудь значительных изменений». Представитель призвал Генеральную Ассамблею поддержать идею о том, чтобы обязать ПКАП провести обсуждение проблемы ограничений и исключений из авторских прав для библиотек и архивов, ведущее к принятию реальных предложений, которые могли бы затем воплотиться в осмысленные и конструктивные рекомендации предстоящим сессиям ПКАП. Решение дальнейших вопросов, возникающих в ходе такого обсуждения, можно отложить на более позднее время. В ходе выработки Комитетом согласованных предложений возникнет, скорее всего, и большая ясность в отношении методов их реализации.

37. Представитель Международной конфедерации музыкальных издателей (ICMP) заявил, что ICMP представляет музыкальные издательские организации всего мира, из которых 95% – это небольшие предприятия с одним собственником. Издательские организации стремятся адаптироваться ко все более жестким требованиям цифрового мира. Любое дальнейшее расширение режима исключений из авторского права вызывает их беспокойство, поскольку именно авторское право гарантирует окупаемость их инвестиций и стимулирует деятельность авторов, композиторов и издательских организаций; авторское право дает источники средств к существованию для всех. Представитель отметил, что ICMP осознает важность работы ВОИС и ориентируется на тесное взаимодействие с ВОИС и членами ПКАП в сохранении роли авторского права как современного и эффективного инструмента поддержки творческой деятельности и инноваций, расширения доступа к качественному контенту, стимулирования инвестиций в экономику стран и содействия росту культурного многообразия.

38. Председатель объявил о том, что пункт 12 повестки дня «Отчет о работе Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП)» остается открытым в ожидании завершения неофициальных консультаций, проводимых при содействии Координатора, функции которого выполняет нынешний Председатель ПКАП г-н Мартин Москосо.

39. Председатель и Координатор регулярно представляли участникам пленарных заседаний информацию о ходе таких неофициальных консультаций. Такая информация состояла в следующем.

40. Координатор сообщил, что региональные координаторы в конструктивной атмосфере обменялись мнениями о путях организации работы. Для проведения консультаций были распространены базовые тексты по предложениям, подготовленным им в качестве Председателя ПКАП.

41. Предоставляя дальнейшую информацию, Координатор заявил, что состоялось значительное количество двусторонних заседаний, цель которых заключалась в рассмотрении возможности разработки соглашения по пунктам, которые ранее были представлены в ходе 30-й сессии ПКАП. Этот процесс еще продолжается.

42. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, отметила, что, как и ранее, поддерживает Координатора и внесенные им предложения, направленные на принятие решения о ходе обсуждений в ПКАП. Как уже было сказано, у Африканской группы есть более масштабное предложение, однако с учетом успехов, достигнутых в работе по вопросу вещательных организаций и в определенной степени по теме ограничений и исключений, группа будет и в дальнейшем поддерживать предложение по программе работы, которое желает внести координатор.

43. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, высказала мнение, что Комитет может продолжать свою работу без конкретных указаний со стороны Генеральной Ассамблеи, как происходит в случае с другими комитетами. Группа В по-прежнему участвует в обсуждениях с Координатором и настроена на работу в конструктивном духе,

однако важно иметь в виду, что вопрос, который обсуждается в ПКАП, по своему характеру резко отличается от других вопросов, рассматриваемых Генеральной Ассамблеей.

44. Координатор заявил, что региональные группы проанализировали и прокомментировали в весьма конструктивном духе три пункта, которые были предложены в конце документа SCCR/30. Четыре группы решительно высказались в поддержку этих пунктов. Остальные три группы еще не согласовали свои позиции в связи с различиями внутри самих групп. Однако г-н Москосо отметил, что переговоры ведутся в позитивном духе и позитивной атмосфере и что, вероятно, договоренность будет достигнута до конца дня.

45. Продолжая информировать присутствующих о ходе работы, Председатель заявил, что, к сожалению, перелома в рассмотрении пункта 12 повестки дня, касающегося доклада ПКАП, не произошло. Он сообщил участникам пленарного заседания, что вместо этого в решение был включен пункт, в соответствии с которым ПКАП дается указание продолжать работу. Он проинформировал участников, что зачитает соответствующий пункт, когда получит экземпляр решения.

46. Председатель вернулся к пункту 12 повестки дня, касающемуся доклада ПКАП. Он зачитал принятый пункт решения.

47. Генеральная Ассамблея ВОИС постановляет:

(i) принять к сведению информацию, содержащуюся в документе WO/GA/47/5; и

(ii) дать указание Постоянному комитету по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) продолжить свою работу над вопросами, изложенными в документе WO/GA/47/5.

ПУНКТ 13 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОТЧЕТ О РАБОТЕ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО ПАТЕНТНОМУ ПРАВУ (ПКПП)

48. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/47/6.

49. Секретариат представил документ WO/GA/47/6, содержащий отчет о работе Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП). Секретариат отметил, что в документе излагается ход обсуждения вопросов на двадцать первой и двадцать второй сессиях ПКПП, состоявшихся в ноябре 2014 г. и в июле 2015, соответственно. Секретариат заявил, что в ходе этих двух сессий Комитет продолжил рассмотрение пяти вопросов, а именно: (i) ограничения и исключения из патентных прав; (ii) качество патентов, включая системы возражения; (iii) патенты и здравоохранение; (iv) конфиденциальность обмена сообщениями между клиентами и их патентными поверенными; и (v) передача технологии. Далее он заявил, что Генеральной Ассамблее было предложено принять к сведению информацию, содержащуюся в документе.

50. Делегация Люксембурга, выступая от имени Европейского Союза и его государств-членов, выразила удовлетворение в связи с тем, что в ходе своей двадцать второй сессии Комитет смог достичь согласия в отношении своей рабочей программы, в которую были включены такие темы, как качество патентов, включая системы возражения, конфиденциальность обмена сообщениями между клиентами и их патентными поверенными, ограничения и исключения из патентных прав, передача технологии и патенты и здравоохранение. Делегация отметила, что темы рабочей программы

касаются важных и сложных вопросов развития международной патентной системы и выразила надежду на то, что обсуждение позволит создать условия для построения патентной системы, являющейся в целом более эффективной и доступной. По мнению делегации, данные пять пунктов повестки дня отражают различия в приоритетах государств-членов, и этот баланс чрезвычайно важно удержать. Делегация заявила, что Европейский Союз и его государства-члены особенно заинтересованы в продвижении работы по обеспечению качества патентов, включая применение систем возражения, полагая, что обсуждение данной темы будет представлять интерес для всех государств-членов, а также в обсуждении вопроса о конфиденциальности обмена сообщениями между клиентами и их патентными поверенными, поскольку сближение норм, применяемых разными странами, будет отвечать интересам пользователей патентной системы вне зависимости от уровня развития государств-членов. Делегация подчеркнула, однако, что Европейский Союз и его государства-члены по-прежнему считают важными все вопросы рабочей программы Комитета, и выразила надежду на то, что его дальнейшая работа создаст предпосылки для плодотворного обсуждения технических вопросов патентного права и анализа необходимости гармонизации международного патентного права.

51. Делегация Южной Африки выразила удовлетворение по поводу достижения Комитетом согласия в отношении его рабочей программы. По мнению делегации, хотя рабочая программа является недостаточно масштабной, она безусловно является шагом в правильном направлении. Делегация отметила особое значение работы ПКПП, рассматривающего столь важные вопросы, как, например, передача технологии и качество патентов, включая применение систем возражения. В связи с этим делегация заявила, что любая работа, которая будет проводиться Комитетом в интересах содействия развитию патентной системы, должна иметь сбалансированный характер и выполняться с надлежащим учетом рекомендаций ПДР. Делегация подчеркнула, что проблема взаимосвязи патентов и здравоохранения является предметом широкого и энергичного международного обсуждения, так как признание права на здоровье одним из прав человека повысило актуальность вопросов, касающихся здравоохранения, и сделало проблему взаимосвязи между патентной охраной и обеспечением доступности лекарств предметом особого внимания. По мнению делегации, в основу действий, предпринимаемых на национальном и международном уровнях, должен быть положен именно такой подход к этой проблеме, поскольку доступ к лекарствам – это одна из фундаментальных составляющих права человека на здоровье. В этой связи делегация заявила, что она с большим интересом ожидает запланированного к проведению в рамках двадцать третьей сессии ПКПП семинара по проблеме взаимосвязи между патентными системами и, в частности, трудностями обеспечения доступности лекарств для населения развивающихся и наименее развитых стран (НРС).

52. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, поблагодарила председателей двадцать первой и двадцать второй сессий ПКПП за организованное проведение сессий и Секретариат – за большую работу, проведенную им в течение последнего года, включая работу по подготовке Генеральной Ассамблеи. Делегация выразила мнение о том, что исследования, проведенные по вопросам определения изобретательского уровня патентов и достаточности раскрытия патентной информации в рамках пункта повестки дня «качество патентов, включая системы возражения», и их последующее обсуждение – это свидетельство хороших перспектив для работы данного важного Комитета. Делегация заявила, что оба эти вопроса касаются ключевых элементов основных условий патентоспособности и самого существа той патентной системы, за развитие которой отвечает данный Комитет. По мнению делегации, ПКПП должен быть форумом, позволяющим всем экспертам, участвующим в его работе, приобретать новые знания благодаря обсуждению технических вопросов. В этой связи делегация отметила, что качество патентов, включая распределение рабочей нагрузки между патентными ведомствами – это одна из наиболее практических, реальных и существенных проблем, требующих решения в сфере ИС в наше время. Однако делегация выразила сожаление

по поводу того, что призывы людей, ведущих реальную патентную работу, к международному обсуждению проблемы обеспечения конфиденциальности обмена сообщениями между клиентами и их патентными поверенными, не дали результата из-за упорного сопротивления, отвергающего даже подход, основанный на «мягком» регулировании. Делегация заявила, что ПКПП следует обсуждать эти темы и далее, учитывая роль Комитета как единственного многостороннего форума, занимающегося центральными для системы ИС вопросами – вопросами патентов. Делегация отметила, что после разногласий, имевших место на двадцать первой сессии Комитета, в ходе своей двадцать второй сессии он сумел, под мудрым руководством своего председателя, прийти к согласию в отношении направлений своей будущей работы. Делегация отметила, что ее Группа проявляла гибкость, стремясь оказать Комитету помощь в обеспечении его дальнейшей деятельности на основе четкой программы будущей работы, позволяющей ему сыграть собственную, пусть и небольшую, роль в рамках многостороннего процесса. Делегация выразила надежду на то, что гибкий подход возобладает и на будущих сессиях Комитета и позволит ему согласовать программу будущих мероприятий, ориентированную на решение насущных практических проблем и позволяющую экспертам получать более реальную практическую пользу. В заключение делегация заявила, что цель ПКПП состоит в содействии координации и выработке ориентиров для международного развития патентного права в прогрессивном направлении, включая гармонизацию всех аспектов патентного права. Делегация подчеркнула, что Группа В по-прежнему твердо намерена участвовать в деятельности Комитета, и призвала все государства-члены совместно работать над достижением указанной цели.

53. Делегация Румынии, выступая от имени ГЦЕБ, заявила, что ее Группа по-прежнему активно выступает за сбалансированную повестку дня ПКПП, и выразила удовлетворение по поводу согласования рабочей программы двадцать третьей сессии ПКПП. По мнению делегации, это продемонстрировало способность ПКПП находить компромиссные решения даже по вопросам, вызывающим наибольшие разногласия. В этой связи делегация поблагодарила председателя ПКПП и другие региональные группы за их усилия по решению конкретных вопросов. Делегация подчеркнула, что она придает большое значение обсуждению темы «качество патентов, включая системы возражения». Делегация выразила убеждение в том, что речь идет о центральной теме, дальнейшее обсуждение которой может дать ответы на вопросы, с которыми сталкиваются пользователи патентных систем во всем мире. Делегация также выразила надежду на то, что ПКПП сможет добиться прогресса и по ряду других вопросов. В частности, ГЦЕБ проявляет большой интерес к теме конфиденциальности обмена сообщениями между клиентами и их патентными поверенными. Делегация отметила, что на ПКПП лежит институциональная обязанность найти решения для трансграничных аспектов этой проблемы в интересах правообладателей и пользователей прав ИС. Кроме того, делегация признала заслуживающими дальнейшего рассмотрения вопросы распределения рабочей нагрузки между ведомствами, направленного на углубление и расширение международного сотрудничества.

54. Делегация Кубы, говоря о будущей работе ПКПП, подчеркнула значение выработки конкретной и сбалансированной среднесрочной рабочей программы, основанной на консенсусе государств-членов и учитывающей необходимость осуществления Повестки дня в области развития. Делегация выразила особую заинтересованность в достижении прогресса, в частности, по таким вопросам, как передача технологии, ограничения и исключения из патентных прав, исследования по вопросам реализации гибких возможностей, расширение сферы общественного достояния, патенты и здравоохранение. Кроме того, делегация поддержала предложение о подготовке пересмотренной редакции Типового закона об изобретениях для развивающихся стран, подготовленного ВОИС в 1979 г.

55. Делегация Ирана (Исламская Республика) заявила, что ПКПП следует выработать конкретную и сбалансированную рабочую программу, которая позволит организовать плодотворный обмен мнениями по широкому спектру вопросов, касающихся патентов. Делегация заявила, что обсуждение вопросов в рамках ПКПП поможет Комитету лучше понять проблемы экономического и социального развития, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, и проанализировать способы лучшей адаптации патентной системы к задаче удовлетворения потребностей их национального развития. Делегация подчеркнула, что в этой связи ни одно государство-член не сможет пользоваться плодами международной гармонизации патентного права, если оно не будет должным образом учитывать существующие расхождения в уровнях их социального, экономического и технологического развития стран. Говоря о вопросах передачи технологии, делегация заявила, что она считает необходимой комплексную рабочую программу, имеющую своей целью тщательный анализ как факторов стимулирования, так и факторов сдерживания передачи технологии, порождаемых патентной системой, уделяющую достаточно внимания гибким возможностям, применяемым в патентном праве, и их возможной роли в содействии передаче технологии. Остановившись на проблеме качества патентов, включая системы возражения, делегация еще раз заявила, что дальнейшее обсуждение этого вопроса в рамках ПКПП требует точного определения термина «качество патентов». По мнению делегации, в отсутствие такого определения соответствующее предложение нельзя понять в полной мере. В связи с темой «патенты и здравоохранение» делегация отметила, что обеспечение наличия основных лекарств по экономически доступным ценам – это вопрос большой важности для всех развивающихся стран. В этой связи делегация призвала ПКПП критически проанализировать эффективность гибких возможностей, предусмотренных международными договорами, и выработать конкретные предложения о максимизации их применения в интересах развивающихся стран.

56. Делегация Чили отметила, что повестка дня будущей работы ПКПП – это решение, основанное на компромиссе государств-членов. Делегация выразила мнение о том, что ключевое значение для сохранения роли ПКПП как главного форума многостороннего обсуждения патентной проблематики имеет поддержание надлежащего баланса. По мнению делегации, наиболее правильный путь для развития дальнейшей работы ПКПП – это продолжение работы в области ограничений и исключений при должном анализе их эффективности, углубление обсуждения проблемы взаимосвязи патентов и здравоохранения, а также обмен опытом между государствами-членами в области оценки изобретательского уровня патентов как одного из способов решения проблемы качества патентов.

57. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что ее страна по-прежнему поддерживает идею о необходимости сбалансированной рабочей программы ПКПП. По мнению делегации, неисчерпывающий перечень вопросов, приложенный к Отчету о международной патентной системе, служит хорошей основой для такого обсуждения, поскольку в нем содержатся вопросы, представляющие интерес для государств-членов, находящихся на всех уровнях развития. Делегация заявила, что ее страна выступает за дальнейшее сбалансированное изучение этих вопросов как способ достижения консенсуса в отношении рабочей программы, учитывающей весь спектр интересов, представленных государствами-членами. Делегация заявила, что Соединенные Штаты Америки не поддерживают включение в рабочую программу ПКПП дополнительных вопросов, если такое включение нарушит ее сбалансированность и вызовет уклон в пользу той или иной точки зрения. Делегация выразила озабоченность в связи с попытками некоторых государств-членов, добивающихся, чтобы Комитет сосредоточил внимание исключительно на ограничениях и исключениях из патентных прав в ущерб другим вопросам патентного права, вновь нарушить баланс рабочей программы. По мнению делегации, выполнение значительного объема работы по вопросам, касающимся материальных норм патентного права, таким как качество патентов, распределение рабочей нагрузки и конфиденциальность обмена сообщениями между клиентами и их

патентными поверенными, должно отвечать интересам всех государств-членов. Далее делегация отметила, что ПКПП следует учитывать проекты, осуществляемые в других комитетах ВОИС, особенно в Комитете по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС), а также инициативы других международных органов, таких как Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) и Всемирная торговая организация (ВТО). Делегация выразила мнение о том, что работа, проводимая в ПКПП, не должна дублировать работу, проводимую этими другими органами, и узурпировать полномочия этих органов. Говоря о пункте повестки дня, касающемся качества патентов, делегация выразила разочарование по поводу очень ограниченного прогресса, достигнутого по этому направлению, особенно в выработке практических путей повышения уровня работы патентных ведомств. Делегация выразила мнение о том, что выявление передовых методов работы требует изучения Комитетом программ, доказавших свою эффективность – например, систем управления качеством и инициатив в области распределения рабочей нагрузки между ведомствами. В соответствии с рядом предложений, внесенных ею на предыдущих сессиях ПКПП, делегация еще раз повторила свою просьбу о том, чтобы ПКПП продолжил изучение международных программ распределения рабочей нагрузки между ведомствами и систем управления качеством, чтобы дать национальным ведомствам государств-членов инструменты, позволяющие им повышать эффективность своей работы. Делегация выразила убеждение в том, что инициативы в области распределения рабочей нагрузки могут быть полезны для всех ведомств, особенно для ведомств с ограниченным потенциалом, позволяя им обеспечивать высококачественный патентный поиск и экспертизу патентных заявок. Остановившись на теме «патенты и здравоохранение», делегация поддержала сбалансированный подход к выработке решений для проблем охраны здоровья населения в развивающихся странах и НРС. Делегация отметила, что такой подход не должен ограничиваться гибкими возможностями, например, выдачей принудительных лицензий и исчерпанием патентных прав, но должен также учитывать преимущества продуманного режима регулирования прав ИС и роль барьеров для обеспечения медицинской помощи, не связанных с правами ИС. Отметив, что в рамках ПКПП уже выполнен обширный анализ ограничений и исключений из патентных прав, включая механизмы выдачи принудительных лицензий и исчерпания патентных прав, делегация заявила, что дополнительное изучение Комитетом гибких возможностей в патентной сфере, конкретно относящихся к проблемам здравоохранения, станет дублированием этой работы и неэффективным использованием ограниченных ресурсов. Остановившись на теме ограничений и исключений из патентных прав, делегация выразила убеждение в том, что работа, уже проведенная по данной теме, позволила собрать полезную информацию. Однако делегация не поддерживает идею продолжения работы по этой теме, поскольку такая информация уже сейчас может быть получена заинтересованными государствами-членами без дальнейшей траты ограниченных ресурсов ВОИС. В частности, делегация отметила, что ПКПП выполнил большой объем работы по вопросам гибких возможностей в патентной области, включая разосланный государствам-членам объемный вопросник по девяти ограничениям и исключениям из патентных прав, проведение детальных исследований, посвященных таким гибким возможностям, мероприятия по обмену опытом и семинары на тему гибких возможностей. Соответственно, учитывая столь большое количество уже собранной информации, делегация не поддерживает идею дополнительного обсуждения этой темы в ПКПП. Далее, говоря о пересмотре Типового закона об изобретениях для развивающихся стран (далее – «Типовой закон ВОИС»), делегация заявила, что Типовой закон был разработан в то время, когда нормы международной патентной системы были разработаны очень слабо. Они были представлены в основном Парижской конвенцией и Системой РСТ, находившейся тогда в младенческом состоянии. Делегация отметила, что в настоящее время международная патентная система разработана гораздо лучше и включает в себя множество многосторонних, региональных и двусторонних соглашений. Делегация заметила, что в ВОИС создано множество программ, призванных оказывать содействие конкретным государствам-членам в применении этих базовых международных норм с учетом их внутренних потребностей. По мнению делегации, такой

весьма гибкий подход к оказанию технической помощи в нормативной области и/или в выработке политики, предусматривающий оказание такой помощи непосредственно государствам-членам, которые ее запрашивают, доказал свою эффективность и действенность. Далее делегация выразила свое глубокое убеждение в том, что техническая помощь ВОИС должна оказываться по запросу соответствующих стран, а при ее оказании должны конкретно учитываться потребности стран и различия в уровнях развития государств-членов. По мнению делегации, типовые законы – это тупой и весьма уравнилительный инструмент, не учитывающий эти различия. В связи с этим делегация заявила, что, по ее мнению, разработка Организацией новых типовых законов или пересмотр существующего Типового закона ВОИС не будет эффективным способом использования ее ресурсов.

58. Делегация Парагвая еще раз выразила твердую убежденность в необходимости формирования сбалансированной и эффективной международной патентной системы, способствующей росту инноваций. Делегация призвала государства-члены вести совместную работу по укреплению ПКПП по тем же направлениям, по которым она велась на его прошлых сессиях. Делегация выразила надежду на то, что на следующей сессии ПКПП обсуждению вопросов ограничений и исключений, взаимосвязи патентов и здравоохранения и передачи технологии будет придан новый импульс. Кроме того, упомянув пункт 12 документа WO/GA/47/6, делегация выразила надежду на прогресс в обсуждении вопроса о пересмотре Типового закона об изобретениях для развивающихся стран 1979 г.

59. Делегация Индонезии подтвердила, что она поддерживает идею развития здравоохранения на основе применения новых технологий и результатов фармацевтических исследований. Делегация признала, что использование патентов тесно связано с обеспечением инноваций и передачей технологии в фармацевтической отрасли, но отметила, что в определенных ситуациях – например, при использовании исключений для целей испытаний, проводимых для регистрации лекарств («исключение Болар»), в случаях использования патентов государством или применения иных механизмов – ограничения и исключения из патентных прав доказали свою эффективность при их надлежащем использовании. Остановившись на вопросе о раскрытии международных непатентованных наименований (INN), делегация заявила, что как нормы ВОЗ, так и национальное законодательство Индонезии предусматривают, что INN, или генерические наименования лекарственных веществ, не являющиеся товарными знаками, должны четко указываться на упаковке фармацевтической продукции. Делегация выразила удовлетворение в связи с дальнейшим обсуждением государствами-членами этих вопросов в связи с проблемой вторичных патентов или практикой многократного продления патентов без существенных инноваций (evergreening), которая, по словам делегации, вызывает озабоченность развивающихся стран. Делегация выразила мнение о том, что в долгосрочном плане это может оказывать сдерживающее влияние на инновации, передачу технологии и качество патентов и, соответственно, мешать осуществлению главного принципа, лежащего в основе патентной системы. В связи с этим делегация заявила, что Секретариату следует продолжить усилия по составлению подборки данных о различных методах применения ограничений и исключений государствами-членами ВОИС, которая позволит получить более широкое представление о формах применения патентной системы в различных государствах-членах.

60. Делегация Японии поддержала заявление, сделанное делегацией от имени Группы В. Она выразила удовлетворение в связи с прогрессом, достигнутым на двадцать первой и двадцать второй сессиях ПКПП в обсуждении ряда вопросов, и дала высокую оценку усилий Секретариата и гибкости, проявленной государствами-членами в этой связи. Делегация заявила, что она считает крайне важным обсуждение проблем качества патентов и конфиденциальности обмена сообщениями между клиентами и их патентными поверенными. Говоря о качестве патентов, делегация выразила мнение о важности

практического рассмотрения различных элементов процедур выдачи патентов, включая методы проведения патентной экспертизы и процедуры возражения, являющиеся определяющими факторами обеспечения качества патентов. По мнению делегации, работа, проделанная на двадцать первой и двадцать второй сессиях ПКПП, а именно, встреча, посвященная обмену опытом между государствами-членами в области международного распределения рабочей нагрузки, а также взаимодействие и исследования по вопросам изобретательского уровня и достаточности раскрытия, были полезны для всех государств-членов, поскольку они получили возможность проанализировать различные практические аспекты этих вопросов. Что касается проблемы конфиденциальности обмена сообщениями между клиентами и их патентными поверенными, делегация отметила, что предоставление патентным поверенным права ссылки на необходимость обеспечения конфиденциальности может повысить надежность и стабильность системы интеллектуальной собственности (ИС) как в развитых, так и развивающихся странах и будет способствовать защите интересов всех соответствующих сторон. В связи с этим делегация заявила, что она с интересом ожидает встречи по обмену опытом между государствами-членами в области обеспечения конфиденциальности, планируемой к проведению в рамках будущей двадцать третьей сессии ПКПП. Делегация выразила твердую уверенность в том, что ПКПП следует и далее обсуждать вопросы развития глобальной патентной системы и подтвердила свою неизменную готовность и далее вносить конструктивный вклад в такое обсуждение.

61. Делегация Бразилии, выступая от имени ГРУЛАК, отметила, что, хотя не все цели предложения о возможной актуализации Типового закона ВОИС об изобретениях 1979 г. были достигнуты, состоялся позитивный обмен информацией. Говоря о будущей работе ПКПП, делегация заявила, что по итогам проведенного обсуждения ГРУЛАК направила просьбу о проведении новых мероприятий, посвященных ограничениям и исключениям из патентных прав: делегация, в частности, просила Секретариат подготовить анализ ограничений и исключений, доказавших свою эффективность с точки зрения решения вопросов развития, а также составить неисчерпывающий справочник по данному вопросу. Делегация заявила о своей готовности участвовать в сборе Секретариатом информации об опыте государств-членов и проведении ситуационных исследований, посвященных анализу эффективности ограничений и исключений, в том числе с точки зрения решения проблем развития. Кроме того, делегация заявила, что для нее представляет интерес обсуждение тем «патенты и здравоохранение» и «передача технологии». Остановившись на значении патентов для здравоохранения, ГРУЛАК одобрила предложение о проведении семинара по проблеме взаимосвязи между патентной системой, с одной стороны, и, в частности, проблемами обеспечения доступности лекарств для населения развивающихся стран и НРС, включая стимулирование инноваций и передачи технологий, необходимых для повышения доступности патентованных лекарств в развивающихся странах и НРС. Далее делегация заявила, что ГРУЛАК примет конструктивное участие в обсуждении вопросов передачи технологии под углом зрения достаточности раскрытия патентной информации. По мнению делегации, такое обсуждение станет шагом с точки зрения обсуждения проблем передачи технологии. Говоря о проблеме обеспечения конфиденциальности обмена сообщениями между клиентами и их патентными поверенными, делегация отметила, что страны ГРУЛАК, как и некоторые другие государства-члены, считают, что ПКПП не является подходящим форумом для обсуждения этого вопроса. Наконец, остановившись на вопросе о качестве патентов и системах возражения, делегация с удовлетворением отметила предложение о проведении встречи экспертов из различных регионов по обмену опытом в области оценки изобретательского уровня патентов в рамках патентной экспертизы и процедур возражения и отзыва. Делегация выразила мнение о том, что процедурам возражения и отзыва необходимо уделить особое внимание, поскольку этот вопрос не обсуждался на последних сессиях ПКПП.

62. Генеральная Ассамблея ВОИС приняла к сведению документ «Отчет о работе Постоянного комитета по патентному праву» (документ WO/GA/47/6).

ПУНКТ 14 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ В ОБЛАСТИ ТОВАРНЫХ ЗНАКОВ, ПРОМЫШЛЕННЫХ ОБРАЗЦОВ И ГЕОГРАФИЧЕСКИХ УКАЗАНИЙ (ПКТЗ)

63. Обсуждения проходили на основе документов WO/GA/47/7 и WO/GA/47/10.
64. Председатель предоставил слово делегациям, которые хотели бы выступить по документу WO/GA/47/7, содержащему отчет о работе ПКТЗ.
65. Делегация Румынии, выступая от имени ГЦЕБ, заявила, что принятие договора о законах по образцам (ДЗО) неизменно является приоритетным пунктом повестки дня, и выразила надежду на то, что на текущей сессии Генеральной Ассамблеи могут состояться продуктивные обсуждения, цель которых – договориться о созыве дипломатической конференции для принятия нового договора в ближайшем будущем. ГЦЕБ выразила свое удовлетворение по поводу интересной дискуссии, состоявшейся на 33-й сессии ПКТЗ по вопросу о взаимосвязи между названиями стран и правами на товарные знаки, находящиеся в индивидуальной собственности. ГЦЕБ вновь заявила о своей поддержке предложения, представленного ПКТЗ делегациями Чешской Республики, Франции, Германии, Венгрии, Италии, Португалии, Республики Молдова, Испании и Швейцарии в отношении географических указаний и системы доменных имен (DNS).
66. Делегация Китая, признав важность охраны названий стран, заявила, что она хотела бы продолжить обсуждение этого вопроса на будущих сессиях ПКТЗ в целях выработки и принятия совместной рекомендации.
67. Генеральная Ассамблея ВОИС приняла к сведению «Отчет о работе Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний» (документ WO/GA/47/7).
68. Председатель предложил выступить делегациям, желающим высказаться по поводу документа WO/GA/47/10, и предоставил слово делегации Соединенных Штатов Америки для разъяснения ее предложения, содержащегося в этом документе.
69. Делегация Соединенных Штатов Америки напомнила, что на последних сессиях ПКТЗ она предложила обсудить особенности различных национальных систем охраны географических указаний для изучения возможности создания подлинно «инклюзивной» системы подачи заявок на регистрацию географических указаний. Делегация сожалеет, что эта работа была заблокирована из-за возражений некоторых членов Лиссабонского союза. Делегация отметила, что она неоднократно слышала довод о том, что невозможно начать работу в области географических указаний до завершения Дипломатической конференции по принятию нового Женевского акта Лиссабонского соглашения об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации (Женевский акт). Дипломатическая конференция была проведена в мае 2015 г., хотя большинство членов ВОИС и Парижского союза и не смогли принять в ней равноправное участие. Делегация полагает, что обусловленные этой ситуацией положения Женевского акта исключают некоторые системы регистрации географических указаний *sui generis*, а также большинство систем охраны товарных знаков, особенно системы, основанные на принципах общего права, и не являются примером соглашения, заключенного при всеобщем участии. Делегация хотела бы, чтобы Генеральная Ассамблея приняла решение, согласно которому ПКТЗ должен проанализировать работу Лиссабонской дипломатической конференции и рассмотреть системы охраны таких географических указателей источника, как сертификационные и коллективные товарные знаки, а также географические указания при соблюдении принципа территориальности и

обеспечении возможности использования общих наименований. Отмечая необходимость сбалансированного подхода к ситуации, делегация надеется на совместную с ВОИС работу в интересах создания справедливого режима для географических указаний, товарных знаков и родовых понятий, призванного не допустить, чтобы деятельность ВОИС в сфере географических указаний ущемляла интересы других обладателей прав ИС. Более того, делегация просила Генеральную Ассамблею разблокировать работу в области географических указаний в рамках ПКТЗ, что позволит остальным членам ВОИС обсуждать вопросы охраны географических указаний. По мнению делегации, спорный вопрос состоит не в том, чтобы выяснить, какая из систем – система товарных знаков или система регистрации географических указаний *sui generis* – лучше, но в том, какие черты каждой системы имеют важнейшее значение для сохранения баланса между интересами государств-членов и конкурирующими системами. Руководствуясь этим подходом, государства-члены ВОИС смогут построить международную систему подачи заявок, основанную на широком участии, которая не будет незаконно ущемлять интересы других владельцев прав ИС или конкурирующих систем. Делегация полагает, что ПКТЗ должен провести обсуждение различных национальных систем охраны географических указаний для изучения возможности создания международной системы подачи заявок на регистрацию географических указаний, которая была бы основана на всеобщем участии и обеспечивала бы соблюдение принципа территориальности Парижской и Бернской конвенций.

70. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, приняла к сведению предложение делегации Соединенных Штатов Америки, согласно которому ПКТЗ должен проанализировать Женевский акт Лиссабонского соглашения. Делегация заявила, что хотя ПКТЗ и компетентен рассматривать вопросы географических указаний, он не уполномочен анализировать итоги Дипломатической конференции и что по соображениям институционального порядка и права такой мандат ему не может быть дан, поскольку подобный анализ может проводиться только на дипломатической конференции Договаривающихся сторон. Европейский союз и его государства-члены полагают, что любой будущий пересмотр Женевского акта является прерогативой членов Лиссабонского союза и, следовательно, предложение Соединенных Штатов Америки должно быть адресовано им.

71. Делегация Румынии, выступая от имени ГЦЕБ, вновь заявила, что поддерживает предложение, представленное ПКТЗ делегациями Чешской Республики, Франции, Германии, Венгрии, Италии, Португалии, Республики Молдова, Испании и Швейцарии в отношении географических указаний и системы доменных имен (DNS). Что касается предложения делегации Соединенных Штатов Америки, представленного на текущей сессии и призванного разрешить ПКТЗ проанализировать Женевский акт Лиссабонского соглашения о наименованиях мест происхождения и географических указаниях, то ГЦЕБ полагает, что такая мера является прерогативой членов Лиссабонского союза.

72. Делегация Италии напомнила, что на нескольких предыдущих сессиях ПКТЗ она выразила несогласие с предложением о том, чтобы просить Секретариат провести обследование существующих национальных режимов охраны географических указаний. Такое обследование не добавит ничего нового к общеизвестной информации о том, что в одних странах географические указания охраняются с помощью системы товарных знаков, а в других – с помощью систем *sui generis* и, следовательно, никак не отразится на различных действующих системах охраны. Вместо этого делегация поддержала предложение об охране названий стран в DNS, представленное ПКТЗ от имени нескольких стран и признанное весьма полезным.

73. Делегация Австралии поблагодарила делегацию Соединенных Штатов Америки за то, что в своем предложении она обозначила несколько моментов, которые также вызывают опасения у ее страны. Делегация полагает, что ПКТЗ имеет полномочия, а также необходимый экспертный потенциал для разработки международных норм в

области географических указаний с учетом разнообразных подходов государств-членов к вопросам охраны. Делегация далее подчеркнула, что цель ПКТЗ заключается в том, чтобы обсуждать и обеспечивать руководство в отношении поступательного развития международного права в данных областях, к которым, несомненно, относятся географические указания. Более того, ПКТЗ не только имеет такие полномочия, но и его члены и все члены ВОИС и Парижского союза равноправно участвуют в обсуждении и принятии решений в рамках этого органа. Таким образом, делегация считает, что предложение делегации Соединенных Штатов Америки будет полезно и конструктивно, поскольку предлагаемый анализ поможет прояснить требования Женевского акта для всех членов ВОИС, особенно в тех вопросах, в отношении которых не приводится прямой ссылки или нет указания на аспекты, вызывающие обеспокоенность, например пошлины за продление, объем охраны и охрана от превращения в родовое понятие. Такое обсуждение в рамках ПКТЗ могло бы стать неизменным источником толкования положений Женевского акта по вопросам, вызывающим обеспокоенность, и могло бы нивелировать существующую возможность неблагоприятных последствий для торговли, которые могут возникнуть в ходе применения этого документа в будущем. В заключение делегация призвала Генеральную Ассамблею поддержать данное предложение.

74. Делегация Франции, ссылаясь на заявление делегации Европейского Союза и его государств-членов, выступила категорически против предложения делегации Соединенных Штатов Америки, заявив, что оно противоречит сфере компетенции членов Лиссабонского союза и принципам институциональной структуры ВОИС.

75. Делегация Республики Корея поддержала предложение делегации Соединенных Штатов Америки относительно проведения анализа последних результатов работы Лиссабонского союза. Делегация согласилась с мнением, что ПКТЗ является наиболее подходящим форумом для обсуждения вопроса о международной системе подачи заявок на регистрацию географических указаний, поскольку именно этот Постоянный комитет ВОИС занимается вопросами географических указаний. Делегация особо указала на отсутствие единой системы географических указаний, которая была бы согласована всеми государствами – членами ВОИС при их всестороннем участии. Наконец, по мнению делегации, было бы целесообразно сравнить существующую и новую Лиссабонские системы, поскольку такое исследование дополнило бы опыт, накопленный ПКТЗ за последние десятилетия.

76. Делегация Ирана (Исламской Республики) отметила, что полномочия ПКТЗ по обсуждению тематики географических указаний не должны пониматься так, будто Комитет когда-либо имел полномочия препятствовать рассмотрению участниками Лиссабонского соглашения вопроса об изменении системы и включения в нее географических указаний. Более того, делегация полагает, что как ПКТЗ, так и Ассамблея Лиссабонского союза могут в пределах своих мандатов обсуждать вопросы, связанные с географическими указаниями, без соблюдения какой-либо иерархии. Делегация считает, что необходимо внести ясность на правовом уровне относительно того, следует ли ПКТЗ анализировать работу, которую проделала Ассамблея другого союза, действующего в рамках ВОИС. В этой связи делегация поблагодарила Соединенные Штаты Америки за их предложение, отметив проделанную ПКТЗ в прошлом работу в области географических указаний, заключив при этом, что не считает целесообразным дальнейшее обсуждение данного предложения.

77. Делегация Соединенных Штатов Америки пояснила, что основной вопрос заключается в допущении обсуждения в ПКТЗ тематики географических указаний. В Женевском акте Лиссабонского соглашения закреплен один конкретный подход к охране географических указаний, в то же время ВОИС, будучи многосторонней организацией, занимающейся вопросами ИС, представляет собой форум для обсуждения других подходов, а также того, как они соотносятся друг с другом и какое влияние на них оказывает Лиссабонская система. Делегация также отметила, что готова рассмотреть

конкретные аспекты постановляющего пункта, поинтересовавшись при этом, где, если не в ПКТЗ, должно происходить обсуждение этих вопросов.

78. Делегация Швейцарии поблагодарила делегацию Соединенных Штатов Америки за выдвинутое ею предложение и последовавшие пояснения. Делегация полагает, что Постоянный комитет не должен анализировать результаты дипломатической конференции применительно к пересмотренному Лиссабонскому соглашению и что эта функция должна остаться за Лиссабонским союзом. В этой связи делегация отклонила предложение.

79. Делегация Аргентины поблагодарила делегацию Соединенных Штатов Америки за выдвинутое ею предложение и указала на то, что географические указания имеют исключительное значение для всех государств – членов Организации. Учитывая, что Женевский акт был заключен недавно, и принимая во внимание существование различных национальных систем охраны географических наименований, делегация считает важным достичь более глубокого понимания этих вопросов, в частности понятия объема охраны, упоминаемого в предложении. Делегация повторила, что ПКТЗ является подходящим форумом для обсуждения тематики географических указаний, поскольку включает в свой состав все государства – члены ВОИС.

80. Делегация Чили заявила, что понимает обеспокоенность, вызванную предложением обратиться к ПКТЗ с запросом о проведении анализа работы дипломатической конференции. Однако, как отметили в своих заявлениях делегации Европейского Союза, его государств-членов и Ирана (Исламской Республики), ПКТЗ действительно обладает компетенцией для рассмотрения вопросов, связанных с географическими указаниями. Делегация полагает, что ввиду достигнутого в последнее время ВОИС прогресса имеет смысл продолжить исследование данного вопроса, будь то в форме оценки или обмена мнениями для выявления совпадающих позиций. Делегация отметила, что все продемонстрировали гибкость в отношении разработки такой формулировки решения, которая была бы приемлема для всех сторон. Делегация присоединилась к замечанию делегации Аргентины о том, что ПКТЗ является подходящим форумом для обсуждения тематики географических указаний, поскольку включает в свой состав все государства – члены ВОИС.

81. Делегация Португалии высказала мнение, что предлагаемый критический анализ Женевского акта Лиссабонского соглашения выходит за рамки мандата ПКТЗ. Все поднятые в документах вопросы были рассмотрены в рамках Лиссабонского союза, и делегация не видит никаких правовых оснований для передачи этого вопроса на рассмотрение ПКТЗ.

82. Председатель объявил о том, что пункт 14 повестки дня «Вопросы, касающиеся Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ)» будет оставаться открытым в ожидании завершения неофициальных консультаций по документу WO/GA/47/10 (в ходе которых также рассматриваются смежные вопросы, входящие в другие пункты повестки дня).

83. Председатель Генеральной Ассамблеи в ходе сессии регулярно представлял участникам пленарных заседаний информацию о ходе таких неофициальных консультаций. Об изменениях сообщается в пункте 11 повестки дня, озаглавленном «Отчет о работе Комитета по программе и бюджету».

84. Генеральная Ассамблея поручила Постоянному комитету по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ) изучить различные системы охраны географических указаний в рамках его существующего мандата, охватив при этом все аспекты.

ПУНКТ 15 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ СОЗЫВА ДИПЛОМАТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ ДОГОВОРА О ЗАКОНАХ ПО ОБРАЗЦАМ (ДЗО)

85. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/47/8.

86. Делегация Румынии, выступая от имени ГЦЕБ, вновь заявила, что полностью поддерживает заявленную цель ДЗО: упрощение и гармонизацию формальных требований и процедур регистрации промышленных образцов. Отметив, что ГЦЕБ продолжает считать Договор приоритетным вопросом, делегация сообщила, что ГЦЕБ убеждена в том, что ДЗО принесет практическую пользу заявителям, желающим зарегистрировать промышленные образцы, особенно малым и средним предприятиям (МСП). Делегация также считает, что тексты достаточно проработаны для созыва дипломатической конференции в целях принятия нового договора по промышленным образцам. Вновь подтвердив, что ГЦЕБ занимает гибкую позицию относительно включения в текст Договора статьи о технической помощи и укреплении потенциала для осуществления положения будущего Договора, делегация выразила мнение, что консенсус по неурегулированным вопросам возможен, в свете чего Ассамблее следует принять решение о созыве конференции. Что касается предлагаемого требования о раскрытии информации, то делегация заявила, что она не уверена в релевантности и актуальности включения такого пункта в текст Договора, учитывая его цель. Выразив готовность участвовать в любых официальных и неофициальных обсуждениях в рамках Генеральной Ассамблеи, делегация призвала все региональные группы выработать консенсус по вопросу о созыве дипломатической конференции для принятия ДЗО в 2016 г.

87. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что необходимо прийти к единому мнению в отношении созыва дипломатической конференции для принятия ДЗО. Делегация выразила мнение, что ДЗО движется в направлении, противоположном его заявленным целям, связанным с согласованием стандартов, которые снизили бы стоимость и упростили процедуру подачи заявлений на регистрацию образцов. Она отметила, что несмотря на привлекательное название, статья о технической помощи не добавит ни эффективности, ни определенности, и напомнила, что ВОИС и без того успешно предоставляет техническую помощь, в том числе в связи с осуществлением Договора о патентном праве (PLT) и Сингапурского договора о законах по товарным знакам. Делегация считает, что озабоченность относительно надлежащего предоставления технической помощи в целях осуществления ДЗО беспочвенна, и что затягивание работы над проектом ДЗО не отвечает интересам пользователей системы ИС. Что касается предлагаемого требования о раскрытии информации, выдвинутого Африканской группой, то делегация усматривает несоответствие между сутью предложения и пояснением Африканской группы. Делегация считает, что, учитывая цель ДЗО – упрощение формальных требований к регистрации образцов – это предложение следует отозвать. Охарактеризовав работу над ДЗО как яркий пример многосторонней дипломатии в ВОИС, делегация выразила надежду на то, что Генеральной Ассамблее удастся прийти к согласию по вопросу о созыве дипломатической конференции.

88. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила Председателя ПКТЗ и его заместителей за самоотверженные усилия по продвижению вперед переговоров по ДЗО. Делегация вновь подтвердила позицию Африканской группы по обсуждаемым вопросам и выразила сожаление в связи с отсутствием у определенных государств – членов ВОИС желания взаимодействовать по вопросам, которые кажутся им несущественными. Отметив, что переговоры в рамках ВОИС должны вестись в атмосфере терпимости и на основе широкого участия, делегация заявила, что предлагаемый ДЗО должен сбалансированным образом учитывать потребности предполагаемых бенефициаров, если цель Договора – обеспечить предсказуемые,

упрощенные и эффективные механизмы охраны промышленных образцов. Делегация сообщила, что Африканской группе нужна адресная, достаточная и надежная техническая помощь в целях осуществления положений Договора. Делегация также вновь отметила, что ее не устраивают ограничения, налагаемые на число критериев, которые суверенные государства могут установить в качестве требований для регистрации промышленных образцов в их собственной юрисдикции. Принимая во внимание, что ДЗО не содержит определения понятия «промышленный образец» и не регулирует различные национальные механизмы охраны промышленных образцов, как и широко понимаемое художественное оформление произведенного товара, делегация заявила, что Африканская группа продолжает придерживаться принципиальной позиции относительно опционального характера положений об охране ключевых знаний и активов в проекте ДЗО. В заключение делегация подтвердила готовность Африканской группы к конструктивному участию в обсуждениях.

89. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, подтвердила свою приверженность работе ПКТЗ и большое значение, которое она придает упрощению и гармонизации формальных требований и процедур регистрации промышленных образцов в интересах пользователей и членов ВОИС, находящихся на разных этапах развития. Отметив, что последние несколько лет ПКТЗ упорно работает над нормативными документами, делегация указала, что предлагаемые статьи и положения призваны согласовать и упростить формальные требования и процедуры регистрации промышленных образцов, что необходимо для построения динамичной и гибкой основы для дальнейшего развития права в области образцов с учетом технического прогресса. Делегация напомнила, что согласно соответствующим рекомендациям ПДР было проведено большое число исследований на тему возможного эффекта от принятия предлагаемого Договора, и респонденты во всех странах, включая развивающиеся, были едины во мнении, что предлагаемые изменения будут позитивными. Отметив, что на сессии Генеральной Ассамблеи в мае 2014 г. ряд делегаций заявили, что для достижения соглашения по вопросу о созыве дипломатической конференции необходимо решить вопрос о способе предоставления технической помощи, делегация заявила, что, поскольку это единственный вопрос, оставшийся неурегулированным, Европейский союз и его государства-члены открыты для обсуждения предлагаемых вариантов. Делегация напомнила, что ко времени проведения сессии Генеральной Ассамблеи в мае 2014 г. существенные положения ДЗО были согласованы. Делегация заявила, что текст Договора проработан в достаточной степени для созыва Генеральной Ассамблеей дипломатической конференции, что позволит принять ДЗО в 2016 г. Она также приняла к сведению предложение в отношении требования о раскрытии информации, сделанное Африканской группой на 32-й сессии ПКТЗ. Делегация напомнила, что целью ДЗО является упрощение и согласование формальных требований и процедур регистрации образцов в интересах всех сторон, включая МСП и развивающиеся страны, и заявила, что, по ее мнению, это предложение уводит текст в сторону от заявленных целей упрощения и согласования формальных требований к регистрации образцов. Кроме того, предложение содержит субстантивный элемент, который не рассматривается в ДЗО, регулирующем формальные требования к регистрации образцов. В этой связи делегация призвала Африканскую группу отозвать свое последнее предложение.

90. Делегация Ирана (Исламская Республика) заявила, что проект ДЗО как нормотворческая мера должен характеризоваться должным балансом между затратами и выгодами. По мнению делегации, проведенное Секретариатом исследование возможных последствий работы ПКТЗ для права и правоприменительной практики в области промышленных образцов дает ценную информацию для оценки такого баланса, при этом авторы исследования признали ряд требований по оказанию развивающимся странам помощи в административно-правовой сфере, а также в области обучения и инвестиций в инфраструктуру. Делегация считает, что в текст Договора необходимо включить юридически обязывающие положения о предоставлении технической помощи и

укреплении потенциала, поскольку это упростит присоединение развивающихся стран и НРС к новому договору и поможет им эффективно его использовать. Она также поддержала предложение Африканской группы о включении в статью 3 проекта ДЗО требования о раскрытии информации. В заключение делегация заявила, что все вопросы должны быть урегулированы до созыва дипломатической конференции, поскольку своевременное преодоление разногласий гарантирует успех конференции.

91. Делегация Российской Федерации, подчеркнув высокую степень готовности текстов ДЗО и достигнутые результаты, заявила, что она поддерживает ДЗО и скорейший созыв дипломатической конференции для его принятия в месте, которое будет определено позднее. Делегация также обратила внимание Ассамблеи на важность предоставления развивающимся странам технической помощи с целью обеспечения надлежащего осуществления Договора.

92. Делегация Индонезии выразила благодарность координатору за его работу и заявила, что дипломатическую конференцию следует созывать только после обеспечения полной готовности текста. По ее мнению, для этого нужно решить еще целый ряд вопросов. В этой связи она призвала все делегации провести дальнейшее обсуждение вопроса о технической помощи и укреплении потенциала, а также предложения Африканской группы в отношении требования о раскрытии информации. Что касается положения о технической помощи и укреплении потенциала, то делегация считает необходимым обеспечить определенность и ясность относительно того, каким образом Организация будет предоставлять такую техническую помощь в случае необходимости. Что касается требования о раскрытии информации, то делегация приняла к сведению пояснения и содержание обсуждений в отношении субстантивного/процедурного характера этого вопроса и выразила желание дополнительно обсудить его в неофициальном формате.

93. Делегация Южной Африки, присоединившись к заявлению Нигерии от имени Африканской группы, заявила, что предоставление технической помощи имеет большое значение для всех государств-членов, хотя разногласия по поводу соответствующего положения привели к существенной задержке в решении вопроса о созыве дипломатической конференции. Делегация вновь заявила о своей позиции по вопросу о включении в статью основного текста Договора положения о предоставлении технической помощи и о необходимости урегулирования этого вопроса до созыва дипломатической конференции, а также приветствовала готовность ряда сторон дополнительно обсудить этот вопрос в ходе консультаций на текущей сессии Генеральной Ассамблеи. Что касается включения в статью 3 положения о раскрытии информации, то делегация заверила государства-члены в том, что оно призвано дать государствам-членам, у которых в национальном законодательстве по образцам предусмотрена охрана ТЗ, возможность обеспечить соответствие национальных требований к подаче заявок требованиям, предусмотренным в ДЗО.

94. Председатель объявил о том, что пункт 15 повестки дня «Вопросы, касающиеся созыва Дипломатической конференции для принятия Договора о законах по образцам (ДЗО)» остается открытым в ожидании завершения неофициальных консультаций, проводимых при содействии Координатора, функции которого выполняет посол Перу Луис Энрике Чавес.

95. Председатель и Координатор в ходе сессии регулярно представляли участникам пленарных заседаний информацию о ходе таких неофициальных консультаций.

96. Председатель просил делегации сообщить подробности о ходе неофициальных консультаций, так как о них поступает неоднозначная и противоречивая информация. Председатель сообщил, что, насколько ему известно, в обсуждении этого вопроса достигнуты значительные успехи и по нему представлено предложение, однако неясно,

будет ли оно вынесено на рассмотрение на пленарном заседании или достаточно принять к сведению, что прийти к согласованному решению не удалось. Председатель добавил, что решение о проведении дипломатической конференции не принято, и спросил, может ли какая-либо из делегаций предоставить информацию о ходе обсуждений в этом отношении.

97. Делегация Латвии заявила, что в ходе неофициальных обсуждений пояснила делегациям, что в ее понимании ДЗО является частью комплексного механизма и, соответственно, предложение по ДЗО, если таковое будет представлено, будет зависеть от соглашений по другим аспектам этого механизма. Подчеркивая открытый характер обсуждений, она отметила, что делегации готовы продвинуться вперед, хотя и не в полной мере. Обсуждения закончились рекомендацией рассмотреть представленное Координатором компромиссное предложение, содержащее три тезиса: во-первых, созвать дипломатическую конференцию для принятия ДЗО в 2016 г.; во-вторых, провести переговоры на конференции на основе текста, согласованного в мае 2014 г.; в-третьих, учесть последующие редакции первого документа. Отметив, что переговоры еще не завершены, делегация указала на то, что явной поддержки предложение не нашло.

98. Делегация Нигерии от имени Африканской группы заявила, что, поскольку делегация Латвии, предположительно от имени ГЦЕБ или в своем национальном качестве, представила Ассамблее общую информацию о позиции по согласованной формулировке пункта решения по ДЗО, она желает сделать то же самое. Делегация заявила, что состоялись двусторонние встречи с делегацией Европейского союза и его государств-членов и было сочтено, что существуют варианты достижения консенсуса о ходе дальнейшей работы, хотя ни одна из сторон не удовлетворена обсуждаемым предложением. Впоследствии к обсуждению подключились и другие делегации, и, прежде чем перейти к рассмотрению других пунктов повестки дня, все делегации достигли договоренности о формулировке, которая была принята в принципе. Делегация заявила, что выступление делегации Латвии, заявившей, что договоренность по ДЗО не достигнута, стало неожиданностью для Африканской группы. Делегация подчеркнула, что Африканская группа готова принять формулировку, которая была согласована с Европейским союзом и его государствами-членами и ГЦЕБ на неофициальном совещании, подвести итоги технических обсуждений в ПКТЗ и перейти к дипломатической конференции. Поэтому делегация призвала делегации Европейского союза и его государств-членов и ГЦЕБ пересмотреть свою позицию и принять эту формулировку.

99. Делегация Латвии указала, что сделала предыдущее заявление в качестве координатора, в котором выступала по поручению Председателя как заместитель Председателя Генеральной Ассамблеи. Таким образом, представленный ей доклад касается итогов неофициальных переговоров, которые она координировала как заместитель Председателя. Делегация добавила, что процесс, о котором доложила делегация Нигерии, начался уже после этих переговоров.

100. Делегация Нигерии от имени Африканской группы приняла к сведению, что делегация Латвии выступала не от имени Латвии или ГЦЕБ, а в качестве Координатора неофициальных переговоров.

101. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, заявила, что, по ее мнению, еще существует возможность достичь согласия по вопросу ДЗО, и попросила сделать перерыв в заседании, с тем чтобы позволить делегациям сосредоточиться на различных вариантах, предложенных к рассмотрению.

102. Председатель Генеральной Ассамблеи попросил делегацию Европейского союза пояснить ее предложение по решению о ДЗО.

103. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, попросила Координатора зачитать текст, подготовленный в результате координируемого им процесса, оговорив, что это не согласованный текст, но, по ее мнению, он наилучшим образом отражает усилия, направленные на достижение консенсуса. Затем делегация попросила Председателя вынести текст на рассмотрение участников для принятия решения.

104. Председатель предложил делегации Латвии зачитать текст.

105. Делегация Латвии зачитала следующий текст:

106. «Генеральная Ассамблея ВОИС постановила:

(i) созвать дипломатическую конференцию для принятия Договора о законах по образцам в 2016 г.;

(i) созвать дипломатическую конференцию для принятия Договора о законах по образцам в 2016 г.;

(ii) что текст основного предложения в отношении Договора о законах по образцам должен быть основан на документах SCT/31/2 Rev. и 3 Rev.;

(iii) что дипломатическая конференция должна рассмотреть вопросы, обсуждавшиеся на тридцать третьей сессии ПКТЗ;

(iii) что сроки и место проведения дипломатической конференции должны быть определены на заседании, которое должно быть проведено сразу после тридцать пятой сессии ПКТЗ».

107. Председатель спросил, все ли делегации согласны с этим текстом.

108. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, заявила, что не понимает, почему Ассамблея возвращается к тексту, предложенному Координатором, поскольку, по мнению Африканской группы, участники отошли от него после состоявшихся неофициальных двусторонних консультаций с Европейским союзом, на которых делегация Европейского союза представила на рассмотрение Африканской группы другую формулировку, с которой она согласилась.

109. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, подтвердила свою убежденность в том, что текст, предложенный Координатором, наилучшим образом отражает результаты усилий, направленных на достижение консенсуса по этому важному для Европейского союза и его государств-членов вопросу. Делегация считает, что Организация обязана принять меры по достижению договоренности на основе этого текста, в связи с чем предлагает вынести обсуждаемый текст на рассмотрение участников заседания.

110. Делегация Египта заявила, что для соблюдения принципов добросовестности и прозрачности следует распространить текст, предложенный делегацией Европейского союза Африканской группе, а не возвращаться к вопросу о несогласованных аспектах.

111. Делегация Южной Африки напомнила, что Африканская группа согласилась принять предложение, представленное делегацией Европейского союза, за основу для дальнейшей работы и, соответственно, сообщила Европейскому союзу о своем согласии с ним. Указав, что делегация Европейского союза не сообщала Африканской группе о том, что предложение было отозвано, делегация высказала мнение, что Ассамблея должна действовать на основе этого предложения.

112. Делегация Конго подтвердила, что состоялись неофициальные переговоры с делегацией Европейского союза, на которых последняя представила вариант текста. Она выразила желание продолжить обсуждение на основе этого текста, а не текста, предложенного Координатором.

113. Председатель заметил, что консенсус по предложению не достигнут.

114. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, заявила, что сожалеет, что достичь консенсуса по предложенной Координатором формулировке не удалось. Для того чтобы продвигаться вперед и вынести из обсуждений хоть что-то полезное, делегация предложила перейти к распространенному ранее тексту, упомянутому Африканской группой. По просьбе Председателя представитель делегации зачитал следующий текст:

115. «Генеральная Ассамблея ВОИС постановила, что текст основного предложения в отношении Договора о законах по образцам должен быть окончательно доработан ПКТЗ на его тридцать четвертой и тридцать пятой сессиях;

(i) созвать дипломатическую конференцию для принятия Договора о законах по образцам в 2016 г. только в том случае, если обсуждение* вопросов оказания технической помощи и раскрытия будет завершено на тридцать четвертой и тридцать пятой сессиях ПКТЗ;

(ii) что текст основного предложения в отношении Договора о законах по образцам должен быть окончательно доработан ПКТЗ на его тридцать четвертой и тридцать пятой сессиях;

(iii) что если дипломатическая конференция будет созвана в 2016 г., то сроки и место проведения дипломатической конференции будут определены на заседании подготовительного комитета, которое должно быть проведено сразу после тридцать пятой сессии ПКТЗ».

116. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, подчеркнула, что формулировка была согласована, и заявила, что не согласна изменять ее на данном этапе, то есть на пленарном заседании. Затем делегация зачитала текст, который был согласован Африканской группой и делегацией Европейского союза в ходе неофициальных обсуждений, а именно:

117. Генеральная Ассамблея ВОИС постановила, что текст основного предложения в отношении Договора о законах по образцам должен быть окончательно доработан ПКТЗ на его тридцать четвертой и тридцать пятой сессиях

(i) созвать дипломатическую конференцию для принятия Договора о законах по образцам в 2017 г. только в том случае, если обсуждение вопросов оказания технической помощи и раскрытия будет завершено на тридцать четвертой и тридцать пятой сессиях ПКТЗ;

(ii) что текст основного предложения в отношении Договора о законах по образцам должен быть окончательно доработан ПКТЗ на его тридцать четвертой и тридцать пятой сессиях;

(iii) что если дипломатическая конференция будет созвана в 2017 г., то сроки и место проведения дипломатической конференции будут определены на заседании

* Делегация Европейского союза добавила, что по этим двум пунктам (отмеченным значком *) внесены изменения по сравнению с текстом, который был распространен ранее.

подготовительного комитета, которое должно быть проведено сразу после тридцать пятой сессии ПКТЗ».

118. Делегация Румынии, отметив, что для экономии времени неофициальные обсуждения проходили одновременно, сообщила, что не участвовала в переговорах, касающихся ДЗО. Соответственно, как подтвердила делегация, она не участвовала в согласовании. Учитывая, что ГЦЕБ в большей степени согласна с текстом, зачитанным делегацией Европейского союза, делегация предложила другим участникам рассмотреть последние предложения.

119. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что готова поддержать оба варианта, и призвала делегации проявить гибкость, так как, по ее мнению, изменения незначительны и представленные две редакции текста очень похожи.

120. Делегация Южной Африки попросила сделать перерыв в заседании.

121. Председатель возобновил заседание и заявил, что все потраченные усилия окупятся. Поблагодарив всех участников за потрясающую гибкость и невероятно активную работу, он предложил делегации Нигерии зачитать вынесенное на рассмотрение решение по пункту 15 повестки дня.

122. Делегация Нигерии зачитала проект текста решения, который был принят.

123. Генеральная Ассамблея ВОИС постановила:

что текст основного предложения в отношении Договора о законах по образцам должен быть окончательно доработан ПКТЗ на его тридцать четвертой и тридцать пятой сессиях;

(i) созвать дипломатическую конференцию для принятия Договора о законах по образцам в конце первой половины 2017 г. только в том случае, если обсуждение вопросов оказания технической помощи и раскрытия будет завершено на тридцать четвертой и тридцать пятой сессиях ПКТЗ;

(ii) что текст основного предложения в отношении Договора о законах по образцам должен быть окончательно доработан ПКТЗ на его тридцать четвертой и тридцать пятой сессиях;

(iii) что если дипломатическая конференция будет созвана в конце первой половины 2017 г., то сроки и место проведения дипломатической конференции будут определены на заседании подготовительного комитета, которое должно быть проведено сразу после тридцать пятой сессии ПКТЗ.

ПУНКТ 16 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОТЧЕТ О РАБОТЕ КОМИТЕТА ПО РАЗВИТИЮ И ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ (КРИС) И ОБЗОР ВЫПОЛНЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

124. Обсуждение велось на основе документов WO/GA/47/9 и WO/GA/47/11.

125. Секретариат сообщил, что по данному пункту повестки дня рассматриваются два документа, а именно «Отчет Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС) и обзор выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития» (документ WO/GA/47/9) и «Решение по вопросам, касающимся Комитета по развитию и

интеллектуальной собственности (КРИС)» (документ WO/GA/47/11). В связи с первым документом Секретариат отметил, что после 46-й сессии Генеральной Ассамблеи, которая состоялась в сентябре-октябре 2014 г., КРИС провел две сессии: четырнадцатую (18-21 ноября 2014 г.) и пятнадцатую (20-24 апреля 2015 г.). В документе содержится резюме Председателя по этим двум сессиям. В нем также содержится Отчет Генерального директора о реализации повестки дня в области развития, который обсуждался на пятнадцатой сессии Комитета. Во втором документе освещены вопросы выполнения мандата КРИС и введения в действие механизмов координации и процедур контроля, оценки и отчетности. В данном документе Комитет просил Генеральную Ассамблею позволить ему продолжить на его шестнадцатой и семнадцатой сессиях обсуждение этих двух вопросов и подготовить для Генеральной Ассамблеи отчет о результатах этого обсуждения вместе с рекомендациями к ее сессии в 2016 г.

126. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, поблагодарила Председателя за хорошую организацию работы сессии, а Секретариат – за приложенные усилия. Группа В считает, что пришло время задуматься о том, что ПДР принесла Организации. Группа отметила, что вопросы развития должны рассматриваться в контексте целей ВОИС и ожидаемых результатов ее работы. Она выразила надежду на то, что независимый анализ выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития даст ценную пищу для размышлений. Мандат на проведение этого анализа стал результатом длительных и интенсивных переговоров; его положения следует рассматривать и истолковывать с должной осмотрительностью. Группа напомнила, что в рамках анализа должны быть изучены такие аспекты, как актуальность, эффективность, воздействие, устойчивость и результативность работы ВОИС по выполнению рекомендаций ПДР, в то время как вопрос всестороннего учета ПДР в работе Организации рассматриваться не должен. Делегация считает важным прислушаться к мнению потенциальных бенефициаров и обеспечить, как подчеркивалось в ходе переговоров, практическую ориентацию результатов анализа. Что касается вопроса, поднятого в документе WO/GA/47/11, то делегация заявила, что не считает необходимым включение в повестку дня постоянного пункта по ИС в контексте развития, поскольку вопросы ИС и развития могут подниматься и обсуждаться в рамках конкретных пунктов повестки дня, как это делалось до сих пор. По вопросу о «соответствующих органах ВОИС» она заявила, что КРИС не может принимать решения относительно того, являются ли другие комитеты «соответствующими»; право принимать такие решения принадлежит каждому комитету ВОИС, как это предусмотрено механизмом координации. В заключение делегация подчеркнула, что Группа весьма озабочена вопросом о КСВ; ПДР и механизмы координации затрудняют работу ВОИС, непосредственно связанную с ее мандатом, вместо того чтобы содействовать ей. Делегация считает, что сложившаяся ситуация противоречит целям ПДР и должна быть урегулирована без промедления.

127. Делегация Румынии, выступая от имени ГЦЕБ, поблагодарила Председателя и заместителей Председателя КРИС, а также дала высокую оценку усилиям Секретариата по выполнению рекомендаций ПДР и его работе в области контроля, оценки и представления отчетности по деятельности, связанной с осуществлением. Группа считает, что ВОИС учла связанные с развитием запросы государств-членов в своей работе, о чем свидетельствует впечатляющее число проведенных Секретариатом мероприятий в этой области. Она напомнила, что анализ призван предоставить государствам-членам информацию о том, насколько различные реализованные проекты способствовали удовлетворению выявленных потребностей. Что касается механизмов координации, то, по мнению Группы, ПДР следует учитывать в работе различных органов ВОИС, так или иначе связанных с проблематикой развития, при этом такие комитеты, как КСВ и КПБ должны быть освобождены от подобных обязательств. Группа также считает, что отчет по вопросу о том, какой вклад различные органы ВОИС вносят в реализацию ПДР, является ценным инструментом для механизмов координации.

128. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила Председателя КРИС, его заместителей и Секретариат за обеспечение важной работы КРИС необходимыми ресурсами, а также выразила признательность Генеральному директору и Комитету. Группа отметила, что деятельность КРИС и обсуждения в Комитете имеют большое значение для Африканской группы, не только потому, что они полезны для укрепления потенциала в области ИС и стимулирования экономического роста африканских стран, но и потому, что они являются поддающимся измерению показателем приверженности ВОИС и ее государств-членов основополагающим целям рекомендаций ПДР. Группа получала и продолжает получать от ВОИС помощь в рамках осуществления проектов, связанных с ПДР. Она также особо отметила всесторонний характер учета рекомендаций в работе Организации и своевременность проведения независимого анализа выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития. Группа подчеркнула, что при проведении анализа особое внимание должно быть уделено таким поддающимся измерению критериям, как актуальность, воздействие, эффективность и устойчивость. Группа одобряет план действий в отношении всеобъемлющего анализа и с нетерпением ждет результатов его проведения. Группа призвала к поиску консенсуса по вопросу о проведении внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития. Это позволит обеспечить учет рекомендаций ПДР в работе ВОИС на практическом уровне. Она подчеркнула, что ВОИС следует безотлагательно взять на себя ответственность в качестве неотъемлемого элемента системы ООН и обеспечить передачу технологии развивающимся странам и НРС. Группа надеется на проведение конструктивных обсуждений по этому вопросу. Группа поражена полным отсутствием политической воли для продвижения вперед в нормотворческой сфере, связанным, судя по всему, с принципиальным нежеланием вести переговоры, нацеленные на предсказуемое расширение охвата международной инфраструктуры ИС, которое обеспечило бы участие большего числа стран, особенно из Африки. Группа также связала это явление с неполным выполнением мандата КРИС и решения Генеральной Ассамблеи 2010 г. о механизмах координации. Группа вновь выступила с предложением включить в повестку дня постоянный пункт по ИС в контексте развития с целью стимулирования предметного обсуждения вопросов ИС и выполнения КПБ и КСВ своих обязательств по предоставлению информации о выполнении ими рекомендаций ПДР. Группа призвала к устранению слабых мест, характеризующих неровный международный ландшафт в области ИС, и выразила надежду на то, что запланированная на 2016 г. конференция по ИС и развитию откроет возможности для проведения открытых, конструктивных и целенаправленных обсуждений.

129. Делегация Индии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, отметила важные шаги, предпринятые государствами – членами ВОИС для повышения ориентированности работы Организации на развитие. По ее мнению, КРИС серьезно относится к обеспечению всестороннего учета ПДР во всей деятельности ВОИС и ему удалось сделать развитие неотъемлемым аспектом деятельности Организации. Она отметила, что КРИС является одним из наиболее важных комитетов Организации. Группа считает, что все соответствующие органы ВОИС должны обеспечивать всесторонний учет 45 рекомендаций ПДР в своей работе. Рассматривая права интеллектуальной собственности (ПИС) в более широком контексте развития, она считает необходимым обеспечить адресную адаптацию режимов ИС к специфике различных стран с целью стимулирования комплексного социально-экономического роста и устойчивого развития.

130. Делегация Китая отметила, что в этом году исполняется 70 лет со дня учреждения ООН. Она обратила особое внимание на успешное принятие ПДР на период после 2015 г. ВОИС, специализированному учреждению ООН, после принятия ПДР удалось добиться существенного прогресса в обеспечении всестороннего учета проблематики развития в своей работе. Рекомендации ПДР выполняются в соответствии с планом и приносят результаты. Делегация заявила, что позитивный эффект ощутили многие

развивающиеся страны, и поблагодарила Генерального директора и его коллектив за ценный вклад в содействие выполнению рекомендаций ПДР в последние годы. Делегация также с удовлетворением отметила различные позитивные достижения КРИС. Был согласован мандат для проведения независимого анализа выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития, в то время как обсуждение внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития характеризовалось гибким подходом. Делегация считает, что ВОИС способна под руководством государств-членов обеспечить дальнейшие успехи работы в области развития, включая реализацию ПДР и всесторонний учет аспектов развития в работе Организации.

131. Делегация Бразилии поблагодарила Секретариат за отчет, а Председателя КРИС – за приложенные усилия. На предыдущих сессиях Комитету действительно удалось продвинуться вперед по целому ряду пунктов повестки дня. Однако, по мнению делегации, работа Комитета по нескольким важнейшим вопросам буксует, особенно в том, что касается механизмов координации и третьего основного направления деятельности, предусмотренного его мандатом. Делегация заявила, что эти вопросы имеют принципиальную важность для выполнения рекомендаций ПДР. Она подчеркнула важность проводимого независимого обзора для будущего ПДР и вновь подчеркнула, что реализация ПДР является продолжительным процессом, а независимый обзор даст информацию для анализа дальнейших шагов.

132. Делегация ЮАР присоединилась к заявлению Африканской группы, поблагодарила Секретариат за представленный отчет, а также поблагодарила Председателя КРИС и его заместителей за проделанную ими тяжелую работу. Она отметила, что, приняв в 2007 г. 45 рекомендаций ПДР, Организация признала, что чем большее число стран будет участвовать в новой глобальной экономике и способствовать ее развитию, тем более устойчивой будет мировая экономическая система. Утверждение ПДР и последовавшее за этим в 2010 г. решение относительно координационных механизмов стали важными достижениями Организации. При этом делегация подчеркнула, что последние два года были не такими продуктивными. В частности, не была достигнута договоренность о введении в действие механизмов координации в полном объеме, особенно в рамках КПБ и КСВ. Делегация выразила обеспокоенность по вопросу о Внешнем обзоре деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития, а также по вопросу о реализации третьего элемента мандата КРИС. Делегация приветствовала завершение работы по выработке круга ведения КРИС в части независимого анализа выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития и выразила надежду на то, что этот анализ позволит оценить действительную эффективность проектов, направленных на выполнение ПДР. Она также рекомендовала Комитету завершить согласование дальнейших мер в отношении Конференции по ИС и развитию, а также Проекта по передаче технологии. Делегация ожидает вынесения по итогам проекта рекомендации в соответствии со статьей 10 Соглашения о создании ВОИС.

133. Делегация Кубы особо отметила, что ПДР является одним из основных направлений деятельности Организации. Делегация признала потребность в диалоге государств-членов по вопросу ИС и развития и отметила, что необходим широкий подход к ПДР, выходящий за рамки конкретного проекта. Она поддержала рекомендации относительно оказания технической помощи и выступила за расширение исследований тематики промышленной собственности, гибких возможностей системы ИС и ИС, являющейся общественным достоянием. Делегация отметила, что ПДР должна способствовать достижению баланса между международной системой ИС и национальными стратегиями в этой области.

134. Делегация Индонезии высказала свое мнение относительно правового обязательства ВОИС по выполнению рекомендаций ПДР. По мнению делегации, Устав

ООН и Соглашение между ООН и ВОИС относительно статуса ВОИС как специализированного учреждения гласят, что на Организации и ее государствах-членах лежит правовое обязательство по всестороннему учету ПДР в их деятельности. В этой связи делегация призвала государства-члены к обсуждению вопроса о создании в этих целях механизмов координации. Она присоединилась к замечаниям Бразилии и Китая о том, что ПДР на период после 2015 г. также имеет большое значение. По мнению делегации, на Конференции по ИС и развитию должны быть также затронуты вопросы, касающиеся ПДР, в частности, вопрос передачи технологии.

135. Делегация Ирана (Исламской Республики) отметила значительный прогресс, достигнутый КРИС за последние годы в реализации отдельных составляющих ПДР и некоторых конкретных результатов. По мнению делегации, Комитету следует сохранить ориентированность на закрепление и развитие достигнутых результатов и преодоление существующих проблем, а также необходимую для этого политическую волю. В этом контексте конечными целями будут сокращение существующего между развитыми и развивающимися странами разрыва в знаниях, использование гибких возможностей договоров об ИС, расширение доступа к образованию, здравоохранению и лекарствам, а также охрана природных ресурсов, традиционных выражений культуры (ТВК) и ТЗ. Делегация заявила, что осуществление ПДР следует считать не проектом, имеющим временные рамки, а процессом, который должен на постоянной основе сопровождать все мероприятия ВОИС и работу всех ее комитетов. Делегация добавила, что в области нормотворчества КРИС должен быть тем органом, в котором будут рассматриваться возможные пути использования ИС для целей развития.

136. Делегация Соединенных Штатов Америки присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Японии от имени Группы В. Она высказала мнение, что ВОИС следует активизировать усилия по оказанию содействия странам в разработке национальных стратегий в области ИС и инноваций для обеспечения потребностей этих стран и ускорения экономического роста. Такие национальные стратегии, будучи усилены дополнительным участием частного сектора, университетов и исследовательских институтов, могут помочь в разработке правительствами обоснованных решений о наиболее эффективных способах использования ИС для целей расширения и наращивания научно-технических исследований, развития и торговли. Делегация рекомендовала ВОИС нарастить усилия по формированию понимания положительной роли ИС в развитии путем, в частности, расширения доступа к патентной информации, оказания поддержки национальным академиям ИС, национальным ведомствам ИС, МСП и предприятиям творческой отрасли, а также путем укрепления потенциала в областях охраны ИС, управления ИС и ее коммерческого применения. Делегация добавила, что усилия ВОИС по укреплению потенциала должны быть направлены на реализацию конкретных проектов, имеющих четкие цели. Она отметила, что при заказе исследований у внешних экспертов требуется придерживаться надлежащей практики в данной области. В этой связи делегация рекомендовала ВОИС разработать четкую политику в отношении рецензирования и подготовки окончательной редакции обзоров, прошедших оценку.

137. Делегация Люксембурга, выступая от имени Европейского Союза и его государств-членов, заявила, что прочная и сбалансированная инфраструктура ИС, подкрепленная мерами по укреплению потенциала и ориентированной на развитие культурой ИС, может в значительной степени способствовать достижению целей в области развития. Европейский Союз и его государства-члены согласны с выводом, содержащимся в Отчете Генерального директора, о том, что мероприятия по реализации ПДР стали неотъемлемой составляющей деятельности ВОИС. Делегация приветствовала усилия Генерального директора и его аппарата по достижению намеченных государствами-членами целей. Группа поблагодарила Секретариат за его бесценный вклад в работу Комитета. Группа также отметила, что оценка деятельности является необходимым условием обеспечения эффективности, действенности, прозрачности и устойчивости проектов, а также обобщения опыта и надлежащего расширения реализуемых программ.

Она выразила надежду на то, что если члены ВОИС будут предпринимать совместные действия, мероприятия ВОИС в области развития будут соответствовать требованиям устойчивости, благого управления и передовой практики и способствовать созданию условий для эффективного осуществления мандата КРИС и рекомендаций ПДР на основе консенсуса. Делегация отметила, что, как и в предыдущие годы, Европейским Союзом и его государствами-членами были предприняты активные меры по формированию понимания ИС как эффективного инструмента развития. Между программами ВОИС и программами оказания технической помощи в области ИС, на реализацию которых Европейский Союз и его государства-члены направляют весьма значительные ресурсы, могут быть установлены синергические связи, чем может воспользоваться большое число развивающихся стран. В рамках мероприятий по техническому сотрудничеству в области ИС странам НРС со стороны Европейского Союза и его государств-членов была оказана значительная помощь, в особенности в контексте статьи 67 Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (ТРИПС). ЕС и его государства-члены по-прежнему ориентированы на прогресс в этой области и руководствуются соображениями надлежащего выполнения рекомендаций ПДР на основе консенсуса.

138. Делегация Японии признательна ВОИС за упорную работу по выполнению рекомендаций ПДР. Делегация придает большое значение вопросам технической помощи и укрепления потенциала. Она отметила, что японский целевой фонд ВОИС оказал государствам-членам из африканского и Азиатско-Тихоокеанского регионов, а также НРС разнообразную помощь. В частности, были проведены региональные, субрегиональные и национальные семинары, семинары-практикумы и учебные курсы, организованы консультативные поездки экспертов и долгосрочные стипендиальные программы, а также оказана помощь по переводу отдельных материалов ВОИС. Делегация заявила, что в такой форме Япония поддерживала ряд проектов и мероприятий, реализуемых под эгидой ВОИС. Кроме того, Япония делилась опытом использования инструментов ИС в интересах создания благосостояния, повышения конкурентоспособности и развития экономики. Делегация полагает, что совершенствование системы ИС создаст условия для самостоятельного развития развивающихся стран, а также будет способствовать укреплению глобальной экономики.

139. Делегация Российской Федерации высоко оценила результаты работы КРИС и усилия Секретариата ВОИС по выполнению ПДР. Делегация полагает, что в рамках этой деятельности был реализован ряд успешных проектов. В частности, была создана и получила развитие программа внедрения центров поддержки технологии и инноваций (ЦПТИ). В свете сказанного выше делегация поддержала усилия по дальнейшему выполнению проектов в рамках ПДР.

140. Делегация Камеруна поддержала заявление делегации Нигерии от имени Африканской группы. Делегация приветствовала успехи, достигнутые КРИС в рамках его работы. Было отмечено, что многие страны, включая Камерун, воспользовались преимуществами проектов, реализованных под руководством КРИС. Делегация поздравила Генерального директора и его команду с успешной работой и выполнением таких проектов. Однако для закрепления этих результатов делегация просила пересмотреть характер технической помощи, предоставляемой для целей развития. Делегация также просила принять положительное решение по вопросу о передаче технологии.

141. Делегация Греции присоединилась к заявлениям Группы В и Европейского союза и его государств-членов. Она заявила, что КРИС был создан для обсуждения вопросов ИС и развития. За прошедшие шесть лет КРИС добился важных результатов. В свете этого делегация дала высокую оценку докладу Генерального директора, а также всех усилий, предпринимаемых Секретариатом. Делегация придает большое значение программам технической помощи и укрепления потенциала, реализуемым ВОИС, и полагает, что эта

деятельность будет способствовать решению общих задач Организации только в том случае, если по ее итогам будет проводиться транспарентная, эффективная и обоснованная оценка. Принимая во внимание возникшую в этой связи проблему, делегация приветствовала выполнение рекомендаций ПДР на основе принципов целесообразности и консенсуса.

142. Делегация Кот-д'Ивуара поддержала заявление делегации Нигерии от имени Африканской группы. Было указано, что проекты ПДР приносят пользу развивающимся странам. В частности, был отмечен экспериментальный проект «Укрепление и развитие аудиовизуального сектора в Буркина-Фасо и некоторых странах Африки». Делегация выразила надежду на то, что этот проект принесет положительные результаты и для ее страны.

143. Делегация Ганы присоединилась к заявлению делегации Нигерии от имени Африканской группы. Делегация высоко оценила работу ВОИС, направленную на превращение ИС в инструмент социального и экономического развития стран развивающегося мира.

144. Делегация Чили приветствовала работу, ведущуюся в рамках КРИС, и заявила, что работа по выполнению 45 рекомендаций ПДР должна определять всю деятельность Организации. Делегация заявила о своей поддержке независимого анализа, который проводится в соответствии с утвержденным КРИС мандатом. Была отмечена серия проектов, реализованных по линии КРИС в Чили. По мнению делегации, эти проекты были полезны с точки зрения укрепления потенциала и решения существующих проблем. Говоря о мандате КРИС, делегация сообщила, что, по ее мнению, само по себе осуществление подобных мероприятий не позволяет в полной мере выполнить 45 рекомендаций ПДР. Делегация заявила, что такая работа должна носить межсекторальный и устойчивый характер и охватывать все сферы деятельности ВОИС.

145. Делегация Зимбабве присоединилась к заявлению делегации Нигерии от имени Африканской группы. Делегация высоко оценила всеобъемлющую работу, проделанную КРИС в интересах внедрения ПДР во все сферы деятельности Организации. Делегация полагает, что ВОИС должна сыграть важную роль в поддержке развивающихся стран и НРС, особенно в свете недавно принятой ООН ПДР на период после 2015 г. По мнению делегации, передача технологии является важным направлением деятельности, которому Организация должна уделять серьезное внимание.

146. Делегация Республики Корея заявила, что для создания потенциала в различных сферах ИС развивающихся стран важнейшее значение имеет конкретное сотрудничество между организациями, связанными с ВОИС. Делегация обратила внимание присутствующих на то, что за последние 12 лет она выделила порядка 7,8 млн шв. франков на постоянные нужды корейского целевого фонда.

147. Представитель организации «Сеть стран третьего мира» заметил, что включение вопросов ПДР в основную деятельность ВОИС весьма проблематично. Представитель сообщил, что выполнение ПДР по-прежнему основано на реализации проектов и что многие проекты так и не удалось интегрировать в основные направления работы ВОИС. Было отмечено, что ПДР не согласована с потребностями развивающихся стран; по мнению представителя, вызывает тревогу и то, что не представлены результаты анализа деятельности Академии ВОИС.

148. Представитель организации Innovation Insight отметил, что КРИС является важным форумом для обсуждения вопросов, касающихся стремительного технического прогресса, и что именно этот комитет вносит важнейший вклад в экономическое и социальное развитие. Представитель сообщил, что в рамках КРИС членам ВОИС предлагается проанализировать, как сделать ПИС важнейшим инструментом преобразования идей и

результатов исследований в конкретные решения в интересах финансирования НИОКР, взаимодействия и обмена знаниями, адаптации технологии к различным потребностям и, главное, внедрения технологических решений в тех областях, где они наиболее востребованы.

149. Председатель Генеральной Ассамблеи заявил, что в документе WO/GA/47/9 Председателю КРИС было предложено провести, насколько это будет возможно, неофициальные консультации «на полях» сессии Генеральной Ассамблеи в 2015 г. Председатель отметил, что такие консультации были проведены без ущерба для рассмотрения Ассамблеей других вопросов.

150. Председатель зачитал текст решения, касающегося рассматриваемых документов; решение было принято.

151. Генеральная Ассамблея

(a) приняла к сведению «Отчет Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС) и обзор выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития» (документ WO/GA/47/9);

(b) в отношении документа «Решение по вопросам, касающимся Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС)» (WO/GA/47/11) позволила КРИС продолжить на его шестнадцатой и семнадцатой сессиях обсуждение решения по вопросам, касающимся КРИС, которое было принято на сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС (документ CDIP/12/5), и подготовить для Генеральной Ассамблеи ВОИС 2016 г. отчет о результатах этого обсуждения вместе с рекомендациями по этим двум вопросам.

ПУНКТ 17 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО КОМИТЕТА ПО ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ, ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ, ТРАДИЦИОННЫМ ЗНАНИЯМ И ФОЛЬКЛОРУ (МКГР)

152. Обсуждения проходили на основе документов WO/GA/47/12, WO/GA/47/16, WO/GA/47/17 и WO/GA/47/18.

153. Председатель Генеральной Ассамблеи открыл обсуждение пункта 17 повестки «Вопросы, касающиеся Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР)» и коснулся неофициальных консультаций, проходящих по данному пункту повестки дня. По его просьбе эти консультации координирует г-н Ян Госс из Австралии. Председатель предложил Координатору проинформировать участников пленарного заседания о ходе этих консультаций.

154. Координатор охарактеризовал три предложения в отношении МКГР, которые были представлены Генеральной Ассамблее. Предложение Африканской группы содержится в документе WO/GA/47/16, озаглавленном «Преобразование Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) в постоянный комитет: предложение Африканской группы Генеральной Ассамблеи 2015 г.». Как видно из названия документа, в данном предложении содержится рекомендация о преобразовании МКГР в постоянный комитет с мандатом, который будет примерно совпадать с существующим мандатом при некоторой коррекции с учетом преобразования в постоянный комитет. Предложение делегации Соединенных Штатов Америки содержится в документе WO/GA/47/17,

озаглавленном «Вопросы, касающиеся Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР): предложение Соединенных Штатов Америки Генеральной Ассамблее ВОИС». В данном предложении рекомендуется не продлевать мандат МКГР, предусмотрев, что в рамках программы 4 будет продолжена работа по организации семинаров и проведению исследований. Следует учредить специальную межрегиональную группу экспертов, которая должна будет очертить круг проблем, если таковые существуют, и установить, что конкретно можно сделать на международном уровне для их решения. Швейцария, Норвегия, Мозамбик, Кения, Святой Престол и Новая Зеландия внесли свое предложение в документе WO/GA/47/18, озаглавленном «Предложение о продлении мандата МКГР на двухлетний период 2016-2017 гг., представленное на 55-й серии заседаний Ассамблей ВОИС Святым Престолом, Кенией, Мозамбиком, Новой Зеландией, Норвегией и Швейцарией». Авторы предложения рекомендуют продлить мандат МКГР еще на два года в объеме, примерно соответствующем предыдущему мандату Комитета, с внесением ряда предлагаемых изменений в интересах совершенствования методов работы. Помимо этих предложений, представленных Генеральной Ассамблее, Координатор в ходе координационного процесса получил большое число замечаний и предложений. В частности, от ГРУЛАК поступило предложение по основным вопросам, экземпляр которого представлен всем государствам-членам. В этом предложении содержится рекомендация продлить мандат Комитета в объеме, примерно соответствующем существующему мандату. Кроме этого, поступили и другие предложения аналогичные предложению делегации Соединенных Штатов Америки. Эти предметные позиции получили отражение в заявлениях государств-членов при открытии сессии. В интересах выработки консенсусного решения по вопросу МКГР с июля 2015 г. ведутся неофициальные консультации. Все государства-члены позитивно подходят к этому процессу. Координатор сообщил, что в его рамках он подготовил первый проект текста Координатора, по которому и проводились консультации. По результатам этих консультаций он планирует выпустить второй проект текст для рассмотрения государствами-членами.

155. Председатель отметил прекрасную работу Координатора и поблагодарил его за терпение и настойчивость. Поскольку делегациям требуется дополнительное время, Председатель предложил, чтобы Координатор продолжил проведение неофициальных консультаций со всеми заинтересованными делегациями, а пленарное заседание вернулось к этому вопросу позже. Председатель призвал делегации конструктивно сотрудничать с Координатором. Затем он приостановил рассмотрение пункта 17 повестки дня.

156. По просьбе государств-членов Председатель возобновил рассмотрение пункта 17 повестки дня, чтобы заслушать возможно имеющиеся у делегаций первоначальные заявления.

157. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, признала важность работы, проводимой МКГР. МКГР начал свою деятельность в 2000 г. Она указала, что цель МКГР была определена следующим образом: «Межправительственный комитет станет форумом, в рамках которого государства-члены могли бы обсуждать три основные темы, определенные в ходе консультаций: проблемы интеллектуальной собственности, возникающие в связи с (i) доступом к генетическим ресурсам и распределением выгод; (ii) охраной традиционных знаний, которые могут быть или не быть связаны с такими ресурсами; и (iii) охраной выражений фольклора». На протяжении прошедших 15 лет Европейский союз активно участвовал в работе и переговорах в рамках МКГР. Несмотря на многолетние обсуждения, благодаря которым в последние пять лет проводились переговоры на основе выработанного текста, делегация констатирует, что не удалось договориться по вопросам задач и принципов, общей цели, бенефициаров, сферы действия, определений важнейших элементов и многих других элементов обсуждаемых текстов. К тому же,

обсуждение темы признания концепции общественного достояния, являющейся центральным элементом законодательства в области ИС, продемонстрировало сложность достижения консенсуса в этой области. В результате стало ясно, что МКГР не удастся добиться успеха в рамках переговоров на основе выработанных текстов. Делегация сделала надлежащие выводы из неспособности МКГР прийти к согласию в существующих рамках и условиях. Государствам-членам следует рассмотреть альтернативные варианты организации работы. Делегация не видит возможностей для достижения консенсуса на базе существующих предложений. Ввиду этого она считает, что продолжение обсуждений с применением методов работы прошлых лет отнюдь не обязательно будет способствовать эффективному использованию времени и ресурсов как ВОИС, так и делегаций в МКГР. Поэтому она считает, что мандат МКГР в его нынешней форме продлевать не следует. Делегация готова обсуждать альтернативные предложения, которые могли бы позволить добиться более реалистичных результатов. В интересах продвижения вперед при обсуждении вопросов существа она будет готова рассмотреть идею проведения серии семинаров и исследований с целью сбора конкретной информации об опыте различных регионов или стран и обмена такой информацией, а также углубления общего понимания характера и масштабов общественного достояния и взаимосвязи этой сферы с ГР, ТЗ и ТВК.

158. Делегация Румынии, выступая от имени ГЦЕБ, высказалась в поддержку продолжения обсуждения вопросов ИС и ГР, ТЗ и ТВК. Крайне полезными были семинары, которые проводились в марте и июне и на которых обсуждались различные проблемы, с которыми сталкиваются национальные директивные органы в связи с этими вопросами. Группа высоко оценила профессионализм Секретариата при организации этих семинаров, в которых участвовало большое число представителей государств-членов, в том числе государств-членов Группы. Государствам-членам необходимо определиться в вопросе наиболее оптимального формата для дальнейшего продвижения вперед. Делегация поблагодарила всех авторов конкретных предложений и особо отметила целеустремленные усилия Координатора, добивающегося достижения успешного результата. Несмотря на большой объем работы, проделанной в МКГР в интересах обеспечения эффективной охраны ГР, ТЗ и ТВК, Группа не убеждена в том, что полученные результаты соразмерны объему ресурсов, выделявшихся на их достижение. Нельзя закрывать глаза на то, что до сих пор нет единого понимания основополагающих вопросов существа, в силу чего государствам-членам нужно тщательно проанализировать методы работы. Группа полностью поддерживает согласование ориентированной на достижение конкретных результатов эффективной и действенной программы работы. С учетом этого Группа поддерживает проведение новой серии семинаров и исследований в качестве одного из вариантов, позволяющего обеспечить, чтобы государства-члены глубже осознали характер трудностей, связанных с этими тремя темами. Группа будет конструктивно участвовать в обсуждениях и надеется добиться позитивного результата.

159. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, заявила, что она понимает сложность и динамичный характер обсуждения вопросов ГР, ТЗ и ТВК. К сожалению, государствам-членам не удается добиться достижения общей цели и результатов в этой области. Несмотря на это, Группа уделяет приоритетное внимание завершению переговоров по вопросам охраны ГР, ТЗ и ТВК на основе международного юридически обязательного документа или международных юридически обязательных документов, обеспечивающих эффективную защиту ГР, ТЗ и ТВК от незаконного присвоения и коммерческого использования ископаемых и природных ресурсов коренных народов и местного населения. С учетом этих соображений Группа внимательно проанализировала ситуацию МКГР. Исходя из интересов выработки конкретных шагов для обеспечения прогресса на переговорах, она внесла для рассмотрения на Генеральной Ассамблее предложение о преобразовании МКГР в постоянный комитет. Оно содержится в документе WO/GA/47/16. Эта мера не только позволит организационно оформить эту важную область обсуждений, но и даст возможность государствам-членам

сконцентрировать усилия, чтобы и впредь твердо ориентироваться на изыскание вариантов решений и новых инструментов для продвижения вперед на переговорах. Государства-члены, ознакомившиеся с этим предложением, знают, что в нем оговорены условия, которые в гибкой и удобной для всех государств-членов форме позволяют им найти свое место в процессе обсуждения и продвижения вперед на переговорах в формате постоянного комитета. При этом Группа неизменно выступает за продолжение переговоров. Предложение во многом сходно с первоначальным текстом, представленным Координатором, которого Группа благодарит за приложенные усилия и представленный текст. Как отмечалось в ходе бесед с Координатором, существует ряд других элементов, которые по мнению Группы следует включить в пересмотренный текст.

160. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, выразила искреннюю признательность Координатору за его неустанные усилия. К сожалению, на сессии Генеральной Ассамблеи 2014 г. не удалось согласовать разумно обоснованную и практически осуществимую программу будущей работы МКГР, однако наличие таких разногласий, возможно, дало государствам-членам дополнительное время, для того чтобы добиться понимания основополагающих вопросов, глубже проанализировать ситуацию, в которой оказались государства-члены в настоящее время, и подумать, почему государства-члены попали в такое положение. По мнению Группы, проведенные в марте и июне семинары были крайне полезны, позволив охарактеризовать и дополнительно проанализировать конкретные примеры накопленного опыта. В ходе переговоров в рамках МКГР неоднократно указывалось на отсутствие общего понимания по ключевым вопросам. Упомянутый реальный и конкретный опыт может стать необходимой основой для поиска пути к общему пониманию. Группа высоко оценивает усилия Координатора, стремящегося увязать внесенные различные предложения, однако продвижение вперед в вопросах ИС и ГР, ТЗ и ТВК сопряжено с серьезными трудностями. В известном смысле создавшаяся ситуация является отражением сложного характера этой тематики, который следует учитывать для изыскания точек соприкосновения в интересах продвижения вперед. Группа твердо намерена конструктивно участвовать в переговорах по данному пункту.

161. Делегация Бразилии, выступая от имени ГРУЛАК, поблагодарила Координатора за проделанную им полезную работу по вопросам продления мандата МКГР. По ее мнению, МКГР играет ключевую роль в нормотворческой повестке дня. Группа выступает за проведение переговоров на базе текстов с целью достижения соглашения по тексту или текстам международного юридически обязательного договора или международных юридически обязательных договоров, обеспечивающих действенную охрану ГР, ТЗ и ТВК. С учетом своей высокой заинтересованности в данной области, которая обсуждается в ВОИС на протяжении 15 лет, Группа внесла предложение о продлении мандата МКГР и готова и впредь конструктивно участвовать в неофициальных консультациях. Семинары не должны подменять собой проведение переговоров на основе текстов.

162. По мнению делегации Китая, МКГР сыграл важную роль в решении задачи обеспечения международной охраны ГР, ТЗ и ТВК. Она выразила надежду на то, что работу в МКГР можно будет в большей степени ориентировать на поиск вариантов решения проблемы. Процедура продления мандата МКГР раз в два года требует больших затрат времени и снижает эффективность его работы. Предложение Африканской группы о преобразовании МКГР в постоянный комитет можно считать продуманным решением, позволяющим повысить целенаправленность и эффективность обсуждений в МКГР. Делегация поддерживает это предложение и надеется, что все государства-члены внимательно рассмотрят его в интересах обеспечения осязаемого прогресса в рамках МКГР.

163. Делегация Индии заявила, что Индия, принадлежащая к числу стран, считающихся колыбелью человеческой цивилизации, обладает традициями, уходящими корнями в глубь веков, и богатой древней культурой; она также отличается феноменальным

биоразнообразием. Охрана ГР, ТЗ и ТВК от незаконного присвоения является для Индии одним из приоритетных вопросов, и она придает огромное значение работе МКГР, которая, к сожалению, оказалась заблокирована, и в результате был потерян важный год без дальнейшего продвижения вперед. Поскольку Индия относится к числу стран, которые по-прежнему в наибольшей степени страдают от незаконного присвоения и биопиратства, делегация поддержала предложение продлить мандат МКГР, который позволит в ближайшее время завершить разработку международных юридически обязательных договоров по всем трем вопросам и созвать дипломатическую конференцию. Делегация полагает, что новый мандат должен быть направлен на продолжение активной работы, которая велась на предыдущих трех сессиях МКГР, прошедших в 2014 году. Делегация призвала все государства-члены проявить политическую волю и возобновить процесс, осуществляемый МКГР. Она выразила готовность работать над достижением конструктивных результатов по этому важному вопросу в сотрудничестве со всеми государствами-членами.

164. Делегация Южной Африки присоединилась к заявлению, с которым выступила делегация Нигерии от имени Африканской группы. Делегация высоко оценила усилия Координатора и представленный им проект текста по вопросу о продлении мандата Комитета, поскольку предлагаемый текст создает основу для дальнейших переговоров. Кроме того, делегация приветствовала целеустремленные усилия стран, позитивно встретивших упомянутый проект текста по вопросу о продлении мандата. Данный проект включает мандат 2013 г. с добавлением двух пунктов, в которых учтены просьбы ряда государств-членов о проведении семинаров для формирования консенсуса по некоторым концепциям и обмена накопленного странами опыта. Делегация выразила озабоченность по поводу того, что после 15 лет работы в рамках ВОИС по-прежнему нет окончательной ясности в вопросах ГР, ТЗ и ТВК, и подчеркнула, что это вызвано не недостаточным продвижением вперед при обсуждении основных технических вопросов, но скорее нехваткой политической воли и готовности признать законные экономические интересы Африки и других стран, выступающих за эффективную охрану ГР, ТЗ и ТВК от незаконного использования и присвоения с помощью правовых мер. Делегация неизменно поддерживает реализацию мандата уже с 2001 г., когда был создан этот комитет. Участвуя в переговорах в рамках МКГР более 15 лет, делегация хотела бы подтвердить свою позицию, согласно которой тексты по ГР, ТЗ и ТВК являются вполне зрелыми и при согласованном и целеустремленном взаимодействии на протяжении двухлетнего периода должны позволить принять на сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС в 2017 г. решение о созыве дипломатической конференции. Делегация твердо намерена участвовать в плодотворных, энергичных, содержательных, конструктивных и действенных переговорах. В соответствии с ПДР ВОИС и только что утвержденными ООН Целями устойчивого развития делегация еще раз призвала создать сбалансированную и равноправную глобальную систему ИС, учитывающую все законные интересы государств-членов ВОИС. Прогресс на переговорах по завершению согласования юридически обязательных договоров по тематике ГР, ТЗ и ТВК укрепит доверие государств-членов к ВОИС как действительно транспарентному, равноправному форуму для реализации всех законных чаяний как в развитых, так и развивающихся странах, в интересах того, чтобы мир стал лучше.

165. Делегация Ирана (Исламская Республика) заявила, что ВОИС достигла решающего момента своей истории, поскольку сейчас решается вопрос об уровне доверия к нормотворческой стороне ее деятельности. Делегация напомнила, что почти 15 лет назад государства-члены поставили перед собой задачу решения трех важных вопросов: вопросов охраны ГР, ТЗ и ТВК. Делегация отметила, что пока эта работа не принесла того желаемого результата, который бы соответствовал достижениям в других областях нормотворческой работы ВОИС. Пришло время принять взвешенное решение о том, как подходить к вопросам охраны ГР, ТЗ и ТВК и как решать эту задачу. Делегация присоединилась к мнению многих других развивающихся стран, считающих, что обсуждаемая тема – это наиболее важный пункт повестки дня ВОИС. То, как

развивающиеся страны будут взаимодействовать с ВОИС, зависит в очень большой степени от того, как ВОИС будет учитывать их нужды и их озабоченность, касающуюся данного вопроса. Более того, развивающиеся страны усматривают тесную связь между вопросом охраны ГР, ТЗ и ТВК, с одной стороны, и всей ПДР ВОИС, с другой, а также видят ту роль, которую этот вопрос мог бы сыграть в преодолении существующих значительных пробелов в существующей нормативной базе международного регулирования прав ИС. Чтобы сохранять свою долгосрочную устойчивость, международная система нормативного регулирования сферы ИС должна развиваться сбалансированным образом. Но при текущем состоянии международной системы нормативного регулирования сферы ИС и текущих тенденциях в нормотворческой работе ВОИС без принятия юридически обязательного правового акта или актов, посвященных важным вопросам ГР, ТЗ и ТВК, никакого баланса достичь не удастся. Заключение такого обязывающего договора или договоров обеспечит эффективную охрану ГР, ТЗ и ТВК от неправомерного присвоения, в которой они нуждаются, а также их устойчивое, долгосрочное и законное будущее использование. Естественно, что многими из бенефициаров такого договора станут развивающиеся страны. Делегация выразила убеждение в том, что международная система интеллектуальной собственности должна не только налагать на развивающиеся страны обязательства, но и давать им определенные выгоды, вознаграждая их вклад в созидательную деятельность людей и в развитие существующей цивилизации. Заинтересованность развивающихся стран в международной системе интеллектуальной собственности будет, бесспорно, выше, если международная система ИС будет более сбалансированной. Делегация напомнила, что Генеральные Ассамблеи ВОИС 2012 г. и 2013 г. поручили МКГР «продолжать добросовестные интенсивные переговоры и взаимодействие при обеспечении соответствующего представительства для принятия текста (текстов) международного правового документа (документов), который обеспечит (обеспечат) эффективную охрану ГР, ТЗ и ТВК». Делегация выразила большую озабоченность медленными темпами переговоров, которые идут в последние годы. Эта ситуация ставит под угрозу сформулированную цель подготовки этого важного документа или документов. Делегация считает, что твердая политическая воля, проявленная всеми государствами-членами, позволит преодолеть расхождения во мнениях. Очень важно, чтобы все государства-члены проявили гибкость и приняли конструктивное участие в общей работе по выполнению мандата, полученного МКГР от Генеральной Ассамблеи, без какого-либо неоправданного отставания. Делегация убеждена в том, что ускорение этого процесса поможет государствам-членам выполнить мандат МКГР и провести дипломатическую конференцию в 2017 г. или в первой половине 2018 г. В этой связи делегация поддержала предложение о проведении в 2016 г. трех формальных тематических заседаний МКГР и двух межсессионных совещаний с целью дальнейшей разработки таких документов. Делегация признала прискорбным, что процедурная проблема продления мандата МКГР каждые два года отвлекала столько внимания и сил от содержательного обсуждения. Несмотря на эти усилия, в 2014 г. Генеральной Ассамблее не удалось принять рабочую программу МКГР на 2015 г. Делегация напомнила, что в истекшие 15 лет государства-члены потратили на обсуждение этой проблематики значительное время и ресурсы. Такой сбой может серьезно подорвать преемственность, необходимую для обеспечения нормального нормотворческого процесса в ВОИС. В связи с этим делегация поддержала предложение Африканской группы о преобразовании МКГР в постоянный комитет. Такое преобразование станет важным шагом вперед и исключит возможность повторения такого же срыва в будущем. Делегация всецело поддержала применяемый в настоящее время метод принятия решений Генеральной Ассамблеи и заявила, что она разделяет предпочтение всех государств-членов в пользу достижения соглашений на основе консенсуса. Однако делегация напомнила, что подход, основанный на консенсусе, не должен использоваться как средство торможения всего процесса, как это произошло в 2015 г. Делегация заявила, что она готова обсудить методы принятия такого решения в соответствии с Общими правилами процедуры ВОИС.

166. Делегация Нигера подчеркнула, что охрана ГР, ТЗ и ТВК имеет крайне важное значение. Делегация поблагодарила Координатора за проделанную работу, призвав его продолжить подготовку текста, который смогут принять все стороны. По мнению делегации, свертывание повестки дня МКГР и проведение одних лишь семинаров после многих лет переговоров станет серьезным шагом назад, и именно поэтому делегация выступает в поддержку предложения Африканской группы.

167. Делегация Кот-д'Ивуара считает деятельность МКГР весьма приоритетной и поддерживает заявление, сделанное делегацией Нигерии от имени Африканской группы.

168. Делегация Перу поддержала заявление, сделанное делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК. Она подчеркнула, что, как и многие другие развивающиеся страны, Перу предпринимала большие усилия для борьбы с биопиратством и незаконным присвоением. Делегация напомнила о том, что уже было сделано предложение по существу вопроса, а именно: в конце каждой сессии Комитета членам следует составлять список пунктов, которые предстоит рассмотреть, с тем чтобы можно было продолжать этот процесс. Делегация придает большое значение тому факту, что МКГР приходит к таким же выводам. Были некоторые предложения, которые аналогичны по своему характеру, тогда как другие предложения отличаются от них, и, как уже заявляли другие члены и группы, делегация хотела бы продолжать работать по имеющимся текстам, поскольку так можно достичь определенных результатов. Делегация не возражает против идеи проведения семинаров и продолжения обсуждения некоторых вопросов, однако считает, что эти предложения могут дополнять друг друга. Удалось добиться определенного прогресса путем изучения идей различных групп. Делегация готова выслушать другие стороны, но ей нужны предложения в письменном виде, а не просто идеи. Делегация подчеркнула, что на данной сессии Ассамблеи надо добиться результата по этому важному вопросу.

169. Делегация Чили поддержала заявление, которое было сделано делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК, а также заявление делегации Перу. Данная делегация очень внимательно и с большим интересом следила за прениями в МКГР с момента его создания. Причины, по которым ВОИС создала МКГР в качестве специализированного комитета, до сих пор существуют. Если мы не получили какой-то ответ, это еще не причина для того, чтобы не задавать тот же самый вопрос. Дело обстоит как раз наоборот. Это лишь означает, что предстоит предпринять значительно больше усилий в целях достижения консенсуса. Если у нас не будет специализированного органа, это не поможет нам достичь результатов. Делегация призвала государства-члены продлить мандат этого органа и использовать уже достигнутые результаты в качестве основы для дальнейших усилий, но в то же время учесть необходимость обеспечения эффективности.

170. Делегация Нигерии присоединилась к заявлению, которое было сделано от имени Африканской группы. Делегация признала, что имеются пробелы в удовлетворении спроса на эффективную международную охрану знаний и культурных аспектов жизни коренных народов и местных общин. Делегация решительно поддержала предложение Африканской группы преобразовать МКГР в постоянный комитет и возобновить переговоры по конкретным текстам, которые касаются таких важнейших тем, как ГР, ТЗ и ТВК.

171. Делегация Российской Федерации отметила, что удалось добиться прогресса на переговорах, которые проходили в 2014 г., однако в 2015 г. работа Комитета застопорилась. Делегация выразила признательность Координатору за его попытки найти выход из этого положения. Работа Комитета должна продолжаться, и необходимо найти взаимоприемлемые решения в целях охраны ГР, ТЗ и ТВК. Делегация отметила, что необходимо сблизить позиции по ряду вопросов, таких как объем охраны, и выработать хорошо сбалансированные решения. Делегация предпочла бы иметь

отдельные тексты по этим вопросам. В любом случае любой принимаемый текст должен быть гибким, ясным и необязательным, а также должен включать определения и ограничения. Делегация выразила благодарность Секретариату за семинар, который был проведен по этой теме.

172. Делегация Марокко поддержала заявление, сделанное Африканской группой, в котором выражена мысль, что МКГР должен стать постоянным комитетом, благодаря чему удалось бы создать более благоприятные условия для дальнейшего прогресса.

173. Делегация Намибии присоединилась к заявлению, которое было сделано делегацией Нигерии от имени Африканской группы. Делегация поддержала продление мандата МКГР и его преобразование в постоянный комитет. Здесь речь идет об экономической заинтересованности. Делегация призвала государства-члены проявить гибкость и вести переговоры в духе доброй воли. Как было заявлено делегацией Южной Африки, здесь речь идет о проявлении политической воли, а не просто о каком-то техническом вопросе.

174. Делегация Швейцарии поддержала МКГР и работу, проделанную в его рамках. Делегация ведет себя таким образом не потому, что она хотела бы что-то получить от решения этих вопросов, а потому, что три вопроса, обсуждаемые в рамках МКГР, имеют огромное значение для системы ИС в целом. Делегация приветствовала успехи, достигнутые за последние несколько лет. Однако работа МКГР еще не закончена. Надо еще решить важные вопросы. Во-первых, для того чтобы можно было продолжать работу в предстоящие годы, надо разработать ясный мандат МКГР. Это позволило бы также найти выход из нынешнего тупика. Делегация намерена упорно работать в целях поиска решений этих важнейших проблем, с тем чтобы МКГР возобновил свою работу в 2016 г. Делегация Швейцарии, а также делегации Святого Престола, Кении, Мозамбика, Новой Зеландии и Норвегии представили предложение для продвижения вперед в этой области. Данное предложение содержится в документе WO/GA/47/18. По мнению делегации, это совместное предложение отражает сбалансированный подход и является хорошей основой для продолжения работы МКГР в течение следующего двухлетнего периода. В заключение делегация вновь заявила о своей заинтересованности в работе МКГР и о своем намерении поддерживать предпринимаемые с этой целью усилия. Делегация убеждена в том, что в обозримом будущем вполне можно добиться успешного завершения переговоров и что принятие международного документа или международных документов по ИС, благодаря чему была бы обеспечена эффективная и сбалансированная охрана ГР, ТЗ и ТВК, может стать реальностью.

175. Делегация Мексики выразила признательность за все усилия, которые были предприняты Координатором, выступающим в качестве координатора. Как было заявлено делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК, а также делегацией Перу, ГРУЛАК представила Координатору предложение, главная цель которого заключается в продлении мандата МКГР. По мнению делегации, Ассамблея должна сосредоточить свои усилия на обеспечении дальнейшей работы МКГР. Если переговоры не сдвинутся с места, не будет больше никаких дискуссий по нормотворческим вопросам, касающимся ТЗ, ТВК и ГР. Делегация выразила надежду на то, что можно будет принять такое решение, которое даст возможность продолжать переговоры.

176. Делегация Ботсваны присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Нигерии от имени Африканской группы. Она поддержала предложение о преобразовании МКГР в постоянный комитет. Делегация Ботсваны присоединилась к другим делегациям, которые подчеркнули тот факт, что необходимо принять правовой документ, и этот вопрос нельзя решить путем проведения семинаров вместо выработки такого документа.

177. Делегация Египта подчеркнула большое значение сбалансированности и политической воли. В случае наличия политической воли будет принята

сбалансированная программа работы Организации, и это позволит продолжать обсуждения по вопросам, стоящим в повестке дня МКГР, которые были и должны оставаться важнейшей частью тематики работы Организации. Делегация еще раз заявила о том, что она поддерживает заявление делегации Нигерии, сделанное от имени Африканской группы, в котором говорится о необходимости преобразования МКГР в постоянный комитет. В результате такого решения делегации смогут отказаться от проведения дискуссий по вопросу о возобновлении мандата МКГР. После этого делегации смогут сосредоточить свое основное внимание на вопросах существа и смогут проводить переговоры по конкретным текстам с учетом результатов, достигнутых в предыдущие годы, благодаря чему можно было бы принять юридически обязывающие документы об охране ТЗ, ТВК и ГР.

178. Делегация Доминиканской Республики поддержала заявление делегации Бразилии, сделанное от имени ГРУЛАК, а также заявления делегаций Перу и Мексики. Она выразила мнение, что продление мандата МКГР дало бы возможность Генеральной Ассамблее ясно показать коренным народам и местным общинам, что их знания могут получить такую же охрану, как и промышленная продукция.

179. Делегация Алжира выразила мнение, что вопросы, стоящие в повестке дня МКГР, имеют прямое отношение к развитию, а именно развитие является одной из главных целей ВОИС. Поэтому делегация сожалеет, что страны не смогли достичь договоренности по этим вопросам даже после многих лет переговоров. Делегация присоединилась к заявлению, которое было сделано делегацией Нигерии от имени Африканской группы.

180. Делегация Туниса поддержала заявление, сделанное делегацией Нигерии от имени Африканской группы. Она предложила продлить мандат МКГР и преобразовать этот орган в постоянный комитет, с тем чтобы найти выход из нынешнего тупика и обеспечить продвижение вперед.

181. Делегация Зимбабве поддержала позицию Африканской группы. Она выразила мнение, что нельзя без веских причин отказаться от того, что было достигнуто в результате многолетних переговоров, и что есть возможность продолжать переговоры в духе доброй воли и достичь позитивных результатов. Процесс в рамках МКГР не менее значим, чем другие процессы в Организации, поэтому государства-члены должны уделять этой работе соответствующее внимание.

182. Делегация Судана присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Нигерии от имени Африканской группы, которое касается работы МКГР, и поддержала также преобразование этого органа в постоянный комитет.

183. Делегация Камеруна вновь подчеркнула большое значение работы МКГР для экономики африканских стран, в том числе для Камеруна. По этой причине она решительно поддержала заявление, сделанное делегацией Нигерии от имени Африканской группы, которое касается создания постоянного комитета. Этому комитету следует использовать уже имеющиеся тексты и следует добиваться сближения позиций делегаций, для того чтобы выработать такой правовой документ, который был бы в состоянии обеспечить охрану ТЗ, ТВК и ГР.

184. Делегация Уганды присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Нигерии от имени Африканской группы. Важно найти соответствующие каналы для продолжения дискуссий. Поэтому правильный путь – это создание постоянного комитета, как было предложено Африканской группой.

185. Делегация Тринидада и Тобаго присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК, и поддержала проект предложения о мандате в

этой области. Делегация выразила признательность послу МакКуку и Координатору за роль, которую он сыграл в согласовании мандата. МКГР и охрана ГР, ТЗ и ТВК имеют огромное значение для Тринидада и Тобаго, и поэтому делегация готова возобновить переговоры, которые зашли в тупик. Нынешнее состояние дел нельзя считать удовлетворительным. Необходимо принять сбалансированную программу работы МКГР, который дает возможность проводить переговоры по конкретным текстам, с тем чтобы обеспечить эффективную охрану ГР, ТЗ и ТВК. Делегация в принципе поддержала все представленные предложения, направленные на достижение этой цели. Будущая охрана глобальных ГР, ТЗ и ТВК находится в руках государств-членов. Поэтому делегация призвала все государства-члены работать сообща, для того чтобы продлить мандат МКГР.

186. Делегация Колумбии поддержала заявление, сделанное делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК. Важно добиваться того, чтобы МКГР был в состоянии проводить переговоры, а также смог бы продолжать обсуждения, признавая при этом наличие расхождений во мнениях и различных подходов. Делегация призвала все государства-члены продолжать переговоры на основе конкретных текстов.

187. Делегация Украины поддержала работу МКГР. Она заявила, что ТЗ имеют огромное значение для экономического развития во многих регионах. По ее мнению, исключительно важно продолжать работу по международным правовым документам, которые обеспечили бы охрану ТЗ, ТВК и ГР, а также стали бы важными составными элементами экономических отношений. Поэтому делегация поддержала продление мандата МКГР, а также его преобразование в постоянный комитет.

188. Делегация Непала повторила то, что она уже говорила по пункту 5 повестки дня, - то есть заявила, что она поддерживает продление мандата МКГР в целях доработки текстов по ГР, ТЗ и ТВК, которые уже находятся в определенной степени готовности. Такие тексты помогли бы предотвращать любое возможное незаконное присвоение ТЗ, ТВК и ГР для их использования в узких коммерческих целях, а этот вопрос имеет огромное значение для НРС, таких как Непал. Делегация поддержала предложение Африканской группы преобразовать МКГР в постоянный комитет. Благодаря такому решению государства-члены были бы избавлены от необходимости продлевать мандат этого органа каждые два года и получили бы достаточно времени для доработки имеющихся текстов.

189. Делегация Новой Зеландии поддержала предложение, представленное делегациями Святого Престола, Кении, Мозамбика, Новой Зеландии, Норвегии и Швейцарии, которое было внесено делегацией Швейцарии. По мнению делегации, эти элементы предложения позволили бы МКГР ускорить свою работу и выполнить своей мандат. Делегация поддержала и поблагодарила Координатора консультаций по этому вопросу за его постоянные усилия.

190. Делегация Гондураса поддержала заявление, сделанное делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК. Как уже ранее заявляли делегации Перу и Колумбии, содержащиеся в их заявлениях точки зрения указывают оптимальный путь вперед.

191. Делегация Ямайки выразила благодарность Координатору за его постоянные усилия и поддержала заявление, сделанное делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК. Делегация призвала государства-члены поддержать продление мандата МКГР, а также продолжение переговоров по разработанным в его рамках текстам. Как уже было заявлено другими делегациями, вопросы, рассматриваемые в рамках МКГР, имеют огромное значение, поскольку они исключительно важны для развития и для выполнения мандата ВОИС.

192. Делегация Канады поддержала возобновление работы МКГР на основе единого понимания принципов и целей, с тем чтобы основное внимание было уделено обмену конкретным практическим опытом, накопленным странами, а также опытом в области принятия внутригосударственного законодательства, причем все необходимо делать так, чтобы не предвосхищать окончательные результаты, но чтобы можно было продолжать работу по проектам текстов. Делегация не уверена в том, что предложение о преобразовании МКГР в постоянный комитет, представленное Африканской группой, будет содействовать уменьшению серьезных разногласий и расхождений между позициями, особенно по таким основополагающим вопросам, как цели данных документов.

193. Делегация Индонезии выразила свою признательность Координатору консультаций, а также выразила благодарность за его первый проект решения для Генеральной Ассамблеи, который он распространил за день до этого. Делегация приветствовала многие элементы этого проекта, такие как возможность проведения семинаров, коллекционирования примеров и проведения исследований. Как уже было заявлено по пункту 5 повестки дня, делегация поддерживает возобновление мандата МКГР. Очень важно гарантировать правовую определенность и ясность в области охраны ГР, ТЗ и ТВК. Поэтому делегация настоятельно призвала продолжать переговоры по конкретным текстам об охране ГР, ТЗ и ТВК. Делегация приняла к сведению предложение Африканской группы относительно преобразования МКГР в постоянный комитет и надеется на дальнейшее обсуждение этого вопроса с делегациями. Она отметила расхождения между позициями государств-членов, но призвала к поиску компромисса в духе доброй воли. Со своей стороны, делегация выразила готовность к конструктивному сотрудничеству для решения стоящих перед делегациями вопросов.

194. Делегация Республики Корея заявила, что государствам-членам следует сосредоточиться на обсуждении вопросов существа, которые касаются обеспечения надлежащей охраны ГР, ТЗ и ТВК. Касаясь предложения Африканской группы о преобразовании МКГР в постоянный комитет, делегация выразила сомнения, что такое решение принесет практическую пользу. Делегация выразила мнение, что государствам-членам следует попытаться найти способ обеспечения эффективной охраны ГР, ТЗ и ТВК.

195. Представитель Андского сообщества напомнил о том, что в состав этого сообщества входят Боливия, Колумбия, Перу и Эквадор. Оратор выразил озабоченность в связи с тем, что МКГР не заседал в 2015 г., и выразил надежду, что Генеральная Ассамблея не допустит сохранения такого положения вещей. Если же это не будет сделано, то ВОИС, которая является главной международной организацией по вопросам ИС, больше не сможет выполнять функции ведущего форума, создающего действительно многостороннюю основу для охраны ГР, ТЗ и ТВК, а ведь именно они и являются главными областями ИС в настоящее время и будут таковыми в дальнейшем. Представитель настоятельно призвал делегации удвоить свои усилия, для того чтобы достичь договоренности на Генеральной Ассамблее относительно возобновления работы МКГР, чтобы можно было продолжать его работу по вопросам существа.

196. Представитель Сети стран третьего мира (TWN) заявил, что очень важно положить конец незаконному присвоению ГР, ТЗ и ТВК, и этого можно добиться благодаря обеспечению охраны ИС. Что касается ГР и связанных с ними ТЗ, то необходимо в самом срочном порядке устранить противоречия между режимом биологического разнообразия и режимом ИС. Режим биологического разнообразия, предусмотренный Конвенцией о биологическом разнообразии (КБР) и Нагойским протоколом к ней, устанавливает ясные нормы, для того чтобы происходило справедливое распределение благ. Однако в нынешнем режиме ИС ничего не говорится о таком обязательном распределении благ. В режиме ИС должны быть эффективные инструменты борьбы с незаконным присвоением ГР, ТЗ и ТВК. В некоторых национальных законах о патентах

уже есть требование об обязательном раскрытии страны происхождения, однако этого недостаточно с учетом наличия трансграничных исследований и коммерциализации ГР, ТЗ и ТВК. Поэтому исключительно важно обеспечить эффективную охрану ГР, ТЗ и ТВК. По этой причине данный представитель призвал государства-члены активизировать нормотворческую работу путем возобновления нынешнего мандата МКГР и обеспечить, чтобы работа МКГР соответствовала КБР и Нагойскому протоколу к ней.

197. Председатель отметил, что только что выраженные мнения лишь подтвердили те точки зрения по данному вопросу, которые уже ранее высказывались. Эти мнения также показывают огромное значение данного пункта повестки дня для государств-членов. Председатель призвал государства-члены продолжить процесс координации, руководимый Координатором, активным, прагматичным и конструктивным образом, а также рассмотреть проект предложения, который Координатор распространил за день до этого. Затем Председатель приостановил обсуждение по пункту 17 повестки дня.

198. Председатель Генеральной Ассамблеи и Координатор в различные дни в ходе сессии регулярно представляли участникам пленарных заседаний информацию о ходе таких неофициальных консультаций. Такая информация состояла в следующем.

199. Координатор сообщил, что он предложил второй проект текста, который был рассмотрен на неофициальном заседании. Заседание оказалось полезным, поскольку на нем государства-члены смогли обменяться мнениями, и, что важно, был достигнут консенсус относительно дальнейшего обсуждения вопросов, связанных с МКГР. Однако, к сожалению, принципиальные разногласия относительно таких ключевых вопросов, как формат и цель этих обсуждений, сохраняются. Большинство государств-членов поддерживают продление мандата МКГР на условиях, аналогичных действующему мандату. Позиции сторон были отражены в трех предложениях по существу. Одно из них – сделать МКГР постоянным комитетом. Однако группа государств-членов по-прежнему считает, что следует не продлевать мандат МКГР, а рассмотреть иной подход с использованием специальных групп экспертов, семинаров и исследований, направленных на решение многочисленных неурегулированных вопросов, которые обсуждаются в рамках текущих переговоров. Координатор пояснил, что в качестве следующего шага он просил государства-члены, не поддержавшие продление мандата в существующем виде, прояснить свою позицию относительно цели дальнейшего обсуждения вопросов, связанных с МКГР, а также административных процедур, необходимых для обеспечения такой работы. Для обсуждения этих вопросов таким государствам-членам было предоставлено время до утра понедельника. За выходные он постарается подготовить третий текст Координатора на основе проведенных в пятницу обсуждений, посвященных исключительно вопросам существа, минимально необходимым для достижения консенсуса. Координатор отметил, что планирует проинформировать государства-члены о дальнейших шагах в рамках процесса согласования позиций в рабочем порядке, а в понедельник намерен провести встречи с группами и отдельно с ключевыми государствами-членами для того, чтобы получить от них замечания по второму проекту текста, обсудить позиции и возможности достижения компромисса.

200. Председатель подчеркнул, что в понедельник пройдут двусторонние встречи и обсуждения в небольших группах и будет распространен новый текст.

201. Делегация Бразилии, выступая от имени ГРУЛАК, Африканской группы, стран-единомышленников и большинства стран Азиатско-тихоокеанской группы, поблагодарила Координатора за подготовку второго проекта текста мандата. Она заявила, что, по ее мнению, охрана ГР, ТЗ и ТВК играет ключевую роль в нормотворческой повестке дня Организации, поэтому мандат для продолжения переговоров на основе текстов должен быть продлен. Делегация вновь подтвердила, что приоритетом для нее является продолжение переговоров на основе текстов. Она

подчеркнула, что нельзя игнорировать мнение более двух третей государств – членов ВОИС.

202. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, полностью поддержала заявление, сделанное делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК, Африканской группы, стран-единомышленников и большинства стран Азиатско-тихоокеанской группы. Делегация считает, что государства – члены ВОИС должны предпринять необходимые шаги и проявить политическую волю, чтобы обеспечить охрану экономических и социокультурных активов коренного и местного населения на основе эффективной охраны ГР, ТЗ и ТВК. Она выступает за продление мандата для проведения переговоров на основе текстов и призвала государства-члены одобрить соответствующее предложение.

203. Делегация Малави поддержала заявление, сделанное делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК, Африканской группы, стран-единомышленников и большинства стран Азиатско-тихоокеанской группы.

204. Делегация Индии подтвердила, что большинство стран Азиатско-тихоокеанской группы присоединяются к заявлению, сделанному делегацией Бразилии. Делегация отметила, что отдельные страны – члены Азиатско-тихоокеанской группы, которые не согласны с этим заявлением, могут выступить отдельно. В своем национальном качестве делегация полностью поддержала заявление, сделанное делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК, Африканской группы, стран-единомышленников и большинства стран Азиатско-тихоокеанской группы.

205. Делегация Южной Африки поддержала заявление, сделанное делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК, Африканской группы, стран-единомышленников и большинства стран Азиатско-тихоокеанской группы. Делегация отметила, что принципы, за которые выступают представляемые Бразилией группы стран, согласовывались и применялись в рамках переговоров на основе текстов с 2009 г. Чтобы страны от них отказались и начали выработать новые традиции, необходимы очень веские причины.

206. Делегация Индонезии дала высокую оценку работе, проделанной Координатором. Она поддержала заявление, сделанное делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК, Африканской группы, стран-единомышленников и большинства стран Азиатско-тихоокеанской группы. Она подчеркнула важность проведения переговоров на основе текстов. Как отметила делегация Южной Африки, с 2009 г., когда в МКГР начались переговоры на основе текстов, был достигнут определенный прогресс. Делегация подчеркнула, что нельзя допустить регресса переговоров в МКГР. Неспособность продлить мандат и возобновить переговоры в МКГР подорвет репутацию ВОИС.

207. Делегация Уганды присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК, Африканской группы, стран-единомышленников и большинства стран Азиатско-тихоокеанской группы. Она поддерживает продление мандата МКГР.

208. Делегация Камеруна поддержала заявление, сделанное делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК, Африканской группы, стран-единомышленников и большинства стран Азиатско-тихоокеанской группы, а также заявление, сделанное делегацией Нигерии от имени Африканской группы. Она вновь выразила надежду на то, что государства-члены смогут продолжить работу над уже подготовленными текстами, которые позволят заложить правовую основу для охраны ГР, ТЗ и ТВК.

209. Делегация Парагвая поддержала заявление, сделанное делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК, Африканской группы, стран-единомышленников и большинства стран Азиатско-тихоокеанской группы, относительно продления мандата МКГР.

210. Делегация Китая поблагодарила Координатора за проделанную им работу. Она поддерживает позицию Африканской группы и надеется, что мандат МКГР будет продлен.

211. Делегация Пакистана присоединилась к заявлению делегации Индии.

212. Делегация Намибии поддержала заявление, сделанное делегацией Нигерии от имени Африканской группы, и заявление делегации Бразилии от имени ГРУЛАК, Африканской группы, стран-единомышленников и большинства стран Азиатско-тихоокеанской группы.

213. Делегация Перу поддержала заявление делегации Бразилии, сделанное от имени ГРУЛАК, Африканской группы, стран-единомышленников и большинства стран Азиатско-тихоокеанской группы. Многие страны поддержали продление мандата Комитета. Для того чтобы достичь результатов, государствам-членам следует сосредоточить внимание не на разногласиях, а на точках соприкосновения.

214. Делегация Сальвадора полностью поддержала заявление, сделанное делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК, Африканской группы, стран-единомышленников и большинства стран Азиатско-тихоокеанской группы.

215. Делегация Гватемалы полностью поддержала заявление, сделанное делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК, Африканской группы, стран-единомышленников и большинства стран Азиатско-тихоокеанской группы.

216. Делегация Тринидада и Тобаго заявила о своей полной поддержке совместного заявления, сделанного делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК, Африканской группы, стран-единомышленников и большинства стран Азиатско-тихоокеанской группы. Она поддержала продление мандата Комитета и продолжение переговоров на основе текста.

217. Делегация Кубы поддержала заявление, сделанное делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК, Африканской группы, стран-единомышленников и большинства стран Азиатско-тихоокеанской группы.

218. Делегация Нигерии поддержала заявление, сделанное делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК, Африканской группы, стран-единомышленников и большинства стран Азиатско-тихоокеанской группы.

219. Делегация Чили поддержала заявление, сделанное делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК, Африканской группы, стран-единомышленников и большинства стран Азиатско-тихоокеанской группы. Она выразила намерение вести конструктивную работу в целях достижения консенсуса и продления мандата МКГР.

220. Делегация Панамы решительно поддержала заявление делегации Бразилии от имени ГРУЛАК, Африканской группы, стран-единомышленников и большинства участников Азиатско-тихоокеанской группы.

221. Делегация Колумбии решительно поддержала заявление, сделанное делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК, Африканской группы, стран-единомышленников и большинства стран Азиатско-тихоокеанской группы.

222. Делегация Алжира поддержала работу Координатора. Она присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК, Африканской группы, стран-единомышленников и большинства стран Азиатско-тихоокеанской группы, а также заявление, сделанное Нигерией от имени Африканской группы. Исключительно важно принять во внимание вопросы, вызывающие обеспокоенность у более чем двух третей государств – членов Организации.

223. Делегация Соединенных Штатов Америки пожелала сделать два кратких замечания. Во-первых, отвечая на вопрос, поднятый делегацией Парагвая, делегация отметила, что, как представляется, организованные Председателем консультации способствуют переходу всех сторон к более гибким позициям. Делегация выразила надежду на то, что консенсус может быть достигнут. Во-вторых, она поблагодарила Председателя за проведение этих консультаций, а Координатора – за его энергичные усилия на этом направлении. Делегация США также поблагодарила делегацию Бразилии за заявление, сделанное ею от имени ГРУЛАК, Африканской группы, стран-единомышленников и большинства стран Азиатско-тихоокеанской группы, и всех тех, кто высказался в его поддержку. Она заверила делегации в своей поддержке текущей работы по вопросам, имеющим значение для столь большого числа государств – членов ВОИС.

224. Делегация Бразилии поддержала заявление, сделанное от имени ГРУЛАК, Африканской группы и стран-единомышленников и большинства стран Азиатско-тихоокеанской группы, а также заявления делегаций Нигерии, Индии, Малави, Южной Африки и многих других делегаций. Она сослалась на замечание Председателя о том, что, возможное, выступление с этими заявлениями на пленарном заседании неэффективно. Она напомнила, что на пленарном заседании приоритетное внимание было уделено обсуждениям, которые имели первостепенное значение для небольшой группы государств – членов Организации. При для большинства государства – членов Организации МКГР является одним из приоритетов. Хотя на пленарном заседании и не состоялось обсуждения по вопросу об МКГР, он имеет приоритетное значение и должен приниматься во внимание членами Организации, составляющими меньшинство. Делегация поддержала инициированный Координатором процесс.

225. Председатель напомнил делегациям, что МКГР обсуждался на пленарном заседании. Это пункт был открыт для обсуждения, и на пленарном заседании были заслушаны позиции государств-членов. Было дано понять, что этот вопрос имеет весьма большое значение для двух третей государств – членов ВОИС. Председатель дал слово всем желавшим сделать заявление, но обратился к государствам-членам с просьбой оценить то, насколько полезны и эффективны такие заявления, помимо того, что в них повторяется то, что всем на том этапе уже было известно. Были заметны подвижки в позициях, и они должны были быть отражены в обсуждении и процессе согласования позиций. Заявления о неудовлетворенности или недостаточной удовлетворенности в связи с достигнутым прогрессом должны носить конструктивный и продуктивный характер. Важно учитывать временной фактор. На повестке дня, помимо вопроса об МКГР, стоят также вопросы о ПКАП, ПКТЗ и внешних бюро ВОИС. Так, по мнению ряда делегаций, наибольшее значение имеет вопрос о внешних бюро ВОИС. Каждая из этих тем требует обсуждения, и необходимо разумно распределять время, имеющееся в распоряжении пленарного заседания.

226. Делегация Индонезии поддержала гибкий подход к переговорам о КПБ, ДЗО и, безусловно, МКГР. Она попросила разъяснить заявление делегации Соединенных Штатов Америки, в котором она заявила о своей поддержке обсуждения этих вопросов. Поскольку во время неофициальных консультаций официальной стенограммы не ведется, делегация приветствовала бы соответствующие пояснения.

227. На вопрос, заданный делегацией Индонезии, делегация Соединенных Штатов Америки ответила, что позиция Соединенных Штатов Америки отражена в предложении, представленном ими Генеральной Ассамблее. Применяемый метод работы не привел к результатам. В ходе неофициальных консультаций делегация заявила о своем гибком подходе к вопросу о формате МКГР и о готовности продолжить работу по данному вопросу с применением новой, более эффективной методики работы, поскольку текущие тексты непригодны для работы.

228. Делегация Люксембурга поддержала заявление делегации Соединенных Штатов Америки.

229. Делегация Южной Африки заявила, что продление мандата Комитета будет явной демонстрацией политической воли в поддержку целей деятельности МКГР. Вопросы методики, касающиеся совещаний экспертов и количества совещаний, не являются центральными. Основное внимание должно быть уделено сути мандата Комитета. Представленные же на настоящий момент конкретные предложения касаются только совещаний экспертов. МКГР – орган, занимающийся нормотворческой деятельностью, и он должен делать вклад именно в этой области, а не быть научным институтом и площадкой для семинаров. Делегация просила пояснить, почему текущие тексты непригодны для работы.

230. Делегация Швейцарии высоко оценила работу Координатора и его усилия по проведению неофициальных консультаций. Как было отмечено ранее, делегации Швейцарии, Святого Престола, Норвегии, Новой Зеландии, Кении и Мозамбика предложили проект нового мандата Комитета на двухлетний период 2016-2017 гг. Они попытались сформулировать и представить сбалансированный текст, по которому различные стороны могли бы достичь согласия. Делегация будет и далее конструктивно взаимодействовать со всеми заинтересованными сторонами в интересах поиска решения, которое было бы приемлемо для всех государств-членов.

231. Делегация Бразилии заявила, что согласование позиций Соединенных Штатов Америки и Европейского союза, выступающего от имени Европейского союза и его государств-членов, возможно, открывает перспективы для переговоров в рамках Генеральной Ассамблеи. Делегация просила Генеральную Ассамблею принять решение по МКГР в первую очередь, а потом переходить к другим неурегулированным пунктам повестки дня, поскольку МКГР является приоритетным вопросом для большинства государств-членов. Делегация вновь отметила, что прежде чем принимать решения по другим пунктам повестки дня необходимо разрешить ситуацию с продлением мандата МКГР.

232. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала заявление делегации Швейцарии. Однако она не готова представить конкретные формулировки по рассматриваемому вопросу.

233. Делегация Египта высоко оценила усилия Координатора. Однако, по ее мнению, атмосфера едва ли благоприятна для разрешения вопроса. Большинство государств-членов заявили о своей готовности продлить мандат МКГР. Независимо от того, каким будет формат, главное, чтобы мандат Комитета предусматривал проведение переговоров на основе текста, с тем чтобы не были утрачены наработки прошедших 10-15 лет.

234. Делегация Южной Африки поддержала предложение делегации Бразилии о том, что необходимо сначала принять решение по МКГРЮ а потом переходить к другим пунктам повестки дня.

235. Делегация Нигерии, выступая в своем национальном качестве, подчеркнула, что проблема состоит в том, что из-за нехватки времени делегации не в состоянии обсудить решение по МКГР на пленарном заседании как вопрос, представляющий не меньшую важность для многих государств-членов. Делегация хотела бы рассмотреть данный вопрос на пленарном заседании, в первую очередь для того чтобы услышать мнения государств-членов, выступающих против продления мандата на проведение переговоров на основе текста по тематике ГР, ТЗ и ТВК. Делегация призвала государства, не согласные с продлением, высказать свои соображения насчет конкретного плана дальнейших действий. Делегация указала на то, что в предложении Африканской и

других групп содержится четкое руководство для дальнейших переговоров по вопросам ГР, ТЗ и ТВК. Делегация с удовольствием ознакомится с аналогичным документом групп, которые возражают против продолжения дискуссии, и проведет обсуждение данных вопросов на пленарном заседании для включения в протокол мероприятия.

236. Делегация Индонезии присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Нигерии. Она отметила, что пришло время обсудить данный вопрос на пленарном заседании.

237. Делегация Австралии подчеркнула, что все перечисленные выше вопросы очень важны для Австралии. Было отмечено, что в настоящее время ведутся неофициальные консультации и представляется нецелесообразным и неконструктивным пытаться принимать решения по рассматриваемым вопросам или устанавливать очередность их решения. Делегация предпочитает продолжить неофициальные консультации, призванные найти компромиссные решения по существу каждого из таких вопросов, а не просто формально определить очередность решения тех или иных вопросов.

238. Делегация Румынии, выступая от имени ГЦЕБ, поддержала позицию делегации Австралии. Она добавила, что все вопросы, рассматриваемые в рамках ВОИС, одинаково важны, и подтвердила свою готовность конструктивно подходить к обсуждению всех пунктов повестки дня, включая вопросы МКГР. Делегация также надеется, что все вопросы будут рассматриваться одинаково заинтересованно и результативно.

239. Делегация Ямайки поблагодарила Координатора за работу и выразила обеспокоенность тем, что в 2014 г. дискуссия была заблокирована или отсрочена из-за отсутствия консенсуса в рядах государств-членов в отношении дальнейших шагов и решения о целесообразности проведения дипломатической конференции. Делегация просила четко объяснить, что именно вызывает несогласие в формате переговоров на основе текста. Если государства-члены услышат четкое объяснение, то, возможно, они смогут сдвинуться с «мертвой точки» и понять, что сделать для того, чтобы продлить мандат Комитета.

240. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, подчеркнула, что в основе деятельности ВОИС лежит принцип консенсуса. Группа придает одинаковое значение всем пунктам повестки дня и пытается найти решение по всем вопросам. Учитывая характер Организации и усилия, вложенные государствами-членами, делегаты, как утверждает делегация Японии, в данное время должны сосредоточиться на сближении своих подходов в интересах поиска конкретного решения. Кроме того, Группа твердо убеждена в том, что не стоит искусственно увязывать разные вопросы, поскольку все вопросы должны решаться по существу. По мнению Группы, не стоит создавать искусственные увязки или устанавливать неестественную очередность, поскольку это окажет отрицательное влияние на ход всех обсуждений. Делегация также напомнила, что для всех государств-членов важен не столько вопрос Лиссабонской системы как такой, сколько вопрос о Программе и бюджете. В отсутствие принятого бюджета будет заблокирована любая деятельность, и, по мнению делегации, это четко показывает, почему государства-члены должны уделить большое внимание обсуждению Программы и бюджета.

241. Делегация Намибии признала, что все вопросы одинаково важны и должны рассматриваться соответственно. Однако, по ее мнению, государства-члены должны принять решение по некоторым вопросам, которые стоят на повестке дня слишком долго. В этой связи делегация хотела бы поддержать заявление, сделанное делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК, Африканской группы, стран-единомышленников и большинства стран Азиатско-Тихоокеанской группы и получившее поддержку, в том числе, делегации Нигерии от имени Африканской группы.

242. Делегация Черногории присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Румынии от имени ГЦЕБ.

243. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, заявила о своей поддержке заявления делегации Японии от имени Группы В. На данном этапе все рассматриваемые вопросы заслуживают одинакового внимания. Однако, добавила делегация, если какой-то вопрос и выделяется на фоне остальных, то, безусловно, это вопрос, касающийся Программы и бюджета, и связанные с ним неурегулированные вопросы. Делегация поддержала идею о том, что работа по всем вопросам, обсуждаемым на неофициальных консультациях, должна вестись одновременно. По мнению делегации, это оптимальный подход. Она не убеждена в том, что можно говорить об оптимальной организации времени в рамках Генеральной Ассамблеи, если речь идет об оглашении заявлений, в которых вновь повторяются давно известные и закрепившиеся позиции. Делегация заявила, что Европейский союз и его государства ведут диалог со всеми государствами-членами. Делегация надеется, что процесс сближения позиций под руководством Координатора позволит добиться результатов и что государства-члены смогут доложить о проделанной работе в установленное время. Если у государств-членов на данный момент нет новых соображений, которые они готовы представить, то целесообразно сосредоточиться на сближении позиций.

244. Председатель сообщил, что все выступавшие вновь отметили, что охрана ГР, ТЗ и ТВК является давним, актуальным и важным вопросом. Он напомнил, что процесс координации позиций на основе текста с целью определения дальнейших шагов в данной области был начат до открытия Генеральной Ассамблеи и пока не завершен. Председатель упомянул второй проект, распространенный Координатором, и его отчет, только что представленный на пленарном заседании. Он напомнил делегациям о необходимости эффективной организации работы Генеральной Ассамблеи и выделения достаточного времени для неофициальных консультаций, призванных сформулировать решения на основе полученной информации, а также соображений политики и приоритетов, высказанных делегациями на пленарном заседании. В свете сказанного выше Председатель предложил отложить обсуждение пункта 17 повестки дня на пленарном заседании и продолжить его рассмотрение на неофициальных консультациях; он также просил Координатора доложить о результатах работы на пленарном заседании в удобное время. На этом Председатель приостановил обсуждение по пункту 17 повестки дня.

245. Предоставляя дополнительную информацию, Председатель упомянул неофициальные консультации, проведенные Координатором перед Генеральной Ассамблеей, а также вечером понедельника, вечером среды и вечером пятницы. Он также сослался на вступительные заявления по этому пункту повестки дня, а также заявления, посвященные непосредственно этому пункту повестки дня, сделанные вечером в четверг и утром в субботу. Он предложил Координатору проинформировать участников пленарного заседания о ходе неофициальных консультаций по МКГР.

246. Координатор заявил, что он просил все государства-члены, не желающие продлевать мандат МКГР в текущем формате, представить ему свои предложения о цели дальнейшей работы по МКГР, отметив, что все государства-члены поддержали проведение дальнейших обсуждений по вопросам, связанным с МКГР. Он также заявил, что он провел встречи с группами государств-членов и отдельными государствами-членами, которые представили субстантивные предложения относительно продления мандата на условиях, аналогичных действующему мандату, для обсуждения их позиций. Эти предложения отличались в основном форматом проведения работы: в МКГР или в постоянном комитете. Очевидно, что государства-члены по-прежнему, как он отмечал в воскресенье, далеки от компромисса. Для достижения консенсуса остается мало времени. Координатор планирует сосредоточиться на ограниченном круге вопросов,

минимально необходимых для достижения консенсуса. К ним относятся следующие: (i) цель будущей работы (подпункт (а) текущего мандата); (ii) направление работы (подпункт (с) текущего мандата), в том числе материалы, на основе которых ведется такая работа; (iii) примерная программа работы: сессии и вопросы, которые на них рассматриваются (подпункт (b) текущего мандата; (iv) цель работы на двухлетний период (подпункт (d) текущего мандата; и (v) административное управление рабочими процессами. Координатор заявил, что после получения комментариев от групп, которые не поддерживают продление текущего мандата, он подготовит третий текст, в котором будут рассмотрены эти вопросы. Затем он известит стороны о времени и месте проведения следующих неофициальных консультаций. В качестве первого шага он планирует обсудить с региональными координаторами подход к проведению неофициальных консультаций в будущем.

247. Предоставляя дальнейшую информацию, Координатор отметил проявленную государствами-членами высокую заинтересованность по вопросу МКГР и стоящую перед ними задачу по подготовке консенсусного решения. Он напомнил всем государствам-членам, что достижение результата без их поддержки невозможно. Накануне вечером был распространен проект текста в третьей редакции с учетом предложений, внесенных делегацией Европейского союза от имени Европейского союза и его государств-членов, делегацией Румынии от имени ГЦЕБ и делегацией Соединенных Штатов Америки. В тексте учтены альтернативные предложения в основных областях: задача МКГР, т.е. то, будет ли он выполнять нормотворческую функцию, основные направления его деятельности, а также цель работы на следующий двухлетний период. Получены определенные позитивные результаты. Удалось достигнуть консенсуса относительно того, что Комитет должен продолжить свою работу, при этом отмечается, что предложены два варианта его функционирования – в качестве межправительственного комитета или постоянного комитета. Широкую поддержку получило предложение по программе работы, предусматривающей проведение от четырех до шести сессий в течение двухгодичного периода, включая тематические и сквозные сессии, а также сессии по подведению итогов. Что касается дальнейшей работы, то Координатор отметил, что во второй половине дня проведет неофициальные консультации, посвященные трем основным вопросам, по которым имеются разногласия: задача МКГР, основные направления его деятельности, а также цель его работы на следующий двухлетний период. После этих обсуждений он намерен подготовить новый текст без альтернативных вариантов. Координатор считает, что необходимо сбалансированное решение, для достижения которого требуются определенные компромиссы с обеих сторон.

248. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, заявила, что проект решения в третьей редакции включает в себя несовместимые мнения и сочетает две противоположные позиции. Первая из них, которую поддерживают более двух третей членов ВОИС, заключается в том, что Комитет будет вести нормотворческую работу. За то, чтобы деятельность Комитета не носила нормотворческого характера, выступает меньшинство, а именно делегация Соединенных Штатов Америки, делегация Европейского Союза от имени Европейского союза и его государств-членов, а также делегация Румынии от имени ГЦЕБ. Африканская группа сомневается в том, что с учетом столь серьезного расхождения позиций, возможно достигнуть компромиссного решения. Она выразила обеспокоенность относительно того, как будет проходить работа с участием координаторов, запланированная на вторую половину дня, и поинтересовалась, как будет составляться текст, учитывая нежелание принимать во внимание ресурсы и интеллектуальные усилия, затраченные на работу в течение последних 15 лет, и работу над текстом в течение последних семи лет. Группа пожелала получить дополнительные ответы от участников, выступающих против того, чтобы Комитет вел нормотворческую работу. Она с удовлетворением восприняла информацию о том, что Координатор планирует опубликовать еще один текст с учетом предложения более двух третей членов ВОИС. Она считает, что роль Координатора заключается в

том, чтобы представить текст, который позволит продолжить переговоры и обеспечит результативную работу. Текст должен отражать мнение большинства, а не меньшинства.

249. Делегация Индии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, заявила, что большинство участников Группы выступают за продление мандата МКГР. Большинство участников Группы высказываются за продолжение переговоров по тексту в рамках продуманной программы работы. К сожалению, некоторые делегации выступают против продления мандата МКГР. Еще хуже то, что в качестве альтернативы предлагаются семинары и круглые столы, которые не являются нормативными механизмами. На процесс МКГР затрачено много времени и денег. Все государства-члены должны провести серьезный самоанализ. Группа полностью поддерживает Координатора, призывающего найти решение, не создавая затруднений или препятствий для процесса.

250. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, поблагодарила всех координаторов за их неустанные усилия, направленные на поиск решения различных сложных вопросов. Все государства – члены группы В активно участвуют в консультациях в отношении МКГР, применяя направленный на перспективу конструктивный подход, и принимая во внимание цели, которых необходимо достигнуть. По ключевым вопросам остаются разногласия, однако основная проблема состоит не в отрицательном или положительном настрое, желании или нежелании, большинстве или меньшинстве. Она подчеркнула, что Группа В серьезно изучает вопрос об оптимальном подходе к этой теме в предстоящий двухлетний период. Она очень надеется, что в результате работы в малых группах, организованной Координатором, удастся сформировать общую позицию.

251. Делегация Бразилии, выступая от имени ГРУЛАК, поблагодарила Координатора за его неустанные усилия, направленные на решение вопроса о продлении мандата МКГР. Координатор подключился к этой работе еще с июля 2015 г. и всегда готов взаимодействовать с делегациями с целью обмена мнениями и налаживания плодотворного диалога. Группа только что получила подготовленный Координатором проект в третьей редакции и еще не завершила анализ внесенных в него изменений и дополнений. ГРУЛАК потребовала возобновления мандата МКГР. Насколько ей известно, цель работы под руководством Координатора заключается в возобновлении действующего мандата. Более чем за месяц до начала сессии она представила Координатору предложение, которое было учтено, и она считает, что не следует изменять подход к организации процесса. Группа, наряду с другими делегациями, стремится к возобновлению переговоров на основе текстов в рамках МКГР. Координатор может рассчитывать на поддержку ГРУЛАК в процессе работы с его участием.

252. Делегация Румынии, выступая от имени ГЦЕБ, тепло поблагодарила всех координаторов за координацию интенсивной работы по рассмотрению соответствующих пунктов повестки дня. Она признает, что на данном этапе существуют разногласия по различным темам. Это означает, что делегации должны продолжать поиск компромиссных решений. Компромисс подразумевает принятие промежуточного решения между двумя высказанными позициями. Делегация выразила надежду, что все стороны найдут такие решения возможными. Группа выразила сожаление, что число сторонников определенной позиции стало аргументом в ходе переговоров. Это равносильно отказу от дипломатического подхода. Ей жаль, что участники занимают такую позицию, и она искренне надеется, что можно будет вести работу на основе консенсуса. Группа надеется на успешный результат рассмотрения всех пунктов повестки дня.

253. Делегация Китая поблагодарила координаторов за их усилия по решению всех вопросов, находящихся на рассмотрении. Накануне состоялась консультация на уровне послов, в ходе которой все стороны указали, что желают ускорить работу по вопросу МКГР, и продемонстрировали свою политическую волю. Делегация считает, что необходимо выделить достаточно времени для обсуждения тем, относящихся к МКГР, на

пленарном заседании. Это позволит продвинуться вперед в решении связанных с МКГР вопросов.

254. Председатель отметил, что, возможно, другие делегации пожелают взять слово. Однако для дальнейшего эффективного выполнения намеченной программы работы он решил сделать перерыв в пленарном заседании, с тем чтобы продолжить процесс неофициальных консультаций с участием координаторов. Затем он приостановил рассмотрение пункта 17 повестки дня.

255. Далее была представлена следующая информация: Председатель сообщил о неофициальных консультациях, последовавших за последним обсуждением этого пункта на пленарном заседании. Он сообщил, что, по его мнению, неофициальные консультации прошли конструктивно. Координатор опубликовал новый текст. Председатель выразил надежду, что он станет переломным моментом в ходе обсуждения. Председатель попросил Координатора представить пояснения по тексту.

256. Координатор заявил, что накануне вечером подготовил проект текста в новой редакции, исключив альтернативные варианты. Он представил текст. Неофициальные обсуждения показали, что существует возможность перелома в ходе работы, особенно по вопросу «переговоров на основе текста». Однако окончательно что-либо утверждать слишком рано. В сложившейся ситуации есть определенные нюансы, в связи с чем Координатор попросил государства-члены проявить гибкость и довести работу до конца.

257. Делегация Нигерии от имени Африканской группы, ГРУЛАК, Китая, стран-единомышленников и большинства участников Азиатско-Тихоокеанской группы поблагодарила Координатора за подготовку нового текста. Она заявила, что, по ее мнению, охрана ГР, ТЗ и ТВК играет ключевую роль в повестке дня Организации, поэтому мандат для продолжения переговоров на основе текстов должен быть одобрен. Она подтвердила, что приоритетное внимание необходимо уделить продолжению переговоров на основе текстов. Группы понимают, что основой многостороннего подхода является учет интересов всех сторон и уважение к разнообразию. Процесс МКГР в полной мере отражает оба принципа. Ход переговоров по вопросу МКГР зависит от признания моральной и экономической ценности и вклада ГР, ТЗ и ТВК в глобальное развитие. Для того, чтобы международное сообщество могло приумножать ценность этих ресурсов и использовать их в полной мере, необходимо создавать соответствующие системы охраны от незаконного присвоения. Пятнадцать лет назад государства – члены ВОИС решили начать обсуждение, направленное на достижение этой цели; кульминацией этого процесса стало принятое в 2009 г. коллективное решение поручить МКГР приступить к переговорам на основе текстов, результатом которых должно было стать принятие международно-правового документа (или документов) об охране ГР, ТЗ и ТВК. До 2013 г. этот мандат продлевался каждые два года. МКГР переживает критический момент, и государства-члены не должны отказываться от принятого обязательства по продолжению переговоров на основе ранее согласованного мандата и не могут сбрасывать со счетов важную, масштабную работу, проделанную в ходе процесса. В противном случае авторитет Организации будет поставлен под сомнение, тень которого падет и на государства-члены, что отрицательно скажется на международной системе ИС в целом. Разумеется, нельзя игнорировать мнение более двух третей государств – членов ВОИС.

258. Делегация Бразилии, выступая от имени ГРУЛАК, поддержала заявление делегации Нигерии от имени Африканской группы, ГРУЛАК, Китая, стран-единомышленников и большинства участников Азиатско-Тихоокеанской группы.

259. Делегация Индии поддержала заявление, сделанное делегацией Нигерии от имени Африканской группы, ГРУЛАК, Китая, стран-единомышленников и большинства участников Азиатско-Тихоокеанской группы.

260. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, подчеркнула, что группа серьезно подошла к участию в обсуждениях. Она готова участвовать в следующих консультациях в конструктивном ключе.

261. Делегация Китая поддержала заявление, сделанное делегацией Нигерии от имени Африканской группы, ГРУЛАК, Китая, стран-единомышленников и большинства участников Азиатско-Тихоокеанской группы.

262. Делегация Румынии, выступая от имени ГЦЕБ, поблагодарила координаторов за их важную работу. Государства-члены добились большого прогресса в понимании того, что беспокоит других участников процесса, и для нахождения компромиссных решений необходимо сотрудничество. Делегация надеется, что государства-члены смогут выработать согласованные решения по всем вопросам повестки дня.

263. Делегация Омана, выступая от имени Группы арабских государств, поблагодарила Председателя за эффективное руководство, а Секретариат – за усилия, предпринятые для подготовки документов к заседаниям. Генеральная Ассамблея приняла ряд решений в отношении будущей работы. Признавая важность предлагаемых Программы и бюджета на двухгодичный период 2016–2017 гг. с увеличением ассигнований на деятельность в области развития, Группа также подтвердила важность продления мандата МКГР на проведение переговоров на основе текстов еще на два года с целью достижения соглашения о международном документе, который будет обеспечивать эффективную охрану ГР, ТЗ и ТВК. Группа поддержала предложение Африканской группы о преобразовании МКГР в постоянный комитет и высказала поддержку заявлению, сделанному в субботу делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК, Африканской группы, стран-единомышленников и большинства участников Азиатско-Тихоокеанской группы.

264. Председатель вновь открыл обсуждение пункта 17 повестки дня и предоставил слово Координатору.

265. Координатор сообщил, что в результате позитивного и гибкого вклада всех государств-членов, которые продемонстрировали значительную готовность идти на компромисс, достигнут консенсус по тексту проекта решения о мандате МКГР. Однако не был достигнут консенсус по одному из элементов вопроса, а именно по количеству дней, выделяемых на программу работы, хотя ассигнования на них предусмотрены в бюджете. Координатор считает, что государства-члены должны тщательно обдумать последствия такой ситуации, то, как это скажется на их авторитете как государств-членов и как это будет воспринято за пределами Организации, в частности, ключевыми заинтересованными сторонами, в том числе коренными народами. Он отметил, что после интенсивного процесса консультаций с участием координаторов было достигнуто соглашение по основным аспектам мандата, т.е. пунктам (a)–(h), но не принято решение о количестве дней. К сожалению, из-за этого возникает опасность, что более 15 лет работы окажутся потраченными впустую. Если Генеральная Ассамблея не достигнет договоренности о мандате, последствия 12-месячного периода, в течение которого работа МКГР была приостановлена, и еще двух лет, на которые мандат не будет продлен, окажутся серьезными. Существует серьезная опасность того, что после трех лет обсуждение этих вопросов не будет возобновлено. Координатор подчеркнул, что все государства-члены достигли договоренности по существу мандата. Единственное, что осталось несогласованным – это несколько дней в течение двухлетнего периода. Государствам-членам необходимо серьезно подумать, хотят ли они, чтобы за пределами Организации стало известно именно об этом результате. Он признал, что на протяжении всего процесса все стороны проявили гибкость и показали значительную готовность к компромиссу. Он пожелал представить текст на рассмотрение пленарного заседания и призвал все государства-члены рассмотреть этот вопрос повторно, с тем чтобы изучить возможность достижения компромисса. Возможно, полезным окажется пример

переговоров по ДЗО. Он обратился к государствам-членам и подчеркнул, что речь идет о серьезном вопросе, связанном с авторитетом ВОИС.

266. Председатель заявил, что предлагается вынести на рассмотрение решение, предложенное Координатором, которое было распространено среди участников. Он спросил, готовы ли государства-члены принять его.

267. Делегация Соединенного Королевства попросила выделить некоторое время, чтобы Европейский союз и его государства-члены совместно рассмотрели новое предложение.

268. Председатель пояснил, что речь не идет о новом предложении.

269. Делегация Соединенного Королевства отметила, что только что получила его экземпляр. Она осведомилась, отличается ли предложение от того, которое было вынесено на рассмотрение до проведения всех консультаций.

270. Председатель обратился к Координатору, попросив его уточнить, идет ли речь о последней редакции.

271. Координатор подтвердил, что на рассмотрение вынесена та же редакция проекта (четвертая), которая обсуждалась в ходе неофициальных консультаций. Он подчеркнул, что текст был согласован государствами-членами. Единственным нерешенным вопросом фактически остается программа работы, а именно то, сколько дней будет выделяться на работу в течение двухгодичного периода. Он отметил, что, по сравнению с 2014 г., количество дней сократилось на четыре.

272. Председатель вынес этот проект на рассмотрение.

273. Делегация Румынии, выступая от имени ГЦЕБ, указала, что в последние дни переговоров о продлении мандата МКГР обсуждалось множество вопросов. Группа неизменно проявляла гибкость и согласилась на продление мандата МКГР. Она согласилась на проведение переговоров на основе текстов, хотя изначально занимала другую позицию. Она согласилась работать на основе ранее подготовленных документов, с тем чтобы не сбрасывать со счетов работу, проделанную до настоящего времени. Кроме того, она согласилась рассмотреть выдвинутое одной из групп предложение преобразовать МКГР в постоянный комитет, изменив позицию, которую занимала ранее. Группа считает, что сделала достаточно много уступок. Что касается числа дней, то в тексте предлагается шесть сессий. В последнее время в ВОИС принято проводить две сессии в год, на которых обсуждаются различные темы, представляющие большое значение. Группа осведомилась, почему в МКГР должен быть принят другой порядок. Такой подход был принят в прошлом, так что группа проявила гибкость, хотя ее предложение заключалось в другом. Однако ей кажется, что до настоящего времени обсуждения в рамках МКГР не были эффективными, хотя на них выделялось большее количество дней. Группа готова согласиться на продление мандата МКГР, но она не может согласиться с числом дней, предусмотренным в программе работы, так как считает, что разумным подходом является равное отношение ко всем комитетам.

274. Делегация Бразилии, выступая от имени ГРУЛАК, заявила, что предложения по программе работы главным образом основаны на предложении ГРУЛАК. Ее предложение направлено на то, чтобы повысить эффективность организации работы, уменьшив количество выделяемых на нее дней по сравнению с принятым порядком проведения заседаний МКГР. Кроме того, она отметила, что ранее в течение двухгодичного периода на заседания МКГР отводилось 36 дней, тогда как вынесенное на рассмотрение предложение предусматривает, что МКГР будет заседать в течение 32 дней. Объясняя мотивы этого предложения, Группа призвала ГЦЕБ проявить гибкость. ГРУЛАК проявила гибкость по многим вопросам, и делегация отметила, что только что было принято решение в отношении внешних бюро, которое потребовало от

Группы исключительной гибкости. Она обратилась к другим группам с просьбой проявить такую же гибкость для того, чтобы достигнуть удовлетворительного результата по вопросу МКГР.

275. Делегация Нигерии от имени Африканской группы поблагодарила Координатора за его прекрасную работу. С точки зрения Африканской группы, предложенный Координатором текст не является оптимальным, однако она считает, что в нем учтены предпочтения всех делегаций. Это консенсусный текст, и Группа надеется, что он будет принят. Сложно представить, что вопрос пяти дней не позволяет государствам-членам принять важное решение в сфере, которая имеет решающее значение для моральных, социально-культурных и экономических прав коренных народов и местных общин. Делегация поддержала заявление, сделанное делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК, и попросила ГЦЕБ пересмотреть свою позицию.

276. Делегация Румынии, выступая от имени ГЦЕБ, пояснила, что ее предложение состоит в том, чтобы проводить две сессии в год и в дополнение к ним выделять не более четырех дней на проведение семинаров. Она отметила, что изначально предлагала проводить семинары во время сессий, соответственно Группа проявила гибкость. Если подсчитать, то общая продолжительность составит 28 дней. Она осведомилась, какова разница между 28 днями и 32 днями.

277. Делегация Индии пожелала официально засвидетельствовать свою искреннюю признательность Координатору за его напряженную, добросовестную работу, направленную на достижение всеми делегациями компромисса. Она пояснила, что каждый из трех вопросов будет обсуждаться на двух сессиях МКГР, соответственно в общей сложности продолжительность обсуждения каждого вопроса составит 10 дней в течение двухгодичного периода. Именно такой подход был принят при разработке программы. Семинары будут проводиться в рамках программы 4, на которую уже предусмотрены бюджетные ассигнования. Важно, чтобы государства-члены продвинулись вперед в работе над крайне важным решением, которого ждут многие государства-члены. Она надеется, что четыре дня не станут камнем преткновения.

278. Делегация Индонезии, выступая от имени стран-единомышленников, выразила свою признательность за работу г-на Госса и полностью поддержала позицию, выраженную делегацией Бразилии от имени ГРУЛАК, делегацией Нигерии от имени Африканской группы и делегацией Индии.

279. Делегация Кот-д'Ивуара поддержала заявление делегации Нигерии от имени Африканской группы.

280. Делегация Греции заявила, что, учитывая то, какой исходной позиции она придерживалась в начале переговоров, и того, какова позиция государств-членов на данный момент, она считает предложение о выделении на сессии МКГР 28 дней полностью оправданным. Она упомянула ранее выдвинутый аргумент и привела контраргумент, спросив, так ли важно, что на работу будет выделено на четыре дня меньше.

281. Делегация Испании поблагодарила Координатора за всю его работу по координации работы над проектом решения. Делегация осознает, что переговоры были нелегкими. Она высоко ценит упорство и терпение Координатора. С учетом всего вышесказанного, а также ранее достигнутых договоренностей относительно внешних бюро и предлагаемых Программы и бюджета на двухгодичный период 2016–2017 гг., делегация готова поддержать предложение. Не имеет смысла бесконечно продолжать обсуждения, и она надеется, что дальнейшая работа будет проходить в том же духе, который царил в ходе обсуждений по ДЗО.

282. Делегация Нигерии от имени Африканской группы предложила учитывать контекст, в котором ведется работа постоянных комитетов ВОИС, кроме МКГР. При определении количества дней, выделяемых на работу МКГР, следует применять иной подход. Делегация напомнила, что в течение последнего двухгодичного периода МКГР работал в течение 36 дней, и поинтересовалась, почему некоторые делегации настаивают на уменьшении количества дней. Группа считает, что несправедливо сравнивать МКГР с постоянными комитетами с этой точки зрения. Увеличение продолжительности работы на четыре дня важно, так как оно даст МКГР время на формирование общей позиции, как это было, в частности, предложено ГЦЕБ. В этой связи она настоятельно призвала ГЦЕБ пересмотреть свою позицию, с тем чтобы появилась возможность принять решение по столь важному вопросу.

283. Делегация Румынии, выступая от имени ГЦЕБ, сообщила, что готова согласиться на продление мандата МКГР. Однако она считает, что поскольку очевидно, что общего мнения по количеству дней нет, в мандате не должно быть положений, касающихся данного конкретного аспекта.

284. Председатель заметил, что договоренность по предложению, внесенному Координатором, так и не достигнута. Он сообщил, что, поскольку время истекает, Генеральной Ассамблее необходимо завершить работу по данному пункту повестки дня и принять к сведению разногласия. Однако он учел, что еще остались делегации, желающие выступить. Он сообщил, что предоставит слово делегациям, но призвал их ограничиваться короткими заявлениями.

285. Делегация Китая напомнила, что она приняла активное участие в переговорах и продемонстрировала значительную гибкость. Она отметила, что рассматриваемое предложение стало результатом многочисленных консультаций и значительных усилий. Нерешенным остается очень небольшой вопрос. Делегация считает, что шесть сессий МКГР позволяют государствам-членам обсудить три очень важные темы. Не хотелось бы бросать работу на данном этапе. Делегация призвала все стороны сделать последнее усилие, чтобы Генеральная Ассамблея могла принять решение, которое будет удовлетворительным для всех.

286. Делегация Индии попросила сделать короткий перерыв в пленарном заседании, чтобы скоординировать усилия путем неофициальных обсуждений между делегациями.

287. Председатель объявил о коротком перерыве в пленарном заседании.

288. Председатель вновь открыл обсуждение по пункту 17 повестки дня. Он сослался на последнюю редакцию проекта решения, предложенную Координатором, письменные экземпляры которой были распространены среди всех делегаций. Он сообщил, что после неофициальных обсуждений было предложено сократить количество дней, выделяемых на сессии МКГР, которые будут проходить в июне–июле 2017 года, в предлагаемой программе работы МКГР на 2016–2017 гг. с семи дней, как в исходном предложении, выдвинутом Координатором, до пяти дней. Председатель вынес предлагаемый проект решения с данной поправкой на рассмотрение государств-членов, и он был утвержден. Председатель поблагодарил делегации за их конструктивный подход и гибкость в достижении такого результата и высоко оценил импульс, который это решение придаст нормотворческой деятельности ВОИС. На этом он закрыл обсуждение пункта 17 повестки дня.

289. Учитывая рекомендации Повестки дня в области развития и признавая достигнутый прогресс, Генеральная Ассамблея ВОИС принимает следующее решение о возобновлении мандата Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору («Комитет»), без предрешения вопроса о работе других форумов:

(a) В следующий двухлетний бюджетный период 2016 – 2017 гг. Комитет продолжит осуществление своей работы, уделяя особое внимание сокращению существующих пробелов на основе открытого и полного участия сторон, включая проведение переговоров на основе текстов, в целях достижения договоренности по международному правовому документу (документам) в области интеллектуальной собственности без предрешения характера результата (результатов), который обеспечит сбалансированную и эффективную охрану генетических ресурсов (ГР), традиционных знаний (ТЗ) и традиционных выражений культуры (ТВК).

(b) Работа Комитета в двухлетний период 2016 – 2017 гг. будет основываться на результатах уже проделанной им работы с упором на урегулирование нерешенных вопросов, в том числе определение незаконного присвоения, бенефициаров, объекта, целей и объектов ТЗ, ТВК, имеющих право на охрану на международном уровне, включая соображение ограничений и исключений и взаимосвязи с общественным достоянием.

(c) В двухлетний период 2016 – 2017 гг. Комитет будет придерживаться содержащейся в приведенной ниже таблице четкой программы работы, основанной на рациональных методах работы. Программа работы предусматривает проведение в 2016 – 2017 гг. шести сессий Комитета, включая тематические и сквозные сессии и сессии по подведению итогов. Комитет может принять решение о создании группы (групп) экспертов и проведении во время его будущих сессий дополнительных совещаний послов/старших должностных лиц из столиц.

(d) Комитет будет использовать все рабочие документы ВОИС, включая WIPO/GRTKF/IC/28/4, WIPO/GRTKF/IC/28/5 и WIPO/GRTKF/IC/28/6, а также любую другую информацию, предоставляемую государствами-членами, с применением подхода, основанного на фактах, включая исследования и примеры национального опыта, в том числе национальные законодательные акты и примеры охраняемых объектов и объектов, которые не предназначены для охраны; и информацию и предложения группы (групп) экспертов, которые могут быть созданы Комитетом, а также семинаров и практикумов по тематике МКГР, которые могут проводиться в рамках программы 4. Однако примеры, исследования, семинары или практикумы не должны вести к задержкам в проведении переговоров или создавать какие-либо предварительные условия для них.

(e) Отмечая полезность проведенных в 2015 г. семинаров ВОИС по вопросам, касающимся МКГР, в рамках программы 4 будет предусмотрена возможность организации Секретариатом межсессионных семинаров и практикумов для формирования региональных и межрегиональных знаний и консенсуса по вопросам, касающимся ИС, ГР, ТЗ и ТВК, с упором на нерешенные вопросы.

(f) Комитету поручается представить Генеральной Ассамблее в 2016 г. исключительно в информационных целях основанный на фактическом материале отчет о его работе за истекшее время, а также представить Генеральной Ассамблее в 2017 г. результаты его работы над международным правовым документом (документами), касающимся интеллектуальной собственности, который будет обеспечивать сбалансированную и эффективную охрану ГР, ТЗ и ТВК. В 2017 г. Генеральная Ассамблея подведет итог достигнутому прогрессу и примет решение о созыве дипломатической конференции или продолжении переговоров. Она также

рассмотрит необходимость в организации дополнительных совещаний с учетом бюджетного процесса.

(g) Комитет может также рассмотреть возможность преобразования Комитета в постоянный комитет и, если такое решение будет принято, представит соответствующую рекомендацию Генеральной Ассамблее в 2016 г. или в 2017 г.

(h) Генеральная Ассамблея просит Международное бюро продолжать оказывать поддержку Комитету, обеспечив государства-члены необходимыми услугами экспертов и финансированием участия экспертов из развивающихся стран и НРС, сделав это наиболее эффективным способом и принимая во внимание обычную формулу для МКГР.

Программа работы – 6 сессий

Ориентировочные даты	Деятельность
февраль/март 2016 г.	(МКГР 29) Проведение переговоров по ГР, уделяя особое внимание нерешенным вопросам и рассмотрению вариантов формулировок для проекта правового документа Подготовка ориентировочного перечня нерешенных/отложенных вопросов для рассмотрения/урегулирования на следующей сессии по ГР Продолжительность – 5 дней.
май/июнь 2016 г.	(МКГР 30) Проведение переговоров по ГР, уделяя особое внимание нерешенным вопросам и рассмотрению вариантов формулировок для проекта правового документа Продолжительность – 5 дней.
сентябрь 2016 г.	(МКГР 31) Проведение переговоров по ГР, уделяя особое внимание нерешенным вопросам и рассмотрению вариантов формулировок для проекта правового документа Подготовка ориентировочного перечня нерешенных/отложенных вопросов для рассмотрения/урегулирования на следующей сессии по ГР Продолжительность – 5 дней.
сентябрь 2016 г.	Генеральная Ассамблея ВОИС

	Отчет, основанный на фактическом материале
ноябрь/декабрь 2016 г.	(МКГР 32) Проведение переговоров по ГР, уделяя особое внимание нерешенным вопросам и рассмотрению вариантов формулировок для проекта правового документа Продолжительность – 5 дней.
март/апрель 2017 г.	(МКГР 33) Проведение переговоров по ГР, уделяя особое внимание нерешенным вопросам и рассмотрению вариантов формулировок для проекта правового документа Подготовка ориентировочного перечня нерешенных/отложенных вопросов для рассмотрения/урегулирования на следующей сессии по ГР Продолжительность – 5 дней.
июнь/июль 2017 г.	(МКГР 34) Проведение переговоров по ГР, уделяя особое внимание нерешенным вопросам и рассмотрению вариантов формулировок для проекта правового документа Сессия для подведения итогов и подготовки рекомендаций Продолжительность – 5 дней.
сентябрь 2017 г.	Генеральная Ассамблея ВОИС подведет итоги проделанной работы, рассмотрит подготовленный текст (тексты) и примет решение о созыве дипломатической конференции или продолжении переговоров. Она также рассмотрит необходимость в организации дополнительных совещаний с учетом бюджетного процесса.

ПУНКТ 18 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ КОМИТЕТА ПО СТАНДАРТАМ ВОИС (КСВ)

290. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/47/13.

291. Секретариат напомнил, что на Генеральной Ассамблее ВОИС в прошлом году состоялось обсуждение нерешенных вопросов, касающихся Комитета ВОИС по стандартам (КСВ). Все выступившие делегации договорились приложить дополнительные

усилия для преодоления трудностей, с которыми столкнулся КСВ, поскольку четвертая сессия, состоявшаяся в мае прошлого года, была приостановлена без официального подведения итогов. Причиной тому было отсутствие консенсуса по одному из пунктов повестки дня. После окончания прошлой Генеральной Ассамблеи координаторы региональных групп и заинтересованные делегации провели неофициальные консультации, роль модератора на которых выполнял заместитель Председателя КСВ Посол Панамы г-н Суэскум. Несмотря на все усилия, консенсуса относительно повестки дня достичь не удалось, и созыв совещания КСВ в этом году оказался невозможен. Секретариат отметил, что в соответствии с указанием, содержащимся в решении Генеральной Ассамблеи 2011 г., в документ был включен подготовленный Секретариатом письменный отчет о предпринятых им мероприятиях в области технической помощи и наращивания потенциала в области стандартов ВОИС. Этот отчет должен был быть представлен на рассмотрение КСВ, но ввиду того, что в этом году совещания Комитета не состоялось, он был включен в данный документ. Секретариат выразил уверенность в том, что затянувшийся перерыв в работе КСВ ставит под угрозу достижение ожидаемых результатов по программе 12. В пунктах 15 и 16 документа изложены вытекающие из этого отрицательные последствия для оказания Организацией услуг в области технических стандартов и в других смежных областях. Секретариат призвал государства-члены для решения данной проблемы и возобновления работы КСВ достичь консенсуса по нерешенным вопросам. Секретариат заявил о своей готовности оказать содействие модератору в организации до конца этого года консультаций для достижения договоренности, что позволит Секретариату возобновить приостановленную четвертую сессию Комитета уже в первом квартале 2016 г. Секретариат также отметил, что если по нерешенным вопросам не будет достигнут консенсус, он применит альтернативную процедуру формального подведения итогов путем обмена сообщениями по почте или с использованием электронных средств.

292. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, поблагодарила модератора за его усилия по поиску решения, а также Секретариат – за его усердный труд в условиях столь досадной ситуации неопределенности, сохранявшейся в течение всего прошедшего года, в том числе за подготовку этой Генеральной Ассамблеи. Группа В выразила серьезную озабоченность в связи с тем, что перерыв в заседаниях КСВ ставит под угрозу достижение ожидаемых результатов по программе 12. Достижение ожидаемых результатов не должно зависеть от целей, не связанных со сферой компетенции Комитета. Делегация отметила замечание Секретариата о том, что стандарты ВОИС используются ведомствами ИС и Секретариатом при выполнении ими своей ключевой роли в поддержании глобальных систем охраны ПИС и что задержка в принятии и применении стандартов ВОИС создаст сложности при обмене между ведомствами ИС и Секретариатом данными об ИС и соответствующей документацией. Делегация Японии заявила, что этот вопрос имеет принципиальное значение как для развивающихся, так и для развитых стран, поскольку такая ситуация будет также мешать функционированию IPAS, применяемой все большим числом ведомств в развивающихся странах, и оказанию ведомствам в развивающихся странах консультационных услуг по вопросам модернизации. Делегация подтвердила поддержку любых мер и попыток Секретариата, направленных на сохранение существующего порядка дел в этой важнейшей области, и отметила, что с трудом понимает, почему в данном комитете возникла такая проблема, если за все годы ни в одном другом комитете подобные требования относительно повестки дня не выдвигались. В заключение делегация заявила, что открыта для обсуждения вопросов, интересующих другие группы, таким образом, чтобы оно не помешало достижению итоговых результатов. Наконец, делегация выступила от имени Группы В с настойчивым призывом ко всем государствам-членам выполнять свои обязательства и позволить КСВ осуществлять работу в нормальном режиме в соответствии со своим мандатом.

293. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, признала, что обсуждение в КСВ зашло в тупик, и поблагодарила модератора за его усилия по

достижению договоренности между государствами-членами для возобновления работы Комитета. Делегация повторила позицию Африканской группы, которая, видя результаты нормотворческой деятельности Комитета, полагает, что он должен представлять отчеты о выполнении рекомендаций ПДР. Делегация также указала на то, что отсутствие согласия именно по этому ключевому вопросу не позволяет возобновить работу КСВ. Делегация обратилась к Секретариату с просьбой предоставить информацию о результатах работы комитетов экспертов и целевых групп КСВ и о статусе обсуждения и о вынесенных рекомендациях, а также о том, были ли эти рекомендации приняты или для этого требуется, чтобы переговоры в КСВ возобновились.

294. Делегация Республики Корея выразила благодарность Секретариату и модератору неофициальных консультаций за прилагаемые ими добросовестные усилия для достижения прогресса по вопросу о повестке дня. Делегация напомнила, что во всякой организации технический стандарт является основой создания и внедрения ее систем. Помимо этого, стандарты необходимы для обеспечения эффективности систем и их удобства для пользователей. Без технических стандартов развитие организации невозможно. Делегация напомнила Генеральной Ассамблее, что КСВ является единственным органом, где происходит обсуждение вопроса о внедрении технических стандартов ВОИС, и поэтому нежелательно, чтобы работе этого важного и передового комитета препятствовали разногласия его членов по другим вопросам. Делегация полагает, что у каждого комитета свои цели и задачи, и следует как можно надежнее защищать и уважать их способность осуществлять свои функции. Исходя из этого, делегация призвала все государства-члены занять позитивную и конструктивную позицию, с тем чтобы Комитет мог в кратчайшие сроки возобновить работу по своей повестке дня.

295. Делегация Ирана (Исламской Республики) выразила мнение, что по прошествии времени с момента создания КСВ его заседания стали носить противоречивый характер. Делегация с сожалением отметила, что после стольких усилий государств-членов и Секретариата по внедрению аспектов развития во все направления деятельности и мероприятия ВОИС, некоторые страны отказываются признать, в чем действительно заключается природа работы КСВ. Мандат КСВ предполагает, что он учитывает в своей деятельности соображения развития, в частности в области оказания технической помощи и выработки стандартов. Делегация считает, что, поскольку основной задачей КСВ является разработка и внедрение стандартов для ведомств ИС, эта важная нормотворческая деятельность должна быть увязана с рекомендациями кластера В ПДР, которые в основном затрагивают потребности и приоритеты развивающихся стран и стран с разным уровнем развития. Иными словами, при разработке стандартов вопросы развития не следует считать иррелевантными, а, напротив, следует принимать во внимание. Делегация всегда придерживалась мнения, что КСВ – один из комитетов, имеющих самое большое значение для развития, и что он должен представлять Генеральной Ассамблее отчеты о сделанном им вкладе в эффективную реализацию ПДР, особенно применительно к рекомендациям ПДР, касающимся технической помощи, наращивания потенциала и нормотворчества. Делегация призвала государства-члены принять ПДР как данность и необходимость и подойти конструктивно и гибко к этому вопросу в целях разработки эффективного и простого механизма, который позволит КСВ осуществлять свою деятельность в полном соответствии с рекомендациями ПДР.

296. Делегация Румынии, выступая от имени ГЦЕБ, поблагодарила модератора за выполнение функций модератора обсуждения и выразила сожаление в связи с тем, что Комитет приостановил свою работу, не достигнув согласия относительно повестки дня. По мнению делегации, согласование технических стандартов не имеет отношения к ПДР и Комитет служит интересам всех стран вне зависимости от их уровня развития. Делегация заявила, что если выход не будет найден, все стороны останутся в проигрыше. Руководствуясь соображениями создания более благоприятных условий для дальнейшего обсуждения, делегация поддержала идею представления Секретариатом

информации о роли и вкладе Комитета в работу национальных ведомств по всему миру. Делегация выразила надежду на то, что выход из сложившейся тупиковой ситуации будет найден.

297. Делегации Бразилии, выступая от имени своей страны, поблагодарила Секретариат за представленный доклад, а также выразила благодарность модератору. Делегация подчеркнула значение обсуждаемого вопроса для реализации Комитетом мероприятий в рамках ПДР. К этим мероприятиям, в частности, относится оказание технической помощи, предусмотренное отдельным кластером рекомендаций ПДР, что делает очевидной связь между деятельностью комитета и ПДР. В заключение делегация поддержала усилия по поиску решения данной проблемы и выразила надежду на то, что работа Комитета вскоре возобновится без ущерба для полноценной работы координационного механизма.

298. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила Секретариат за представленный доклад, выразила благодарность модератору за попытку найти способ продвинуться в решении обсуждаемой проблемы и присоединилась к заявлению Группы В. По мнению делегации, нерешенность проблемы, возникшей в ходе четвертой сессии, серьезным образом препятствует работе КСВ и достижению им своих целей. Так, например, это не позволило утвердить в официальном порядке ST.26 – ключевой стандарт для представления генетических последовательностей в патентной документации. Делегация убеждена, что работа КСВ имеет исключительное значение для планирования и разработки систем ИКТ в ведомствах ИС, и отметила усилия Международного бюро по совершенствованию, разработке и внедрению стандартов ВОИС, которые способствуют повышению эффективности деятельности учреждений ИС и их взаимодействия, а также повышению качества оказываемых ими услуг. Делегация выразила искреннюю надежду на то, что проблема будет решена и работе КСВ ничто не будет препятствовать.

299. Делегация ЮАР присоединилась к заявлению делегации Нигерии, сделанному от имени Африканской группы. Делегацияразделила сожаление многих других стран в связи с тем, что консультации не привели к желаемому результату и их провал отражает различие во взглядах среди государств-членов, о чем, в частности, сказали Бразилия и Иран (Исламская Республика). Делегация выразила обеспокоенность тем, что КСВ занимается нормотворчеством, разрабатывая стандарты для ведомств ИС как в развитых, так и развивающихся странах, и высказала мнение, что его деятельность должна соответствовать кластеру В ПДР. При этом делегация выразила надежду на то, что работа будет вестись в конструктивном ключе и решение проблемы будет найдено.

300. Делегация Японии, выступая от имени своей страны, присоединилась к заявлению, сделанному от имени Группы В. Делегация поддержала тезис о том, что КСВ играет важную роль в разработке стандартов ВОИС, позволяющих эффективно обмениваться информацией в глобальном масштабе. Делегация также отметила, что стандарты ВОИС носят сугубо технический характер и экспертам необходима площадка для их обсуждения. В этой связи вызывает большое сожаление тот факт, что с мая прошлого года не было проведено ни одного официального заседания КСВ и что необходимые стандарты ВОИС не были утверждены. Делегация выступила в поддержку проведения любого заседания Секретариата для обсуждения сложившейся ситуации и выразила надежду на то, что все государства-члены и Секретариат объединят усилия, поскольку стандарты ВОИС, облегчая использование информации об ИС, являются неотъемлемыми составляющими глобальной системы ИС и в них нуждаются не только развитые, но и развивающиеся страны.

301. Делегация Кубы отметила важность проведения сессии для внедрения рекомендаций ПДР в перечень обсуждаемых в Комитете вопросов с учетом того, что

некоторые из этих рекомендаций касаются потенциала национальных ведомств, включая их доступ к информации в зависимости от уровня развития.

302. Делегация Индии высказала мнение, что процесс разработки стандартов имеет колоссальное значение с точки зрения функционирования глобальных систем охраны, действующих в рамках ВОИС. По этой причине в том, что касается сотрудничества с комитетами, для развивающихся стран чрезвычайно важно, чтобы Комитет способствовал внедрению рекомендаций ПДР в деятельность Организации. В этой связи делегация подчеркнула важность ориентированных на развивающиеся страны и НРС программ оказания технической помощи и наращивания потенциала, которые способствуют эффективному участию этих стран в работе Комитета, а также осуществлению принимаемых им решений.

303. Делегация Мексики приняла к сведению работу, проведенную всеми специальными группами, и приветствовала утверждение стандарта ST 3, касающегося двухбуквенных кодов стран. Делегация также положительно оценила мероприятия в рамках программы 12, по которой Секретариат продолжает оказывать помощь модератору и членам КСВ в организации неофициальных консультаций между региональными координаторами и другими заинтересованными делегациями. Делегация подчеркнула, что Мексика является как стороной, оказывающей помощь, так и стороной, получающей ее, и оказывает всю возможную помощь центрам поддержки технологии и инноваций, предоставляя пользователям в развивающихся и наименее развитых странах в формате очных и онлайн-семинаров базовую информацию о технических стандартах ВОИС и использовании ИС. В заключение делегация выразила надежду на то, что в переговорах по нерешенным вопросам удастся достичь прогресса.

304. Делегация Нигерии, выступая от имени своей страны, поддержала позицию Африканской группы. Делегация дала положительную оценку проделанной Комитетом работе и признала, что его деятельность приносит пользу всем государствам-членам. Все государства – члены ВОИС извлекают пользу из важнейшей работы, осуществляемой КСВ. Делегация готова участвовать в конструктивном обсуждении всех нерешенных вопросов.

305. Делегация Украины выразила обеспокоенность в связи продолжительным перерывом в работе КСВ, угрожающим достижению позитивных результатов. Делегация разделяет опасения, высказанные другими делегациями. Если не будет происходить принятия и внедрения стандартов, возникнут сложности при обмене документацией между Секретариатом и национальными ведомствами. Если технические стандарты вовремя не разрабатываются, это усложняет предоставление услуг ведомствам ИС в развивающихся странах для их проектов модернизации. Делегация выразила надежду на то, что проблема будет вскоре решена, и поддержала все усилия Секретариата по достижению консенсуса.

306. Делегация Индонезии поддержала заявление, сделанное делегацией Нигерии от имени Африканской группы, и присоединилась к заявлениям делегаций Нигерии, ЮАР, а также Бразилии и Ирана (Исламской Республики). Делегация поддержала предложение делегации Мексики о проведении неофициальных консультаций региональных координаторов и всех заинтересованных стран.

307. Секретариат поблагодарил все делегации, высказавшиеся в поддержку работы КСВ, и приветствовал их нацеленность на продолжение консультаций в целях возобновления работы Комитета. В ответ на вопрос, поднятый делегацией Нигерии, выступавшей от имени Африканской группы, относительно того, на какой стадии находится работа целевых групп, Секретариат сообщил, что целевые группы занимаются доработкой проектов стандартов, как указано в пунктах 12 и 13 документа о завершении

работы целевых групп. Результаты работы целевых групп подлежат официальному утверждению КСВ.

308. Генеральная Ассамблея ВОИС приняла к сведению документ «Вопросы, касающиеся Комитета по стандартам ВОИС (КСВ)» (WO/GA/47/13).

ПУНКТ 24 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ЦЕНТР ВОИС ПО АРБИТРАЖУ И ПОСРЕДНИЧЕСТВУ, ВКЛЮЧАЯ ДОМЕННЫЕ ИМЕНА

309. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/47/14.

310. Председатель внес на обсуждение пункт 24 повестки дня, посвященный Центру ВОИС по арбитражу и посредничеству (далее – «Центр»), включая доменные имена. Секретариат отметил, что документ, подготовленный для Генеральной Ассамблеи, содержит обновленную информацию о деятельности Центра в качестве международного ресурса, обеспечивающего более оперативные и экономичные альтернативы судебному урегулированию споров в области ИС. Центр рассматривает споры и оказывает экспертные консультации по юридическим и организационным аспектам альтернативного урегулирования споров (АУС). Секретариат отметил, далее, что документ также содержит обновленную информацию о деятельности ВОИС в области доменных имен, связанной с работой Центра по урегулированию споров о доменных именах, особенно работой, проводимой в соответствии с нормами Единой политики по урегулированию споров в области доменных имен (ЕПУС). Секретариат отметила, что документ также касается изменений в политике, включая применение механизмов охраны прав, создаваемых для новых доменов, планируемого пересмотра ЕПУС Корпорацией по присвоению имен и номеров в Интернете (ICANN) и хода выполнения рекомендаций, сформулированных государствами-членами в рамках Второго процесса в рамках ВОИС по доменным именам в Интернете.

311. Генеральная Ассамблея ВОИС приняла к сведению документ «Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству, включая доменные имена» (документ WO/GA/47/14).

ПУНКТ 25 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ДОГОВОР О ПАТЕНТНОМ ПРАВЕ (PLT)

312. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/47/15.

313. Председатель приветствовал Испанию и Соединенные Штаты Америки, которые стали двумя новыми Договаривающимися государствами Договора о патентном праве (PLT) в период после окончания очередной сессии Генеральной Ассамблеи в 2013 г.

314. Секретариат представил документ WO/GA/47/15. Он заявил, что в этом документе описывается деятельность ВОИС, направленная на содействие обмена сообщениями в электронной форме в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой, как это предусматривается пунктом 4 Согласованных заявлений Дипломатической конференции в отношении PLT.

315. Генеральная Ассамблея ВОИС приняла к сведению документ, озаглавленный «Сотрудничество в рамках Согласованных заявлений Дипломатической конференции в отношении Договора о патентном праве (PLT)» (документ WO/GA/47/15).

ПУНКТ 27 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ВЫПОЛНЕНИЯ АДМИНИСТРАТИВНЫХ ФУНКЦИЙ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЕВСКОГО АКТА ЛИССАБОНСКОГО СОГЛАШЕНИЯ

316. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/47/3.

317. Делегация Соединенных Штатов Америки представила свое предложение, содержащееся в данном документе. Делегация считает, что в соответствии с положениями Конвенции ВОИС меры по осуществлению Женевского акта должны рассматриваться более широким составом государств-членов ВОИС. Настоящее предложение нацелено на укрепление ВОИС и особенно сотрудничества между ее союзами. ВОИС была учреждена как головная организация для выполнения административных функций в отношении Бернской конвенции и Парижской конвенции, а также для специальных союзов, учрежденных в связи с Парижской конвенцией и другими соглашениями в области ИС. Делегация отметила, что ВОИС выполняет административные функции в отношении 25 договоров и для 20 союзов. Структура ВОИС обеспечивает гибкость и согласованность действий за счет сохранения автономии союзов и общей координации. ВОИС и различные союзы и соглашения тесно взаимосвязаны с помощью различных правовых и процедурных механизмов, что обеспечивает устойчивость всей системы. Конвенция ВОИС в статье 13(1) содержит требование о получении одобрения Координационного комитета относительно любых соглашений о сотрудничестве со сторонами, не являющимися членами ВОИС. В Координационный комитет входят члены исполнительных комитетов Парижского и Бернского союзов. Таким образом, по мнению делегации, было бы логично предположить, что вопрос о присоединении стороны, не являющейся членом ВОИС, к договору, административные функции в отношении которого выполняет ВОИС, требует рассмотрения органами ВОИС более высокого уровня, чем ассамблея одного небольшого союза. Делегация пояснила, что в представленном документе Генеральному директору предлагается подготовить меры по осуществлению Женевского акта и представить их на рассмотрение Генеральной Ассамблеи ВОИС, Ассамблеи Парижского союза и Ассамблеи Бернского союза. Эти органы и должны решить, принимать ли предложенные меры. Делегация считает, что даже специальные соглашения с Парижским и Бернским союзами, которые были приняты после принятия Конвенции ВОИС в 1967 г., потребовали одобрения широким составом членов ВОИС. Делегация заявила, что аналогичная процедура должна применяться и в случае специальных союзов, расширяющих круг своих членов за счет сторон, не являющихся членами ВОИС, Парижского и Бернского союзов. Большинство, если не все заключенные ранее соглашения обсуждались с участием широкого состава членов или с целью расширить состав членов, и ни одно государство-член не выступало против передачи ВОИС административных функций в отношении этих соглашений. Например, в отношении Мадридского протокола проводились отдельные переговоры по вопросу о присоединении ряда сторон, не являющихся членами Мадридского союза, и одной стороны, не являющейся членом ВОИС. Ситуация с Женевским актом несколько иная. Это соглашение было заключено без полноценного участия более 85% членов ВОИС и вопреки возражениям многих государств-членов. Делегация отметила, что имеется множество прецедентов, предусматривающих получение явно выраженного согласия. Генеральная Ассамблея со времени проведения первого заседания в 1970 г. утвердила выполнение административных функций в отношении многочисленных соглашений по ИС, включая Римскую конвенцию и Конвенцию УПОВ, а также Страсбургское соглашение о Международной патентной классификации. Делегация считает, что в связи с этим и в соответствии с положениями Конвенции ВОИС вопрос о выполнении административных функций в отношении Женевского акта Лиссабонского соглашения должен быть вынесен на рассмотрение надлежащих руководящих органов ВОИС. С институциональной точки зрения делегация обеспокоена тем, что небольшая группа государств-членов ВОИС может узурпировать ресурсы Организации без учета мнения более широкого состава ее членов. Делегация

считает, что Женевский акт является новым международным соглашением, административные функции в отношении которого Организация может взять на себя, если пожелает. Однако для того чтобы ВОИС могла это сделать, Генеральный директор должен предложить меры по осуществлению данного соглашения и представить их на рассмотрение Генеральной Ассамблеи ВОИС, Ассамблеи Парижского союза и Ассамблеи Бернского союза. Делегация требует соблюдения этой процедуры, прежде чем Организация начнет выполнять положения Женевского акта. Делегация заявила, что даже если предположить, что в соответствии с Конвенцией ВОИС Организация автоматически принимает на себя административные функции для специальных союзов, она не может согласиться с тем, что новый Лиссабонский союз, учрежденный Женевским актом, считается специальным союзом, образованным в связи с Парижским союзом. С правовой точки зрения новый союз не имеет отношения к старому Лиссабонскому союзу, хотя и носит то же название. Новый Лиссабонский союз имеет или будет иметь другой состав членов и учрежден другим соглашением. Бюджеты Лиссабонских союзов имеют различные потенциальные источники финансирования, а право принимать решения по вопросам использования средств из этих источников имеют различные структуры. Делегация считает, что, если рассматривать этот вопрос в более практическом смысле, было бы странно принимать за данность, что любой самопровозглашенный специальный союз должен автоматически «приниматься на баланс» Организацией без проведения какого бы то ни было анализа того, насколько это приемлемо для всех ее членов. Делегация считает опасным прецедентом толкование Конвенции ВОИС в том смысле, что Организация обязана выполнять все административные функции по решению лишь одного из специальных союзов, особенно представляющего столь малую долю членов ВОИС.

318. Делегация Уругвая заявила, что обсуждаемый вопрос имеет большое значение для ее страны. Делегация поддержала предложение, выдвинутое делегацией Соединенных Штатов Америки в документе WO/GA/47/3.

319. Делегация Израиля заявила, что Женевский акт предусматривает учреждение нового союза в соответствии с отдельным международным соглашением, как прописано в статье 4(3) Конвенции ВОИС. Соответственно, вопрос о выполнении ВОИС административных функций в отношении нового Акта требует рассмотрения и утверждения соответствующими органами ВОИС. В этой связи делегация поддерживает предложение, выдвинутое делегацией Соединенных Штатов Америки в документе WO/GA/47/3. Делегация считает, что небольшая группа членов ВОИС не может вынудить ВОИС направить ресурсы на выполнение таких функций без одобрения Организации в целом.

320. Делегация Франции отметила, что делегация Соединенных Штатов Америки предлагает не считать Лиссабонский союз специальным союзом, административные функции для которого выполняет ВОИС. Делегация не может согласиться с этим предложением. Она напомнила, что выполнение административных функций для союзов, связанных с Парижским союзом, регулируется положениями статьи 2 Конвенции ВОИС. Кроме того, в статье 1 Лиссабонского соглашения указано, что Лиссабонский союз является специальным союзом в рамках Парижского союза, а в статье 21 Женевского акта говорится, что его договаривающиеся стороны являются членами того же специального союза, что и государства-участники Лиссабонского соглашения. Таким образом, совершенно очевидно, что статус Лиссабонского союза как специального союза, административные функции для которого выполняет ВОИС, никак не изменился.

321. Делегация Республики Корея считает, что предложение делегации Соединенных Штатов Америки следует рассмотреть с точки зрения будущего развития Организации. Делегация также заинтересовалась мнением Секретариата ВОИС относительно этого предложения.

322. Делегации Болгарии, Чешской Республики, Корейской Народно-Демократической Республики, Грузии, Венгрии, Ирана (Исламская Республика), Италии, Черногории, Португалии, Словакии, Швейцарии и Того поддержали заявление делегации Франции.

323. Отметив, что в основном высказываются члены Лиссабонского союза, делегация Соединенных Штатов Америки с удовлетворением восприняла поддержку, высказанную делегациями Уругвая и Израиля предложению, содержащемуся в документе WO/GA/47/3. Делегация также подчеркнула, что Генеральный директор не обязан рекомендовать Генеральной Ассамблее принять меры, требуемые в соответствии с Конвенцией ВОИС, но может сделать это по собственному побуждению. Как делегация уже отмечала ранее, члены Лиссабонского союза присвоили союзу, образованному в силу Женевского акта, то же название, которое носит союз, учрежденный в соответствии с Лиссабонским соглашением (Лиссабонский союз), несмотря на то, что у этих двух союзов разный членский состав. В этой связи делегация отметила, что если бы это было не так, Соединенные Штаты Америки могли бы присоединиться к новому Женевскому акту. Она также заявила, что факт существования двух разных юридических лиц с двумя разными бюджетами и правами голоса в отношении этих бюджетов также подтверждает вывод о том, что новый союз, учрежденный Женевским актом, не является специальным союзом. Относительно вопроса, поднятого ранее делегацией Республики Корея, делегация также хотела бы уточнить у Секретариата, считает ли он приемлемым тот факт, что членский состав специального союза, учрежденного Женевским актом, полностью отличается от членского состава собственно Лиссабонского союза.

324. Генеральный директор заявил, что Секретариат не компетентен толковать международные договоры. Соответственно, Секретариат учтет мнения государств-членов и будет руководствоваться их позициями по рассматриваемому вопросу.

325. Председатель объявил о том, что пункт 27 повестки дня "Вопросы, касающиеся выполнения административных функций в отношении Женевского акта Лиссабонского соглашения" остается открытым в ожидании завершения неофициальных консультаций (проходящих наряду с обсуждением смежных вопросов, рассматриваемых в рамках других вопросов повестки дня).

326. Председатель Генеральной Ассамблеи в ходе сессии регулярно представлял участникам пленарных заседаний Ассамблей, включая Ассамблею Лиссабонского союза, обновленную информацию о ходе таких неофициальных консультаций. Такая информация сообщается по пункту 11 повестки дня, озаглавленному «Отчет о работе Комитета по программе и бюджету».

327. Генеральная Ассамблея ВОИС рассмотрела документ WO/GA/47/3 и не достигла консенсуса.

[Конец документа]